

<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG &amp; SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS &amp; INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>24</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE &amp; BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>44</b>
<b>HR</b>	<b>PRIRUČNIK ZA RAD &amp; SIGURNOSNE UPUTE</b>	<b>63</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS &amp; BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	<b>83</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO &amp; ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>103</b>
<b>SLO</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO &amp; VARNOSTNA NAVODILA</b>	<b>124</b>
<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA</b>	<b>143</b>
<b>FR</b>	<b>MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>164</b>



- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
- PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
- FR Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.



### Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- **Reinigung** und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel, die an der Rückseite des Gerätes platziert werden.
- Dieses Gerät darf nicht mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden. Sollte es dennoch unumgänglich sein, achten Sie immer darauf, dass die verwendeten Kabel die notwendigen Sicherheitsprüfzeichen aufweisen und den allgemeinen Sicherheitsrichtlinien entsprechen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Tauchen Sie das Gerät, sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten

- Platzieren Sie das Gerät nicht neben heißen Oberflächen wie z.B. Herdplatten, auch nicht neben anderen Wärmequellen wie z. B. Öfen, Radiatoren und schützen Sie es vor direkter Sonnenbestrahlung.
- Sollte es nicht vermeidbar sein, das Gerät neben einer Wärmequelle aufzustellen, verwenden sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie ausreichend Abstand (mindestens 3 cm zu Elektroherden, 30 cm. zu Öl- oder Kohleherden).
- Stellen Sie das Gerät immer auf ebenen Flächen.
- Stellen Sie das Gerät nie auf weiche, leicht entflammbare Unterlagen, wie z. B. Teppiche.
- Stellen Sie das Gerät nie neben oder in der Nähe von leicht brennbaren oder flüchtigen Materialien (Gas, Benzin, Alkohol, Farben, etc.) auf.
- Belüftungsöffnungen am Gehäuse dürfen nicht durch den Einbau in Möbel verschlossen werden. Achten Sie darauf, dass eine ausreichende Luftzirkulation möglich ist.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Gerätes auch nicht mit Decken, Vorhängen, Zeitungen, etc. ab. Das Gerät deshalb auch niemals auf weichen Unterlagen (z.B.: Bett, Couch) betreiben, keine Decken oder Teppiche unterlegen. Werden Belüftungsöffnungen blockiert, muss das Gerät zur Kühlung höhere Leistung erbringen, wodurch der Stromverbrauch steigt.
- Stellen Sie keine anderen Elektrogeräte auf das Kühlgerät, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderer Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Kühlgerät.

- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, auch nicht, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker.
- Fassen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an – Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie die Spitzen des Steckers nicht an, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker,
  - bei Störungen während des Betriebes,
  - bei jeder Reinigung,
  - bei Arbeiten am Gerät (Türanschlag wechseln),
  - wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Sollte das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden wird empfohlen, die Gerätetür offen zu lassen.
- Das Gerät ist bestimmt für die Verwendung
  - im Haushalt
  - auf Arbeitsplätzen, wie z.B. Büro/Personalküchen, Werkstatt, Lager
  - von Gästen in Hotels, Motels, Pensionen und anderen, typischen Wohnumgebungen
- Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Gerät.

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Steigen Sie nicht auf das Gerät und verwenden Sie auch die Fächer und Ablageflächen nicht als Abstützung oder Auftrittfläche.
- Hantieren Sie im Inneren des Gerätes nicht mit offenen Feuerquellen!
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus, bei Schäden bringen Sie es zur Reparatur zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
- Überprüfen Sie die Netzanschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn sie beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Bringen Sie es zur Reparatur zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

### **ACHTUNG:**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung resultierend aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt der Garantieanspruch.



**WARNUNG BRANDGEFAHR – LEICHT ENTFLAMMBARES MATERIAL!**

---

Das verwendete Kältemittel Isobutan (R600a) ist FCKW-frei, also nicht umweltschädlich. Es ist jedoch leicht brennbar. Aus diesem Grund ist darauf zu achten, dass das Kältesystem beim

Transport und beim Aufstellen geschützt wird. Sollte das Kühlsystem trotzdem beschädigt werden:

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden!
- Vermeiden Sie jedes offene Feuer und das Hantieren mit andere Zündquellen.
- Durchlüften Sie den Raum, in dem das Kühlgerät steht, gut.

Achten Sie darauf, dass bei Verkauf, Weitergabe oder Abgabe zur Wiederverwertung/ Entsorgung auf das Kältemittel R600a hingewiesen werden muss.

### **Gerät auspacken:**

---

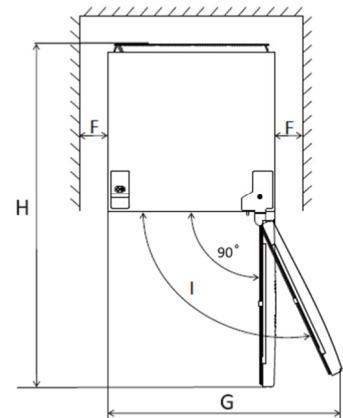
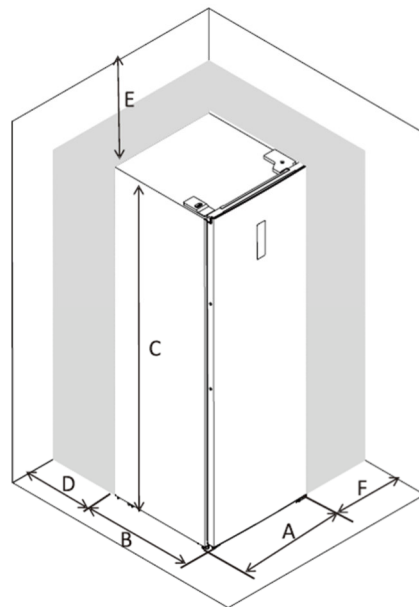
- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial (innen und außen): Karton, Kunststoff, untere Verpackungsplatte, etc.
- Transportsicherungen entfernen: Das Gerät und Teile im Inneren sind für den Transport entsprechend gesichert. Entfernen Sie alle Klebestreifen rechts und links an der Tür und im Inneren des Gerätes.
- Ziehen Sie auch Folien an der Geräteinnenseite ab, sollten welche vorhanden sein.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroportteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern.
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.



## Gerät aufstellen:

- Beachten Sie die unter „Sicherheitshinweise“ beschriebenen Punkte.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen, belüftbaren Raum auf.
- Das Gerät ist kein Einbau-Gerät, es muss frei stehen.
- Das Gerät entspricht der Klimaklasse SN/N/ST/T und kann daher bei einer Raumtemperatur von +10°C - + 43°C aufgestellt/betrieben werden (siehe auch Rückenschild am Gerät):
- Sollte die Raumtemperatur höher sein als angegeben, wird der Kühl-/Gefrierraum zu warm. Ist die Temperatur niedriger, wird der Kühlraum zu kalt. Wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur im Kühlschrank sinkt, sinkt auch die Temperatur im Kühlraum auf die Raumtemperatur.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen, belüftbaren Raum auf.
- Achten Sie besonders auf eine ausreichende Luftzirkulation. Dadurch wird ein Abtransport der erzeugten, warmen Abluft gewährleistet, was wiederum einen geringeren Stromverbrauch nach sich zieht.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzanschluss frei zugänglich ist.
- Stellen Sie das Gerät mit der Rückseite zu einer Wand gerichtet auf.
- Minimumabstand allseitig zur Wand oder anderen Gegenständen: 50 mm
- Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Gerätetür vollständig geöffnet werden kann.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



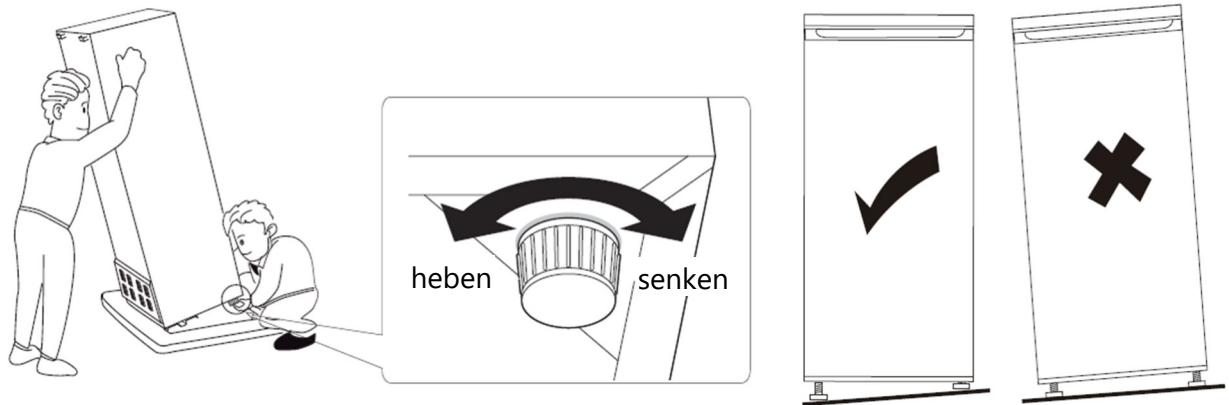
- Wenn Sie das Gerät aufgestellt haben warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken, damit eine einwandfreie Funktion gewährleistet werden kann (Öl im Kompressor muss sich gleichmäßig verteilen). Bei Nichtbeachtung könnte der Kompressor des Gerätes beschädigt werden. In diesem Fall besteht keinerlei Anspruch auf Garantie/ Gewährleistung.
- Reinigen Sie vor der ersten Inbetriebnahme das Innere und die Zubehörteile im Inneren des Gerätes, vor allem jene Teile, die mit Lebensmittel in Berührung kommen können, wie unter Kapitel „Wartung und Pflege“ beschrieben wird.
- Bei der erstmaligen Verwendung des Kühlgerätes kann es möglicherweise zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät gekühlt ist.

## Gerät eben ausrichten:

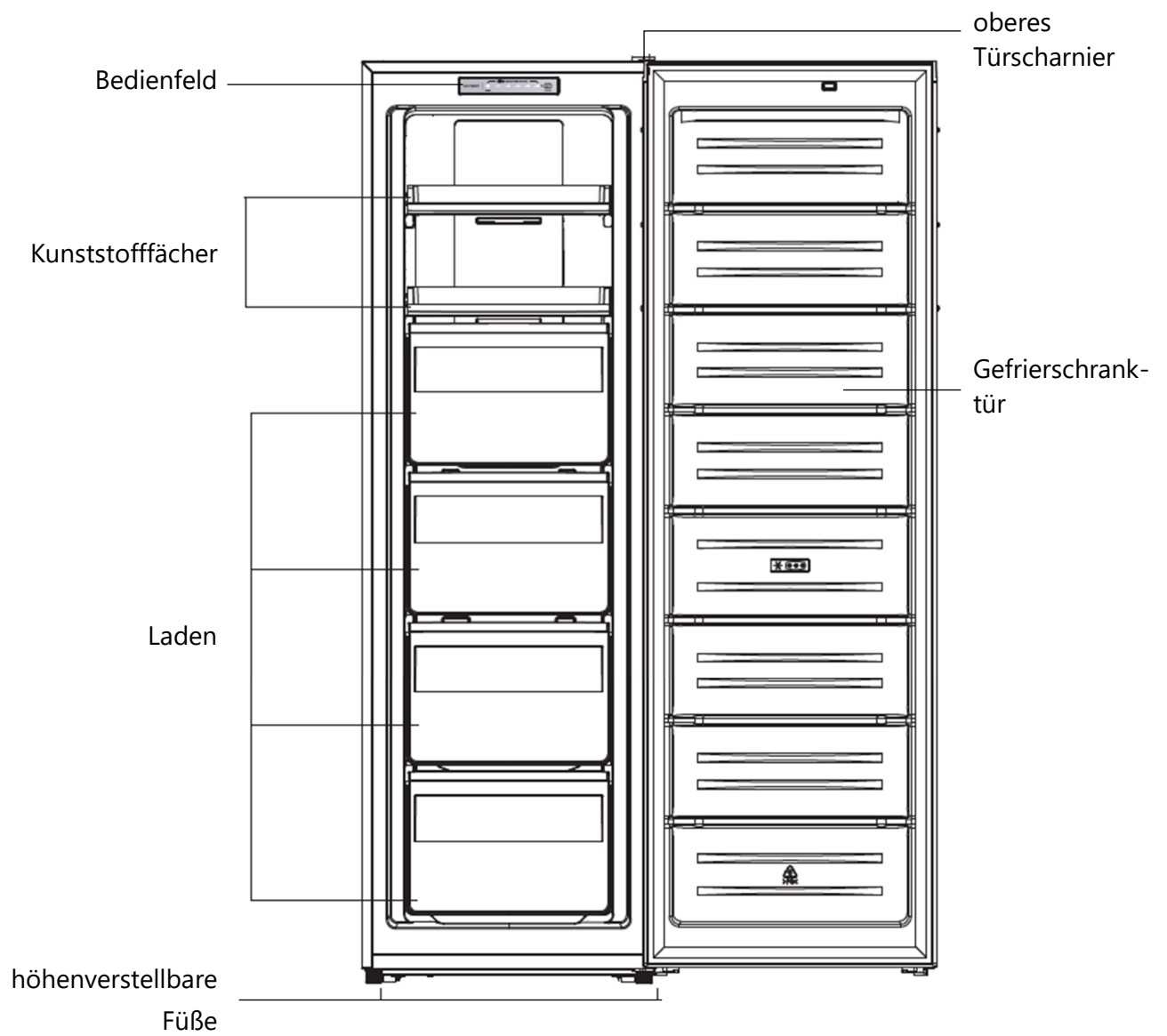
---

Sollte das Gerät nicht eben/ waagrecht stehen, richten Sie die verstellbaren FüÙe entsprechend aus.

- Drehen Sie den Fuß nach links, um den Kühlschrank anzuheben.
- Drehen Sie den Fuß nach rechts, um den Kühlschrank zu senken.



## Ausstattung und Beschreibung



### Netzanschluss:

---

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Das Gerät ist mit einem entsprechenden Schutzkontakt-Stecker ausgestattet.
- Sollte die verwendete Steckdose nicht frei zugänglich sein, ist für die Erfüllung der diesbezüglichen Sicherheitsvorschriften darauf zu achten, dass installationsseitig entsprechende Trennvorrichtungen vorhanden sind.
- Zum Netzanschluss ist eine eigene Steckdose notwendig – verwenden Sie keine Stromverteiler, an die auch andere Elektrogeräte angeschlossen sind.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Wenn Sie das Gerät ausstecken oder nach einem Stromausfall, sollten Sie ca. 5 Minuten warten, bis es wieder eingeschaltet wird.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in die Nähe des Kompressors auf der Rückseite des Gerätes kommt. Dieser erwärmt sich im Betrieb, was wiederum zu Schäden an der Isolierung des Kabels führen kann.

### Verwendungszweck:

---

- Das Gerät ist ein Kompressor-Kühlgerät und ist zum Einfrieren und für langfristiges Aufbewahren von gefrorenen Lebensmitteln geeignet.
- Es ist nicht für die Verwendung in Labors oder zum Lagern von Medikamenten ausgelegt.
- Wird das Gerät falsch bedient, oder zweckentfremdet verwendet, wird keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen.



### Achtung:

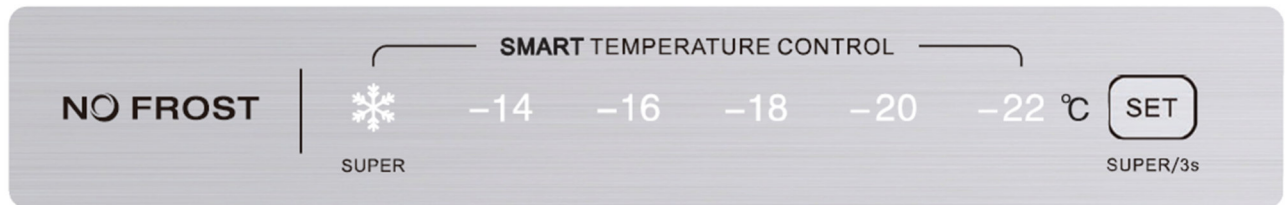
---

- Behälter mit leicht entflammbaren Gasen oder Flüssigkeiten können auf Grund der kalten Umgebungstemperatur undicht werden. Explosionsgefahr!  
Aus diesem Grund dürfen keine derartigen Stoffe wie z. B. Spraydosen oder Nachfüllpatronen für Feuerzeuge, usw. im Kühlgerät gelagert werden.
- Es dürfen keinesfalls andere, elektrische Geräte im Inneren des Kühlgerätes verwendet werden (z. B. Eis(würfel)bereiter), außer es ist in der Anleitung ausdrücklich erwähnt.
- Trotz kühler Lagerung verderben Lebensmittel. Achten Sie daher darauf, dass bereits zu lange gelagerte Lebensmittel nicht mehr verzehrt werden, es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

## Temperatur regeln / Thermostat:

---

- Sobald das Gefriergerät an die Netzsteckdose angesteckt wurde, ist das Gerät betriebsbereit und die Temperatur kann eingestellt werden:



- Die eingestellte Temperatur wird durch die LED-Beleuchtung angezeigt.
- Drücken Sie „SET“ um die eingestellte Temperatur zu ändern:  
-14°C ⇒ -16°C ⇒ -18°C ⇒ -20°C ⇒ -22°C  
Drücken Sie „SET“ länger als 3 Sekunden, um die **Superfrost-Funktion** zu aktivieren.  
In dieser Funktion wird die Temperatur kurzzeitig auf die niedrigste Stufe gesenkt, um frische Lebensmittel schnellstmöglich einzufrieren. Dadurch wird die Qualität der Lebensmittel bewahrt, Nährstoffe geschont und die Bildung großer Eiskristalle minimiert.  
Die Auswahl dieser Funktion wird empfohlen, wenn Sie z.B. eine größere Menge Lebensmittel einfrieren oder beim ersten Abkühlen.  
Wollen Sie die Superfrost-Funktion wieder ausschalten, drücken Sie „SET“ wieder länger als 3 Sekunden.  
Schalten Sie die Superfrost-Funktion nicht manuell ab, so endet sie automatisch nach 50 Std.
- Im Normalbetrieb wird eine Kühltemperatur von -18°C empfohlen.
- Das eingebaute **Thermostat** regelt die Innentemperatur: Wird die Innentemperatur zu warm, schaltet sich der Kompressor zum Kühlen ein, wurde die eingestellte Kühltemperatur erreicht, schaltet sich der Kompressor wieder aus.

### Beachten Sie:

Bei der erstmaligen Verwendung des Gefriergerätes kann es möglicherweise zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Gerät abgekühlt hat.

## Einfrieren und Lagern von Lebensmitteln im Gefrierfach:

---

Mit dem **\* \*\*** -Gefriergerät können Sie bei einer Gefriertemperatur von -14°C bis -22°C

- gefrorene Lebensmittel einige Monate lagern,
  - frische Lebensmittel einfrieren,
  - Eiswürfel produzieren.
- Bei optimaler Einstellung beträgt die empfohlene Lagerzeit im Gefriergerät ca. 1 Monat.
  - Das Gefriervermögen beträgt ca. 13 kg / 24 h.  
Lagern Sie nicht mehr als diese Menge an einem Tag ein.
  - Die Lagerzeit bei Stromausfall beträgt max. 10 h.

- Die Temperatur im Inneren des Gefrierfachs hängt abgesehen von der Einstellung mit dem Temperaturregler auch von der Umgebungstemperatur, der Menge der Lebensmittel im Gefrierfach und von der Häufigkeit und Dauer der Türöffnungen ab.
- Das Offenhalten der Gerätetür für längere Zeiträume bewirkt, dass die Temperatur im Innenraum markant ansteigt.
- Um Energie zu sparen und um eine gute Gefrierqualität zu erlangen wird empfohlen, die Tür nicht zu oft zu öffnen und vor allem nicht zu lange offen zu halten. Dadurch wird auch zu rasche Frostbildung vermieden.
- Um optimale Gefrierqualität zu erzielen sollte zwischen den einzelnen Lebensmitteln etwas Abstand gehalten werden, um die Zirkulation der kalten Luft nicht zu beeinträchtigen.
- Überladen Sie die Gefrierladen nicht. Um eine ausreichende Luftzirkulation zwischen den Lebensmitteln zu gewährleisten, sollten die Laden zu maximal 70 % gefüllt werden.
- Empfohlene Lagerposition:  
Der Gefrierschrank ist für das langfristige Lagern von Lebensmitteln ausgelegt. Legen Sie unterschiedliche Lebensmittel in unterschiedliche Laden ein:  
Untere Gefrierlade: Zum Einfrieren von rohem Fleisch, Geflügel, Fisch;  
Mittlere Gefrierlade: Zum Lagern bereits gefrorener Lebensmittel (Gemüse, Pommes, Fertig-Tiefkühlprodukte, ...)  
Untere Gefrierlade: Zum Lagern von Eiscreme, gefrorene Früchte, gefrorene Backwaren, etc.



**Achtung:**

- Lagern Sie keine prickelnden Getränke (Mineralwasser, Bier, Sekt, Limonade, etc.) im Gefrierfach. Diese könnten explodieren.  
Lagern Sie keine Flaschen oder Dosen im Gefrierfach. Diese könnten zerspringen oder explodieren.
- Wenn tiefgekühlte Lebensmittel teilweise oder ganz aufgetaut sind, sollten sie so rasch wie möglich verzehrt und nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden zu einem Gericht weiterverarbeitet.
- Bei eventuellen Störungen (z. B. Stromausfall) halten Sie die Tür des Gerätes geschlossen, um Kälteverlust zu vermeiden. Die Lebensmittel können bis zu 10 Stunden bei Störung gelagert werden.
- Essen Sie keine tiefgekühlten Lebensmittel. Erlauben Sie Kindern nicht, Eis direkt aus dem Gefriergerät zu essen. Es besteht die Gefahr, sich durch die Kälte zu verletzen (Gefrierbrand).
- Berühren Sie Gefriergut nicht mit nassen oder feuchten Händen, Gefahr von Gefrierbrand!
- Frieren Sie keine warmen Lebensmittel ein, lassen Sie sie immer auf Zimmertemperatur abkühlen oder lagern Sie sie zuvor im Kühlschrank.

**Gefrorene Lebensmittel lagern:**

---

- Tiefgefrorene Waren sollten genau nach Angaben des Herstellers gelagert werden.
- Sollten keine Angaben vorhanden sein, lagern Sie die Lebensmittel maximal 3 Monate.

- Achten Sie darauf, dass die Waren nach dem Einkauf nicht auftauen, bevor Sie sie wieder in das Gefrierfach geben. Zum Transport von Tiefkühlprodukten werden entsprechende Isoliertaschen empfohlen.
- Kontrollieren Sie die Verpackung der gekauften Tiefkühlprodukte: Sollte diese Beschädigungen oder Verformungen aufweisen besteht die Gefahr, dass das Produkt bereits zuvor falsch gelagert wurde und die Qualität nicht mehr einwandfrei ist.

### **Frische Lebensmittel einfrieren:**

---

- Frische Lebensmittel sollten so rasch wie möglich komplett durchgefroren werden, um wertvolle Inhaltsstoffe zu erhalten. Dadurch werden auch Frostbildung und Zerstörung der Lebensmittelstruktur verhindert.
- Legen Sie frische Lebensmittel in die unterste Gefrierlade ein.
- Portionieren Sie die frischen Lebensmittel bevor Sie sie einfrieren, dadurch wird die Gefrierzeit verkürzt.
- Verpacken Sie die frischen Lebensmittel vor dem Einfrieren in Gefrierbeutel, Gefrierboxen, Folien oder Alufolien, o.Ä. Achten Sie darauf, dass so wenig Luft wie möglich in der Verpackung eingeschlossen wird und dass die Verpackung luftdicht ist. Durch undichte Verpackung trocknen die Lebensmittel aus.
- Insbesondere bei Fleisch und Fisch ist darauf zu achten, dass diese in passende Behälter verpackt werden, sodass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Es wird empfohlen, die Verpackung mit einem Informationsetikett zu versehen: Inhalt, Einfrierdatum, Verbrauchsdatum, etc.
- Legen Sie frische Lebensmittel breitflächig in das Gefrierfach und vermeiden Sie den Kontakt mit bereits durchgefrorenen Lebensmitteln.
- Halten Sie zwischen dem Gefriergut Abstand, um eine gute Luftzirkulation und dadurch gleichmäßigeres Durchfrieren zu ermöglichen.
- Fettarme Lebensmittel frieren schneller als fettreiche. Salz reduziert die mögliche Lagerzeit im Gefriergerät.
- Das maximale Gefriervermögen beträgt 13 kg/24 Std.
- Das Durchfrieren der Lebensmittel dauert 24 Stunden, in dieser Zeit sollten keine weiteren Lebensmittel zum Einfrieren eingelagert werden.
- Zum raschen Einfrieren kann kurzfristig die Superfrost-Funktion gestellt werden.

### **Eiswürfel produzieren:**

---

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu  $\frac{3}{4}$  mit kaltem Trinkwasser und stellen Sie sie in das Gefriergerät.

### **Geräusche während des Betriebs:**

---

Durch das Einschalten des Kompressors in der Kühlphase entstehen Geräusche. Sobald die eingestellte Betriebstemperatur im Kühlraum erreicht wurde, schaltet sich der Kompressor wieder aus und die Geräusche verringern sich. Folgende Geräusche können auftreten:

**„Brummen“:** Dieses Geräusch entsteht, wenn der Kompressor in Betrieb ist und ist etwas stärker, wenn er sich ein- oder ausschaltet.

**„Blubbern“:** Dieses Geräusch entsteht durch die Zirkulation des Kühlmittels im Gerät.

**„Klicken“:** Dieses Geräusch entsteht beim Ein- und Ausschalten des Kompressors.

**„Knacken“:** Beim automatischen Abtauen und beim Abkühlen bzw. Erwärmen können derartige Geräusche auftreten.

Bei zu lauten Geräuschen könnten folgende Punkte die Ursache sein:

- Das Gerät steht uneben: Richten Sie durch Verstellen der Füße das Gerät eben aus.
- Zu wenig Abstand: Rücken Sie das Gerät von nebenstehenden Geräten oder Möbelstücken weg.
- Einlegeböden, Gefäße oder Flaschen im Kühlraum wackeln oder berühren sich: Legen Sie sie neu mit ausreichendem Abstand ein.

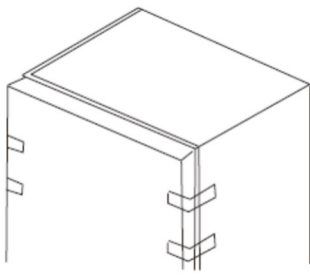
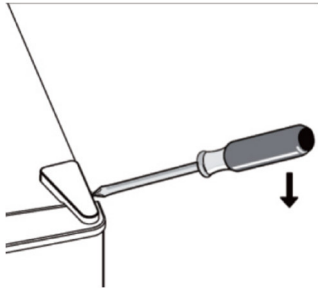
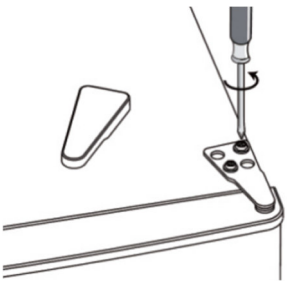
## Tipps zum Energiesparen

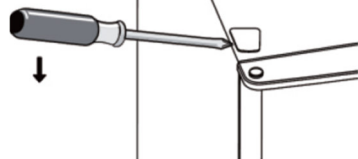
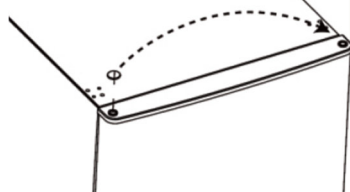
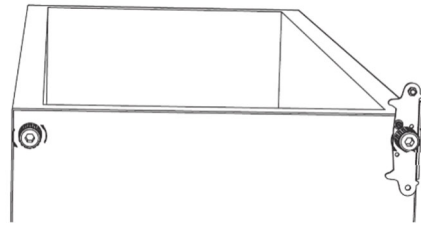
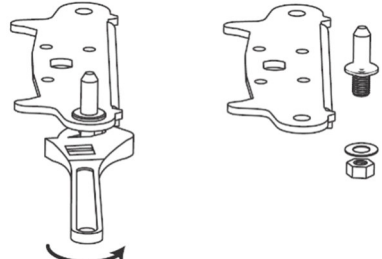
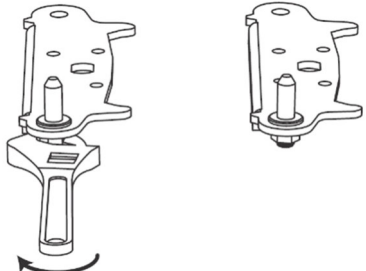
- Stellen Sie das Gerät nicht neben Öfen, Herden, Radiatoren oder anderen Heizquellen auf. Je höher die Umgebungstemperatur ist, desto öfter muss sich der Kompressor zum Kühlen einschalten.
- Achten Sie auf ausreichend Belüftung rund um das Gerät. Die Umgebungstemperatur sollte kühl sein.
- Warme Speisen unbedingt abkühlen lassen, bevor Sie sie in das Gefriergerät geben.
- Lebensmitteln und Gefäße abtrocknen, bevor Sie sie einfrieren, um Reifbildung zu vermeiden.
- Legen Sie die Gefrierladen nicht mit Alufolie, Papier o. Ä. aus. Dadurch wird die Luftzirkulation beeinträchtigt und die Effektivität verringert.
- Öffnen Sie die Gerätetür nicht zu häufig und halten Sie sie nicht länger als notwendig offen.
- Gefriertemperatur nur so kalt wie notwendig einstellen. Die ideale Temperatur im Inneren des Gerätes liegt bei  $-18^{\circ}\text{C}$ . Diese Temperatur sollte im oberen Bereich, so weit vorne wie möglich gemessen werden.
- Öffnen Sie die Gerätetür im Falle eines Stromausfalls nicht.
- Es wird empfohlen, das Innenzubehör (Gefrierladen) nicht aus dem Gerät zu entfernen.
- Halten Sie auch immer den Kompressor auf der Rückseite sauber.
- Achten Sie darauf, dass die Türdichtung immer sauber ist und dass die Tür immer gut geschlossen wird.

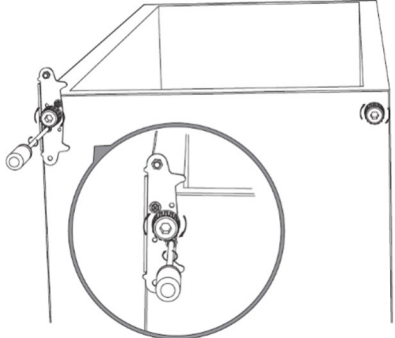
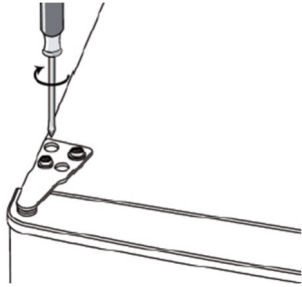
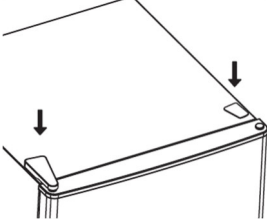
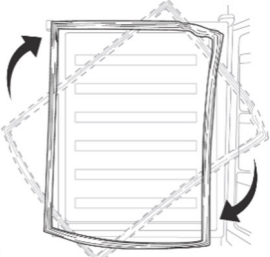
## Türanschlag wechseln

Sie haben die Möglichkeit, die Öffnungsrichtung der Gerätetür zu wechseln. Beachten Sie dabei folgende Punkte:

- Das Gerät darf nicht mit dem Stromnetz verbunden sein – ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie den kompletten Inhalt aus dem Gerät.
- Wir empfehlen, diese Arbeiten von einer Fachkraft durchführen zu lassen (empfehlenswert sind 2 Personen).
- Wählen Sie für die Arbeiten einen ausreichend großen Platz, damit diese ungehindert durchgeführt werden können.
- Für diese Arbeiten ist es notwendig, das Gerät zu kippen. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät an einen stabilen Gegenstand zu lehnen. Das Gerät sollte nicht komplett umgelegt werden, um das Kühlsystem auf der Rückseite nicht zu beschädigen.
- Legen Sie alle Teile sorgfältig zur Seite, diese werden beim Anbringen an die andere Geräteseite wieder benötigt.

<p>1) Kleben Sie die Tür mit einem Klebeband am Gehäuse fest, um ein versehentliches Kippen der Gerätetür nach Entfernen des oberen Scharniers zu vermeiden:</p>	 Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf die obere Ecke einer rechteckigen Tür, die an einem Gehäuse befestigt ist. Drei Klebebandstücke sind an den Ecken der Tür angebracht, um sie fest zu sichern.
<p>2) Heben Sie die obere Abdeckung des Scharniers mit einem Schraubenzieher ab.</p>	 Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf das obere Scharnier der Tür. Ein Schraubenzieher wird eingesetzt, um die obere Abdeckung des Scharniers nach oben zu hebeln. Ein schwarzer Pfeil zeigt nach unten auf den Hebelpunkt.
<p>3) Drehen Sie die Schrauben des oberen Scharniers heraus und nehmen Sie das Scharnier ab.</p>	 Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf das obere Scharnier. Ein Schraubenzieher wird verwendet, um die Schrauben des Scharniers herauszudrehen. Ein Dreieck zeigt die abgenommene Abdeckung an.
<p>4) Heben Sie die Tür nach oben ab und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage zur Seite.</p>	

<p>5) Entfernen Sie die Scharnierlochabdeckung oben am Gerät.</p>	
<p>6) Ziehen Sie den Verschluss des Scharnierlochs auf der Oberseite der Tür heraus und setzen Sie ihn auf der gegenüberliegenden Seite wieder in das Scharnierloch ein.</p>	
<p>7) Schrauben Sie die verstellbaren Füße ab.</p>	
<p>8) Schrauben Sie die untere Scharnierplatte mit der Spindel ab. Drehen Sie die Spindel von der Platte heraus.</p>	
<p>9) Drehen Sie die Scharnierplatte um und schrauben Sie die Spindel wieder an.</p>	

<p>10) Schrauben Sie die Scharnierplatte auf der gegenüberliegenden Seite wieder an. Anschließend drehen Sie auch die verstellbaren Füße wieder hinein.</p>	
<p>11) Setzen Sie die Tür wieder auf. Stellen Sie sicher, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist, damit die Dichtung allseitig gut schließt. Achten Sie dabei darauf, dass die Tür nicht kippt, da ansonsten das untere Scharnier und die Tür beschädigt werden könnten. Fixieren Sie sie ggf. wieder mit einem Klebeband.</p>	
<p>12) Schrauben Sie das obere Scharnier nun auf der gegenüberliegenden Seite an. Kontrollieren Sie, ob die Tür richtig eingerichtet ist und ziehen Sie erst dann die Schrauben des richtig fest.</p>	
<p>13) Stecken Sie die Scharnier- und Scharnierlochabdeckung wieder auf.</p>	
<p>14) Zum Wenden der Türdichtung (um gleichmäßigen Verschleiß zu erzielen) nehmen Sie diese heraus, wenden Sie sie und bringen Sie sie sauber und gleichmäßig wieder an.</p>	

## Wartung und Pflege

### **Abtauen:**

Durch das NoFrost-System bleibt das Gerät eisfrei und zusätzliches Abtauen ist nicht notwendig.


## Reinigung:

---

Aus hygienischen Gründen und um unangenehme Gerüche zu vermeiden ist es notwendig, das Gefriergerät sauber zu halten und regelmäßig zu reinigen:

- **Ziehen Sie den Netzstecker.**
- Der Innenraum des Gerätes muss regelmäßig gereinigt werden, um Geruchsbildung zu vermeiden.
- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den kompletten Inhalt: Lebensmittel, Einlegeböden, Fächer, etc.
- Kontrollieren Sie die Türdichtung regelmäßig um sicher zu gehen, dass sich keine Krümel oder anderen Lebensmittelrückstände darin befinden.
- Reinigen Sie die Türdichtung mit mildem Spülwasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel. Wischen Sie den Innenraum mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch oder Schwamm aus. Zur Reinigung kann auch eine Wasser-Backpulvermischung (1 TL auf ¼ l Wasser) verwendet werden.
- Zum Entfernen unangenehmer Gerüche geben Sie dem Reinigungswasser einige Tropfen Essig hinzu.
- Nach der Reinigung wischen Sie mit reinem Wasser nach und trocknen Sie die Oberflächen sorgfältig mit einem Küchentuch. Lassen Sie die Gerätetür noch einige Zeit offen, um Restfeuchtigkeit durch natürliche Trocknung zu entfernen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
- Die Gefrierfachladen können in Spülwasser gereinigt werden – **nicht in den Geschirrspüler** geben! Auch diese gut abtrocknen, bevor Sie sie zurück in das Innere des Gefriergerätes geben.
- Für schwer erreichbare Bereiche im Gefriergerät (z. B. schmale Spalten, Rillen oder Ecken) empfehlen wir, diese regelmäßig mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste, etc. und, falls notwendig, unter Zuhilfenahme von Hilfsutensilien wie z. B. dünne Stäbchen zu reinigen um sicherzustellen, dass sich keine Verunreinigungen ansammeln.
- Verwenden Sie im Innenraum keine Seifen, Reinigungsmittel, Sprüh-Reiniger, etc. Diese könnten Gerüche im Gefrierraum verursachen.
- Verwenden Sie keine scharfkantigen, scheuernden Putzwerkzeuge, wie z. B. Stahlwolle, Draht- oder andere harte Bürsten, Schleifpapier, etc.
- Verwenden Sie keine Zahnpaste, keine organischen Lösungsmittel, keine scharfen, aggressiven, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel (z. B. Aceton), keine säurehaltigen oder alkalischen Reiniger und vermeiden Sie sehr heißes/kochendes Wasser. Dadurch kann die Oberfläche und der Innenraum des Gerätes beschädigt werden. Kochendes Wasser, alkohol- und benzinhaltige Reiniger können die Plastik-Oberfläche deformieren.
- Nach der Reinigung wischen Sie mit reinem Wasser nach und trocknen Sie die Oberflächen sorgfältig mit einem Küchentuch. Lassen Sie die Gerätetür noch einige Zeit offen, um

Restfeuchtigkeit durch natürliche Trocknung zu entfernen, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

- Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser, um die elektrischen Isolierungen nicht zu beeinträchtigen.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!**  
Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Dampfreiniger.
- Stecken Sie nach der Reinigung den Netzstecker wieder in die Steckdose – achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind!
- Reinigen Sie den Kompressor auf der Rückseite des Gerätes (Metallgitter) einmal jährlich. Verwenden Sie dazu einen weichen Besen oder einen Staubsauger. Achtung: Verbiegen Sie die Kühlleitungen nicht!
- Staub hinter dem Gefriergerät und am Boden rund um das Gefriergerät muss von Zeit zu Zeit entfernt werden, um den Gefriereffekt nicht zu beeinträchtigen und um Energie zu sparen.

## Gerät ausschalten / transportieren

### Gerät ausschalten:

---

Um Schimmelbildung zu vermeiden, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, schalten Sie das Gerät aus und befolgen Sie folgende Punkte:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich, wie zuvor beschrieben wurde.
- Lassen Sie die Tür des Gerätes offen, um unangenehme Geruchsbildung zu vermeiden.

### Gerät transportieren:

---

Wollen Sie das Gerät an einen anderen Ort bringen, ist folgendes zu beachten:

- Da das Gerät sehr schwer ist, sind zum Transport eventuell 2 Personen notwendig.
- Fassen Sie das Gerät zum Transportieren immer am Gehäuse, niemals an anderen Teilen wie z.B. Leitungen, Kompressor, Tür oder Griff.
- Das Gerät sollte wenn möglich in vertikaler Stellung transportiert werden.
- Das Gerät sollte wenn möglich nicht mehr als 45° geneigt werden, nicht mehr kippen!
- Während des Transportes muss das Gerät gut gesichert werden, um Stöße zu vermeiden.
- Warten Sie nach dem Transport mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden und wieder in Betrieb genommen wird.

## Hilfreiche Hinweise

Sollte es zu eventuellen Störungen kommen, ziehen Sie den Netzstecker und überprüfen Sie vorerst folgende Punkte

<b>Störung:</b>	<b>mögliche Ursache / Behebung:</b>
Gerät arbeitet nicht richtig oder gar nicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie folgende Punkte:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stromversorgung (Spannung, Schutzschalter, Steckdose)</li> <li>▪ Temperatureinstellung</li> <li>▪ Umgebungstemperatur</li> <li>▪ Belüftung</li> </ul> </li> </ul>
Geräteteile werden zu warm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Temperatureinstellung und die Umgebungstemperatur;</li> <li>- War die Gerätetür zu lange geöffnet?</li> </ul>
Gerät gefriert zu stark:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Temperatureinstellung, ist diese zu kalt eingestellt? Wählen Sie eine weniger Kalte Eistellung.</li> </ul>
Lebensmittel werden nicht richtig gefroren:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Temperatureinstellung und die Umgebungstemperatur;</li> <li>- War die Gerätetür zu lange geöffnet?</li> <li>- Zu viele Lebensmittel wurden auf einmal eingefroren.</li> <li>- Stellen Sie ggf. eine niedrigere Temperatur ein.</li> <li>- Steht das Gerät in der Nähe einer Hitzequelle?</li> </ul>
Frostbildung an der Türdichtung:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Türdichtung ist möglicherweise nicht ganz luftdicht. Wärmen Sie die Türdichtung mit einem Haarfön (Kaltstufe) vorsichtig an und drücken Sie sie mit der Hand in Form.</li> <li>- Die Türdichtung ist verschmutzt – reinigen Sie diese sorgfältig.</li> </ul>

<b>Störung:</b>	<b>mögliche Ursache / Behebung:</b>
Laute Geräusche während des Betriebs	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie, ob das Gerät eben steht und richten Sie die verstellbaren Füße ggf. aus.</li> <li>- Berührt das Gerät die Wand oder andere Gegenstände? Halten Sie in diesem Fall mehr Abstand.</li> <li>- Siehe Absatz „Geräusche während des Betriebs“.</li> </ul>
Kompressor schaltet sich zu lange ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn die Umgebungstemperatur relativ hoch ist, schaltet sich der Kompressor länger als üblich ein (z. B. im Sommer). Das ist normal.</li> <li>- Zu viele oder warme Lebensmittel wurden eingefroren;</li> <li>- Tür wurden zu häufig geöffnet.</li> </ul>
Tür kann nicht richtig geschlossen werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lebensmittel oder Verpackungsteile blockieren den Türverschluss.</li> <li>- Das Gerät steht nicht eben.</li> </ul>

Sollten das Gerät trotz Überprüfung der angeführten Punkte nicht richtig funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Garantie“ angeführte Adresse oder an eine entsprechende Fachwerkstatt.

## Produktdaten


Modell:	H-GS 2504 NF
Nettoinhalt:	204 l
Gefrierfächer:	<b>* ***</b> 4 Laden + 2 Fächer
Temperaturbereich Gefrierfach:	-14 °C - -22°C
Schnellgefrierfunktion:	Ja
Klimaklasse:	SN, N, ST, T
Umgebungstemperatur:	+10°C – +43°C
Energieeffizienzklasse:	E
Energieverbrauch: bei 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/Jahr
Gefriervermögen:	13 kg/24 h
Lagerzeit bei Störung:	10 h
Stromversorgung:	220-240V ~ 50 Hz
Stromaufnahme:	1,3 A
Geräuschemission:	<39 dB (C)
Kühlflüssigkeit:	R600a (FCKW-frei) Isobutan / 37 g
Schäumungsmittel:	Cyclopentan
Abmessungen (B x H x T):	54 x 170,5 x 60 cm
Gewicht netto:	ca. 49 kg



\* Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten!

## Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das  Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Machen Sie das Gerät unbrauchbar, bevor Sie das Gerät entsorgen:

- Entfernen Sie den Stecker vom Netzkabel.
- Das Schließsystem sollte so entfernt werden, dass sich das Gerät nicht mehr verschließen lässt. Dies schützt davor, dass sich Kinder beim Spielen im entsorgten Gehäuse selbst einschließen (Erstickungsgefahr) oder in gefährliche Situationen kommen. Kinder erkennen diese Gefahren nicht.

### **WARNUNG:**



Achten Sie während des Betriebs, bei eventuellem Service und bei der Entsorgung darauf, dass dieses Gerät leicht entflammbare Materialien enthält. Halten Sie das Gerät daher immer fern von offenem Feuer. Das nebenstehende Zeichen, das auf der Rückseite des Gerätes angebracht ist, weist Sie darauf hin.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

---

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

### **Garantie:**

---

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

### Safety instructions

- The device can be used by **children** 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards.
- Children are not allowed to play with the device.
- **Cleaning** and **user maintenance** must not be carried out by children without supervision.
- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to load and unload refrigerators.
- Do not use multiple sockets or extensioncords that are placed on the back of the device.
- This appliance must not be used with extension cords or multiple sockets. If it is nevertheless unavoidable, always make sure that the cables used have the necessary safety test marks and comply with the general safety guidelines.
- This appliance is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Do not use the device in the bathroom or in other rooms with high humidity.
- Never immerse the device, as well as the power cord, in water or other liquids
- Do not place the appliance next to hot surfaces such as stovetops, nor next to other heat sources such as ovens, radiators, and protect it from direct sunlight.

- If it is unavoidable to place the appliance next to a heat source, use a suitable insulating plate or keep a sufficient distance (at least 3 cm from electric stoves, 30 cm. from oil or coal stoves).
- Always place the device on flat surfaces.
- Never place the appliance on soft, highly flammable surfaces, such as carpets.
- Never place the appliance next to or near flammable or volatile materials (gas, gasoline, alcohol, paints, etc.).
- Ventilation openings on the housing must not be closed by installation in furniture. Make sure that sufficient air circulation is possible.
- Also, do not cover the ventilation openings of the appliance with blankets, curtains, newspapers, etc. Therefore, never operate the device on soft surfaces (e.g. bed, couch), do not put blankets or carpets underneath. If ventilation openings are blocked, the device must provide higher power for cooling, which increases power consumption.
- Do not place other electrical appliances on top of the refrigerator to avoid the risk of fire.
- Do not place containers filled with water or other liquid on the refrigerator.
- Never pull on the power cable, not even if you want to pull the plug out of the socket, but always grasp the plug.
- Never touch the device, the power cable or the power plug with wet or damp hands - risk of electric shock!
- Do not touch the tips of the plug when unplugging the device.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Route the power cord so that there is no risk of tripping.
- Always unplug,
  - in the event of disruptions during operation,

- with every cleaning,
- when working on the device (changing the door hinge),
- if you do not use the device for an extended period of time.
- If the refrigerator is not used for a longer period of time, it is recommended to leave the appliance door open.
- The device is intended for use
  - in the household
  - at workplaces, such as offices/staff kitchens, workshops, warehouses
  - of guests in hotels, motels, guesthouses and other typical living environments
- Device is not intended for commercial use.
- Use the device only for the functions described in this guide. Any other use may lead to damage to the device.
- Handle the product carefully. It can be damaged by bumps, blows or falls from even a low height.
- Do not step on the device or use the compartments and shelves as support or tread surfaces.
- Do not handle open fire sources inside the device!
- Modification or modification of the product is not permitted for safety reasons.
- Do not open the housing of the device, there are no controls inside.
- Never carry out repairs yourself, in the event of damage, take it to an authorized specialist workshop for repair.
- Check the mains connection line regularly for damage. If it is damaged, the device must not be put into operation. Take it to an authorized specialist workshop for repair.

- This user manual is intended to familiarize you with the functions of this device. Therefore, always keep this guide safe so that you can access it at any time.

### **ATTENTION:**

In the event of damage caused by improper operation as a result of non-observance of these operating instructions or the safety instructions, the warranty claim expires.



### **FIRE HAZARD WARNING – HIGHLY FLAMMABLE MATERIAL!**

---

The refrigerant isobutane (R600a) used is CFC-free, i.e. not harmful to the environment. However, it is highly flammable. For this reason, it is important to ensure that the refrigeration system is protected during transport and installation. If the cooling system is still damaged:

- The device must not be put into operation!
- Avoid any open fire and handling other ignition sources.
- Ventilate the room in which the refrigerator is located.

Please note that the refrigerant R600a must be referred to when sold, passed on or handed over for recycling/disposal.

### **Unpack the device:**

---

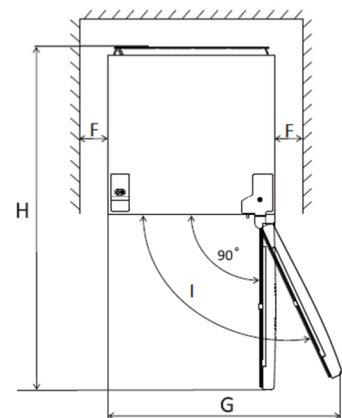
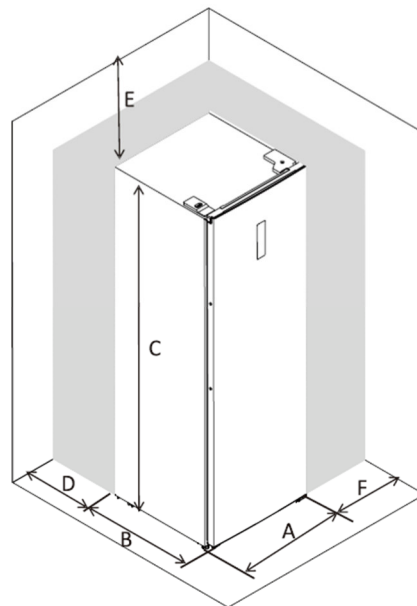
- Remove all packaging material (inside and outside): cardboard, plastic, bottom packing plate, etc.
- Remove transport locks: The device and parts inside are appropriately secured for transport. Remove all adhesive strips on the right and left of the door and inside the device.
- Also peel off foils on the inside of the device, if there are any.
- After unpacking, check the device for damage. If the device is damaged, do not use it, but contact your specialist dealer immediately.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children.
- Many packaging materials are recycled – so make sure that they are disposed of correctly, as you are making an important contribution to environmental protection.



## Set up the device:

- Please note the points described under "Safety instructions".
- Place the device in a dry, ventilated room.
- The device is not a built-in device, it must stand freely.
- The device corresponds to the climate class SN/N/ST/T and can therefore be set up/operated at a room temperature of +10°C - + 43°C (see also back plate on the device):
- If the room temperature is higher than indicated, the fridge/freezer room will be too warm. If the temperature is lower, the cold room becomes too cold. If the room temperature drops below the set temperature in the refrigerator, the temperature in the refrigerator will also drop to the room temperature.
- Place the device in a dry, ventilated room.
- Pay special attention to sufficient air circulation. This ensures that the warm exhaust air generated is removed, which in turn results in lower electricity consumption.
- Place the device so that the power supply is freely accessible.
- Place the device with its back facing a wall.
- Minimum distance on all sides to the wall or other objects: 50 mm
- Always place the appliance so that the appliance door can be fully opened.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



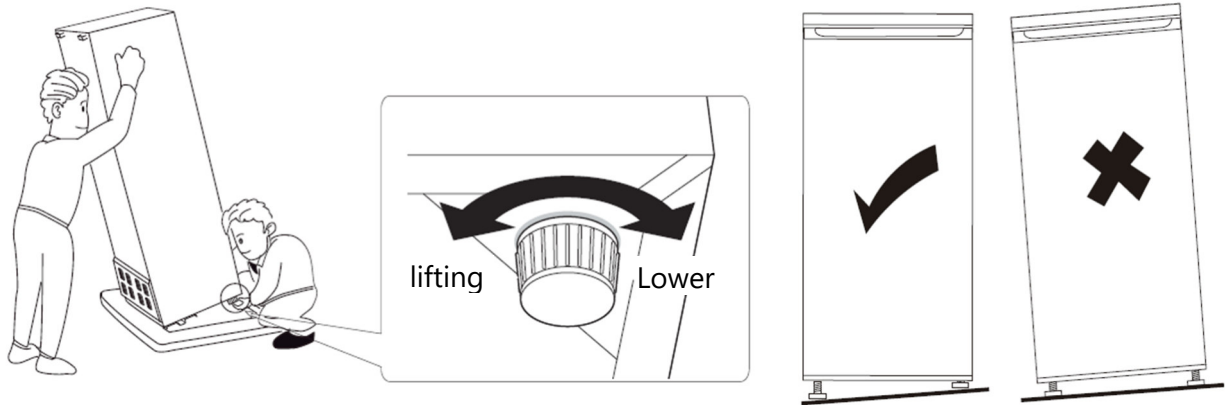
- Once you have set up the appliance, wait at least 2 hours before plugging it into a socket to ensure proper functioning (oil in the compressor must be evenly distributed). Failure to do so could damage the device's compressor. In this case, there is no entitlement to any guarantee/warranty.
- Before using the appliance for the first time, clean the inside and accessories inside the appliance, especially those parts that may come into contact with food, as described in the chapter "Maintenance and care".
- When using the refrigerator for the first time, there may be a slight odor. This smell disappears as soon as the device is cooled.

## Align device level:

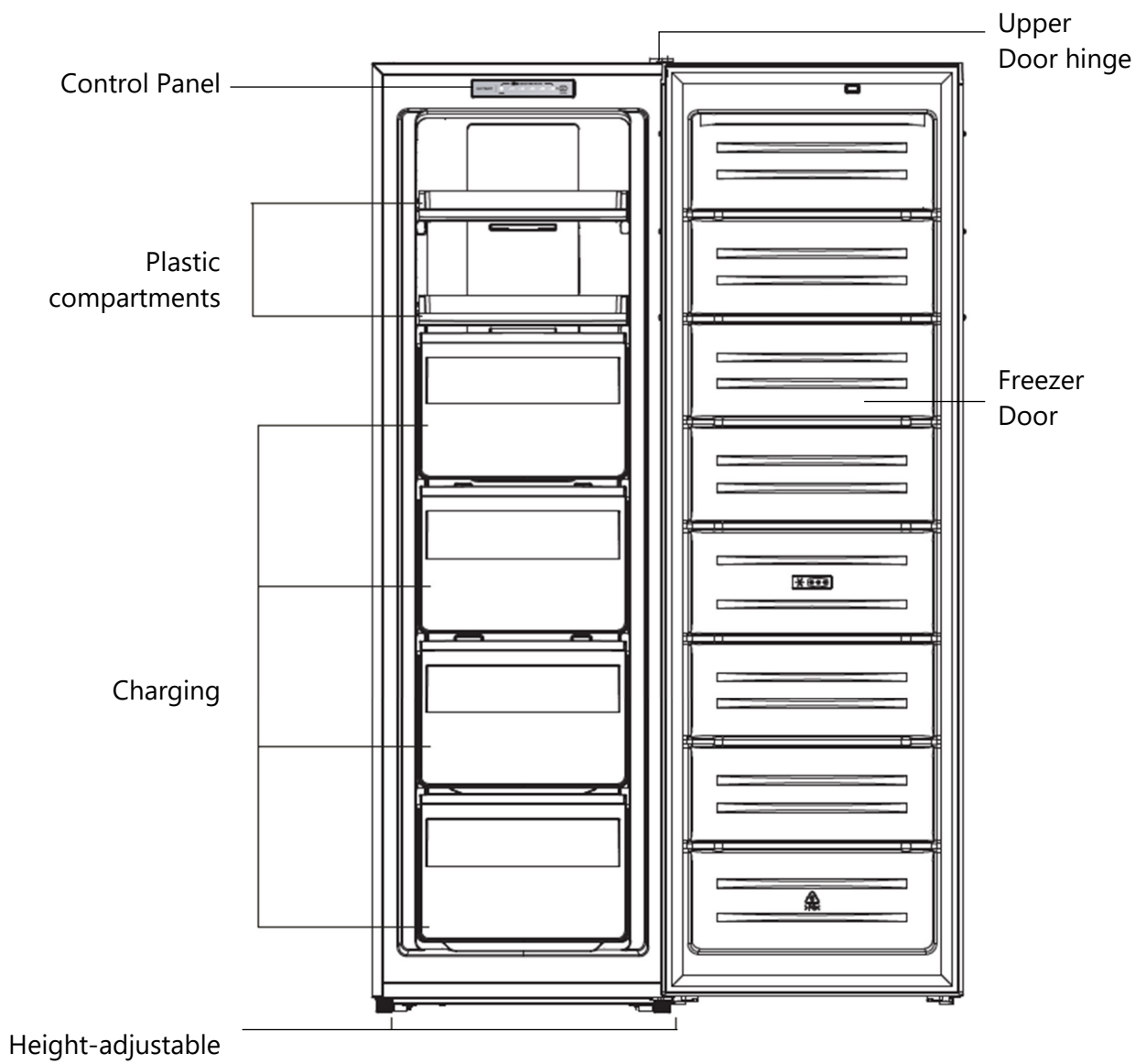
---

If the device is not level/horizontal, align the adjustable feet accordingly.

- Turn your foot to the left to lift the refrigerator.
- Turn your foot to the right to lower the refrigerator.



## Facilities and description



## Commissioning / Operation

---

### **Power supply:**

---

- The device may only be connected to a freely accessible earthed socket that has been installed in accordance with the regulations. The device is equipped with a corresponding safety plug.
- If the socket used is not freely accessible, care must be taken to ensure that appropriate disconnect devices are available on the installation side in order to comply with the relevant safety regulations.
- A separate socket is required for mains connection – do not use power distributors to which other electrical appliances are also connected.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the appliance.
- If you unplug the device or after a power failure, you should wait about 5 minutes for it to turn on again.
- The device complies with the directives that are mandatory for CE marking.
- Make sure that the power cord does not come close to the compressor on the back of the device. This heats up during operation, which in turn can lead to damage to the insulation of the cable.

### **Intended use:**

---

- The device is a compressor cooling device and is suitable for freezing and long-term storage of frozen food.
- It is not designed for use in laboratories or for storing medicines.
- If the device is operated incorrectly or used for other purposes, no liability is assumed for any damage that may occur.



### **Attention:**

---

- Containers with highly flammable gases or liquids can leak due to the cold ambient temperature. Risk of explosion!  
For this reason, no such substances as spray cans or refill cartridges for lighters, etc. may be stored in the refrigerator.
- Under no circumstances should other electrical appliances be used inside the refrigerator (e.g. ice (cube) makers), unless explicitly mentioned in the instructions.
- Despite cool storage, food spoils. Therefore, make sure that food that has been stored for too long is no longer consumed, there is a risk of food poisoning.

## Temperature control / thermostat:

---

- As soon as the freezer has been plugged into the mains socket, the appliance is ready for use and the temperature can be adjusted:



- The set temperature is indicated by the LED lighting.
- Press "SET" to change the set temperature:  
-14°C ⇨ -16°C ⇨ -18°C ⇨ -20°C ⇨ -22°C  
Press "SET" for more than 3 seconds to activate the **Superfrost function** .  
In this function, the temperature is briefly lowered to the lowest setting in order to freeze fresh food as quickly as possible. This preserves the quality of the food, conserves nutrients and minimizes the formation of large ice crystals.  
Selecting this function is recommended if, for example, you are freezing a large amount of food or cooling it for the first time.  
If you want to turn off the Superfrost function again, press "SET" again for more than 3 seconds.  
If you do not switch off the Superfrost function manually, it will end automatically after 50 hours.
- In normal operation, a cooling temperature of -18°C is recommended.
- The built-in **thermostat** regulates the internal temperature: if the internal temperature becomes too warm, the compressor switches on for cooling, and once the set cooling temperature has been reached, the compressor switches off again.

### Note:

When using the freezer for the first time, there may be a slight odor. This smell disappears when the device has cooled down.

## Freezing and storing food in the freezer:

---

With the **\* \*\* \*\*** freezer can be used at a freezing temperature of -14°C to -22°C

- store frozen food for a few months,
  - freeze fresh food,
  - Produce ice cubes.
- When optimally adjusted, the recommended storage time in the freezer is about 1 month.
  - The freezing capacity is approx. 13 kg / 24 h. Do not store more than this amount in one day.
  - The storage time in the event of a power failure is max. 10 hours.

- The temperature inside the freezer compartment depends on the ambient temperature, the amount of food in the freezer compartment and the frequency and duration of the door openings, in addition to the setting with the temperature controller.
- Keeping the appliance door open for longer periods of time causes the temperature in the interior to rise significantly.
- To save energy and to achieve good freezing quality, it is recommended not to open the door too often and, above all, not to keep it open for too long. This also prevents frost formation too quickly.
- In order to achieve optimal freezing quality, some distance should be kept between the individual foods so as not to impair the circulation of the cold air.
- Do not overload the freezer drawers. To ensure sufficient air circulation between food, the stores should be filled to a maximum of 70%.
- Recommended storage position:  
The freezer is designed for long-term food storage. Put different foods in different stores:  
Bottom freezer drawer: For freezing raw meat, poultry, fish;  
Medium freezer drawer: For storing food that has already been frozen (vegetables, fries, ready-to-eat frozen products, ...)  
Bottom freezer drawer: For storing ice cream, frozen fruits, frozen baked goods, etc.



**Attention:**

- Do not store sparkling drinks (mineral water, beer, sparkling wine, lemonade, etc.) in the freezer. These could explode.  
Do not store bottles or cans in the freezer. These could shatter or explode.
- If frozen food is partially or completely thawed, it should be consumed as soon as possible and not refrozen, unless it has been further processed into a dish.
- In the event of any malfunctions (e.g. power failure), keep the door of the appliance closed to prevent cold loss. The food can be stored for up to 10 hours in case of malfunction.
- Do not eat frozen food. Do not allow children to eat ice cream directly from the freezer. There is a risk of injury from the cold (freezer burn).
- Do not touch frozen food with wet or damp hands, risk of freezer burn!
- Do not freeze warm food, always let it cool to room temperature or store it in the refrigerator beforehand.

**Storing frozen food:**

---

- Frozen goods should be stored exactly according to the manufacturer's instructions.
- If no information is available, store the food for a maximum of 3 months.
- Make sure that the goods do not thaw after shopping before putting them back in the freezer. Appropriate insulated bags are recommended for the transport of frozen products.
- Check the packaging of the frozen products you buy: If there is any damage or deformation, there is a risk that the product has already been stored incorrectly and that the quality is no longer perfect.

### **Freezing fresh food:**

---

- Fresh food should be completely frozen as soon as possible in order to preserve valuable ingredients. This also prevents frost formation and destruction of the food structure.
- Place fresh food in the lowest freezer drawer.
- Portion the fresh food before freezing it, this will shorten the freezing time.
- Before freezing, pack the fresh food in freezer bags, freezer boxes, foil or aluminum foil, or similar. Make sure that as little air as possible is trapped in the packaging and that the packaging is lift-proof. Leaking packaging dries out the food.
- Especially with meat and fish, it is important to ensure that they are packed in suitable containers so that they do not come into contact with other foods.
- It is recommended to provide the packaging with an information label: contents, freezing date, use-by date, etc.
- Place fresh food wide in the freezer compartment and avoid contact with food that has already been frozen.
- Keep a distance between the frozen food to allow good air circulation and thus more even freezing.
- Low-fat foods freeze faster than high-fat foods. Salt reduces the possible storage time in the freezer.
- The maximum freezing capacity is 13 kg/24 hours.
- The freezing of the food takes 24 hours, during this time no further food should be stored for freezing.
- For quick freezing, the superfrost function can be set at short notice.

### **Producing ice cubes:**

---

Fill the ice cube tray 3/4 full with cold drinking water and place it in the freezer.

### **Noise during operation:**

---

Switching on the compressor during the cooling phase produces noise. As soon as the set operating temperature in the cold room has been reached, the compressor switches off again and the noise is reduced. The following noises may occur:

**"Hum":** This noise is made when the compressor is in operation and is slightly stronger when it turns on or off.

**"Bubbling":** This noise is caused by the circulation of the coolant in the unit.

**"Click":** This device is created when the compressor is turned on and off.

**"Crack":** Such noises can occur during automatic defrosting and cooling or heating.

If the noises are too loud, the following points could be the cause:

- The device is uneven: Align the device evenly by adjusting your feet.
- Too little distance: Move the device away from adjacent devices or pieces of furniture.
- Shelves, containers or bottles in the refrigerator compartment wobble or touch: Reinsert them with sufficient spacing.

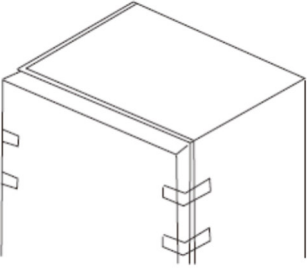
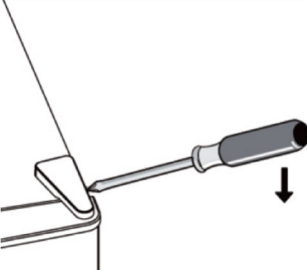
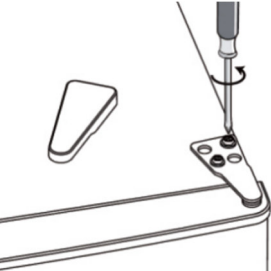
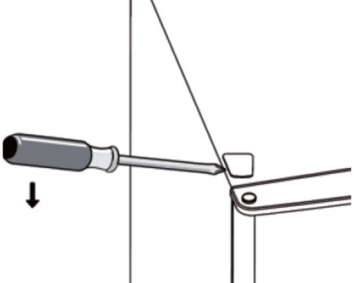
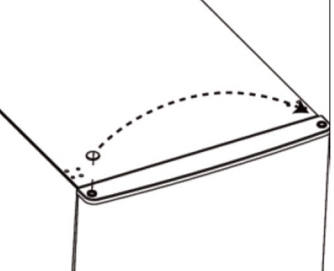
## Tips for saving energy

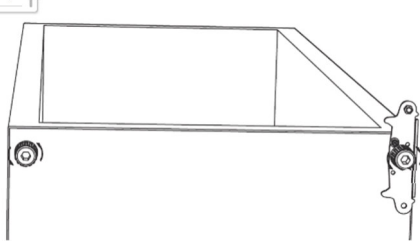
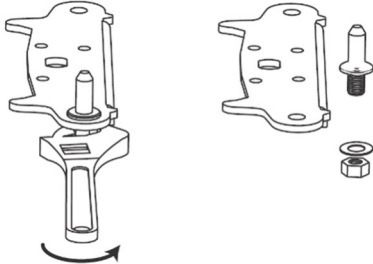
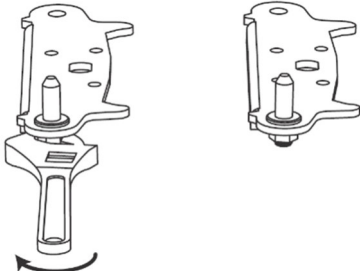
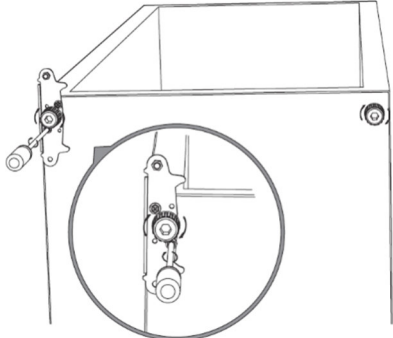
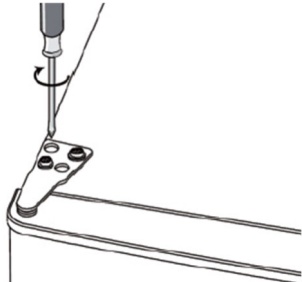
- Do not place the appliance next to stoves, stoves, radiators or other heating sources. The higher the ambient temperature, the more often the compressor has to be switched on for cooling.
- Make sure there is sufficient ventilation around the device. The ambient temperature should be cool.
- Be sure to let hot food cool down before putting it in the freezer.
- Dry food and containers before freezing them to avoid frosting.
- Do not line the freezer drawers with aluminum foil, paper, or the like. This impairs air circulation and reduces effectiveness.
- Do not open the appliance door too often or keep it open for longer than necessary.
- Set the freezing temperature only as cold as necessary. The ideal temperature inside the device is  $-18^{\circ}\text{C}$ . This temperature should be measured in the upper range, as far forward as possible.
- Do not open the appliance door in the event of a power failure.
- It is recommended not to remove the interior accessories (freezer drawer) from the device.
- Also, always keep the compressor on the back clean.
- Make sure that the door seal is always clean and that the door is always closed well.

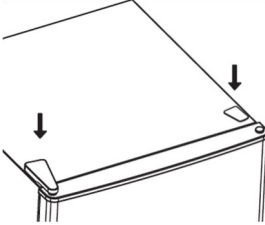
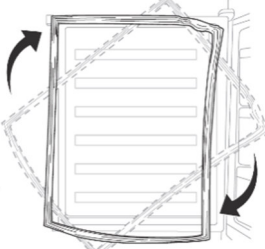
## Changing the door hinge

You have the option of changing the opening direction of the appliance door. Keep the following points in mind:

- The device must not be connected to the mains – unplug it.
- Remove the entire contents from the device.
- We recommend having this work carried out by a specialist (2 people are recommended).
- Choose a sufficiently large place for the work so that it can be carried out without hindrance.
- For this work, it is necessary to tilt the device. We recommend that you lean the device against a stable object. The device should not be completely folded down so as not to damage the cooling system on the back.
- Carefully put all parts aside, they will be needed again when attaching them to the other side of the device.

<p>3) Tape the door to the chassis to prevent accidental tilting of the appliance door after removing the top hinge:</p>	
<p>4) Lift off the top cover of the hinge with a screwdriver.</p>	
<p>3) Unscrew the screws of the top hinge and remove the hinge.</p>	
<p>4) Lift the door up and place it on a soft surface to the side.</p>	
<p>5) Remove the hinge hole cover at the top of the machine.</p>	
<p>6) Pull out the hinge hole latch on the top of the door and reinsert it into the hinge hole on the opposite side.</p>	

<p>7) Unscrew the adjustable feet.</p>	
<p>8) Unscrew the lower hinge plate with the spindle. Rotate the spindle out of the plate.</p>	
<p>9) Turn the hinge plate over and screw the spindle back on.</p>	
<p>10) Screw the hinge plate back on the opposite side. Then turn the adjustable feet back in.</p>	
<p>11) Put the door back on. Make sure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal closes well on all sides. Make sure that the door does not tilt, otherwise the lower hinge and the door could be damaged. If necessary, fix them again with adhesive tape.</p>	
<p>12) Now screw on the top hinge on the opposite side. Check that the door is set up correctly and only then tighten the screws properly.</p>	

<p>13) Reattach the hinge and hinge hole cover.</p>	
<p>14) To turn the door seal (to achieve even wear), remove it, turn it over and reattach it cleanly and evenly.</p>	

## Maintenance and care


### Defrosting:

The NoFrost system keeps the device ice-free and no additional defrosting is necessary.

### Cleaning:

For hygiene reasons and to avoid unpleasant odors, it is necessary to keep the freezer clean and clean it regularly:

- **Unplug it.**
- The interior of the appliance must be cleaned regularly to avoid odours.
- Before cleaning, switch off the appliance and remove the complete contents: food, shelves, compartments, etc.
- Check the door seal regularly to make sure there are no crumbs or other food residues in it.
- Clean the door seal with mild flushing water.
- To clean, use lukewarm water with a little washing-up liquid. Wipe the interior with a soft, slightly damp cloth or sponge. A water-baking soda mixture (1 tsp to 1/4 l water) can also be used for cleaning.
- To remove unpleasant odours, add a few drops of vinegar to the cleansing water.
- After cleaning, wipe with pure water and dry the surfaces carefully with a kitchen towel. Leave the appliance door open for some time to remove residual moisture by natural drying before using the appliance again.
- The freezer drawers can be cleaned in rinsing water – **do not put in the dishwasher** ! Dry these well before putting them back inside the freezer.
- For hard-to-reach areas in the freezer (e.g. narrow crevices, grooves or corners), we recommend cleaning them regularly with a soft cloth, brush, etc. and, if necessary, with the help of auxiliary utensils such as thin sticks to ensure that no contaminants accumulate.

- Do not use soaps, cleaning agents, spray cleaners, etc. indoors. These could cause odors in the freezer compartment.
- Do not use sharp-edged, abrasive cleaning utensils, such as steel wool, wire or other hard brushes, sandpaper, etc.
- Do not use toothpaste, organic solvents, harsh, aggressive, alcohol- or petrol-containing detergents (e.g. acetone), acidic or alkaline cleaners, and avoid very hot/boiling water. This can damage the surface and interior of the device.  
Boiling water, alcohol and gasoline-containing cleaners can deform the plastic surface.
- After cleaning, wipe with pure water and dry the surfaces carefully with a kitchen towel. Leave the appliance door open for some time to remove residual moisture by natural drying before using the appliance again.
- Do not rinse the appliance with water so as not to affect the electrical insulation.
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not use steam cleaners for cleaning.
- After cleaning, plug it back into the socket – make sure your hands are dry!
- Clean the compressor on the back of the device (metal grille) once a year. To do this, use a soft broom or a vacuum cleaner. Caution: Do not bend the cooling pipes!
- Dust behind the freezer and on the bottom around the freezer must be removed from time to time so as not to affect the freezing effect and to save energy.

## Switch off / transport the device

### Turn off the device:

---

To prevent mold growth if you do not use the device for a long time, turn off the device and follow these points:

- Unplug it.
- Take out all food.
- Clean the device thoroughly as described earlier.
- Leave the door of the appliance open to avoid unpleasant odours.

## Transporting the device:

---

If you want to move the device to another location, the following must be observed:

- Since the device is very heavy, 2 people may be necessary for transport.
- Always grasp the device by the housing for transport, never by other parts such as pipes, compressor, door or handle.
- The device should be transported in a vertical position if possible.
- If possible, the device should not be tilted more than 45°, no longer tilted!
- During transport, the device must be well secured to avoid shocks.
- After transport, wait at least 2 hours before connecting the device to the mains and putting it back into operation.

## Helpful hints


If there are any malfunctions, unplug it and check the following points for the time being

<b>Malfunction:</b>	<b>possible cause / remedy:</b>
Device not working properly or not at all:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check the following points:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Power supply (voltage, circuit breaker, socket)</li><li>▪ Temperature setting</li><li>▪ Ambient temperature</li><li>▪ Ventilation</li></ul></li></ul>
Device parts get too warm:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check the temperature setting and ambient temperature;</li><li>- Was the appliance door open for too long?</li></ul>
Device freezes too much:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check the temperature setting, is it set too cold? Choose a less cold setting.</li></ul>
Food is not frozen properly:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Check the temperature setting and ambient temperature;</li><li>- Was the appliance door open for too long?</li><li>- Too much food was frozen at once.</li><li>- If necessary, set a lower temperature.</li><li>- Is the device near a heat source?</li></ul>
Frost formation on the door seal:	<ul style="list-style-type: none"><li>- The door seal may not be completely airtight. Carefully heat the door seal with a hair dryer (cold setting) and press it into shape with your hand.</li><li>- The door seal is dirty – clean it carefully.</li></ul>

<b>Malfunction:</b>	<b>possible cause / remedy:</b>
Loud noises during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the device is level and align the adjustable feet if necessary.</li> <li>- Does the device touch the wall or other objects? In this case, keep more distance.</li> <li>- See paragraph "Noise during operation".</li> </ul>
Compressor turns on for too long.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If the ambient temperature is relatively high, the compressor will turn on longer than usual (e.g. in summer). That's normal.</li> <li>- Too much or warm food was frozen;</li> <li>- Doors were opened too often.</li> </ul>
Door cannot be closed properly	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Food or packaging parts block the door lock.</li> <li>- The device is not level.</li> </ul>

If the device does not work properly despite checking the points listed, contact the address listed under "Warranty" or an appropriate specialist workshop.

## Product data


Model:	H-GS 2504 NF
Net content:	204 l
Freezer compartments:	 4 drawers + 2 compartments
Temperature range freezer:	-14 °C - -22°C
Quick freezing function:	Yes
Climate class:	SN, N, ST, T
Ambient temperature:	+10°C – +43°C
Energy efficiency class:	E
Energy consumption: at 32°C	0.722 kWh/24 h 222 kWh/year
Freezing capacity:	13 kg/24 h
Storage time in case of malfunction:	10 h
Power supply:	220-240V ~ 50 Hz
Current consumption:	1.3 A
Noise emission:	<39 dB (C)
Coolant:	R600a (CFC-free) isobutane / 37 g
Foaming agents:	Cyclopentane
Dimensions (W x H x D):	54 x 170.5 x 60 cm
Net weight:	approx. 49 kg



\* Typos, design and technical changes reserved!

## Information on environmental protection



This product must not be disposed of with normal household waste at the end of its life, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instructions for use or on  the packaging indicates this.

The materials are recyclable according to their labelling. With the reuse, material recycling or other forms of recycling of old appliances, you make an important contribution to the protection of our environment.

Ask your municipal administration for the responsible disposal point.

Make the device unusable before disposing of the device:

- Remove the plug from the power cord.
- The locking system should be removed in such a way that the device can no longer be locked. This protects children from locking themselves in the disposed housing when playing (risk of suffocation) or getting into dangerous situations. Children do not recognize these dangers.

### **WARNING:**



During operation, during possible service and disposal, make sure that this device contains highly flammable materials. Therefore, always keep the device away from an open flame. The adjacent sign, which is attached to the back of the device, indicates this.

## Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

---

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

### **Guarantee:**

---

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

### Bezpečnostní pokyny

- Zařízení mohou **používat děti** starší 8 let, stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí vznikajícím nebezpečím.
- Děti si s tímto zařízením nemohou hrát.
- **Úklid** a údržba **uživatelů nesmí** provádět děti bez dozoru.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou lednice nakládat a vykládat.
- Nepoužívejte více zásuvek nebo prodlužovacích kabelů, které jsou umístěny na zadní straně zařízení.
- Tento spotřebič nesmí být používán s prodlužovacími kabely nebo více zásuvkami. Pokud je to přesto nevyhnutelné, vždy se ujistěte, že použité kabely mají potřebné bezpečnostní testovací značky a splňují obecné bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte ho venku.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně ani v jiných místnostech s vysokou vlhkostí.
- Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin
- Neumísťujte spotřebič vedle horkých povrchů, jako jsou sporáky, ani vedle jiných zdrojů tepla, jako jsou trouby, radiátory, a chraňte ho předpřímým slunečním zářením.
- Pokud není možné umístit spotřebič vedle zdroje tepla, použijte vhodnou izolační desku nebo udržujte dostatečnou

vzdálenost (alespoň 3 cm od elektrických sporáků, 30 cm od kamén na olej nebo uhlí).

- Vždy umísťujte zařízení na rovné plochy.
- Nikdy neumísťujte spotřebič na měkké, vysoce hořlavé povrchy, jako jsou koberce.
- Nikdy neumísťujte spotřebič vedle nebo blízko hořlavých či těkavých materiálů (plyn, benzín, alkohol, barvy atd.).
- Větrací otvory na pouzdře nesmí být instalací do nábytku uzavřeny. Ujistěte se, že je zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu.
- Také nezakrývejte větrací otvory spotřebiče dekami, závěsy, novinami apod. Proto nikdy nepoužívejte zařízení na měkkých površích (např. postel, pohovka), nedávejte pod ně deky ani koberce. Pokud jsou ventilační otvory zablokované, musí zařízení poskytovat vyšší výkon pro chlazení, což zvyšuje spotřebu energie.
- Nepokládejte na lednici jiné elektrické spotřebiče, abyste předešli riziku požáru.
- Nevkládejte nádoby naplněné vodou nebo jinou tekutinou na lednici.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, ani když chcete zástrčku vytáhnout ze zásuvky, ale vždy ji držte.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, napájecího kabelu ani zásuvky mokřýma nebo vlhkýma rukama – riziko úrazu elektrickým proudem!
- Při odpojení zařízení se nedotýkejte koncovek zástrčky.
- Nenechte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Zapojte napájecí kabel tak, aby nehrozilo riziko vypadnutí.
- Vždy se odpojíte,
  - v případě přerušení provozu,

- S každým čištěním,
  - Při práci na zařízení (výměna pantu dveří),
  - Pokud zařízení nepoužíváte delší dobu.
- Pokud lednice není používána delší dobu, doporučuje se nechat dvířka spotřebiče otevřená.
  - Zařízení je určeno k použití
    - V domácnosti
    - na pracovištích, jako jsou kanceláře/kuchyně zaměstnanců, dílny, sklady
    - hostů v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostředích
  - Zařízení není určeno pro komerční použití.
  - Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v tomto průvodci. Jakékoli jiné použití může vést k poškození zařízení.
  - S produktem zacházejte opatrně. Může být poškozen nárazy, údery nebo pády i z nízké výšky.
  - Nešlapejte na zařízení ani nepoužívejte přihrádky a police jako oporu nebo povrch na běhounek.
  - Nemanipulujte s otevřenými zdroji ohně uvnitř zařízení!
  - Úpravy nebo úpravy produktu nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
  - Neotvírejte pouzdro zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
  - Nikdy neprovádějte opravy sami, v případě poškození ho vezměte do autorizované specializované dílny na opravu.
  - Pravidelně kontrolujte hlavní přípojné vedení kvůli poškození. Pokud je poškozeno, zařízení nesmí být uvedeno do provozu. Vezměte ho do autorizované odborné dílny na opravu.

- Tento uživatelský manuál má za cíl seznámit vás s funkcemi tohoto zařízení. Proto si tuto příručku vždy uchovejte v bezpečí, abyste ji mohli kdykoli získat.

## **POZOR:**

V případě poškození způsobeného nesprávným provozem v důsledku nedodržení těchto provozních nebo bezpečnostních pokynů záruční nárok vyprší.



### **VAROVÁNÍ PŘED POŽÁRNÍM RIZIKEM – VYSOCE HOŘLAVÝ MATERIÁL!**

---

Použitý chladicí isobutan (R600a) je bez CFC, tedy není škodlivý pro životní prostředí. Je však vysoce hořlavý. Z tohoto důvodu je důležité zajistit, aby byl chladicí systém během přepravy a instalace chráněn. Pokud je chladicí systém stále poškozený:

- Zařízení nesmí být uvedeno do provozu!
- Vyhnete se otevřené palbě a manipulaci s jinými zdroji vznícení.
- Větrejte místnost, ve které se lednice nachází.

Upozorňujeme, že chladivo R600a musí být při prodeji, předání nebo předání k recyklaci/likvidaci uvedeno.

### **Rozbalte zařízení:**

---

- Odstraňte veškerý obalový materiál (uvnitř i zvenku): karton, plast, spodní balicí desku atd.
- Odstraňte zámkové prvky na přepravu: Zařízení a součástky uvnitř jsou vhodně zajištěny pro přepravu. Odstraňte všechny lepicí pásky napravo i vlevo od dveří a uvnitř zařízení.
- Také odstraňte fólie uvnitř zařízení, pokud nějaké jsou.
- Po vybalení zkontrolujte zařízení, zda není poškozené. Pokud je zařízení poškozené, nepoužívejte ho, ale ihned kontaktujte svého specializovaného prodejce.
- Obalové materiály jako plastové tašky nebo polystyrenové díly jsou pro děti nebezpečné. Proto tyto části držte mimo dosah dětí.
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – proto se ujistěte, že jsou správně likvidovány, protože tím významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

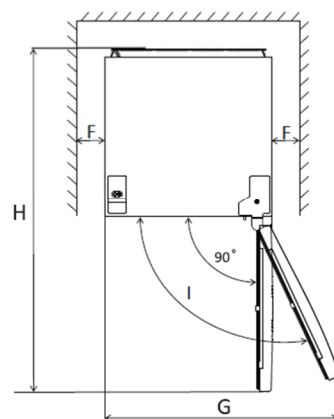
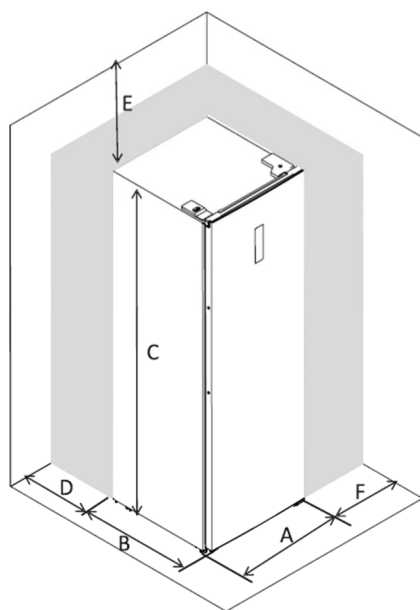


## Nastavte zařízení:

---

- Vezměte prosím na vědomí body popsané v "Bezpečnostních pokynech".
- Umístěte zařízení do suché, větrané místnosti.
- Zařízení není vestavěné, musí stát volně.
- Zařízení odpovídá klimatické třídě SN/N/ST/T a lze jej proto nastavit/provozovat při pokojové teplotě +10°C - +43°C (viz také zadní deska na zařízení):
- Pokud je teplota v místnosti vyšší, než je uvedeno, lednice/mrazák bude příliš teplý. Pokud je teplota nižší, studená místnost je příliš chladná. Pokud teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu v lednici, teplota v lednici také klesne na pokojovou teplotu.
- Umístěte zařízení do suché, větrané místnosti.
- Věnujte zvláštní pozornost dostatečné cirkulaci vzduchu. To zajišťuje, že teplý výfukový vzduch je odstraněn, což vede k nižší spotřebě elektřiny.
- Umístěte zařízení tak, aby byl zdroj napájení volně přístupný.
- Umístěte zařízení zády ke zdi.
- Minimální vzdálenost na všech stranách ke zdi nebo jiným objektům: 50 mm
- Vždy umístěte spotřebič tak, aby bylo možné dveře plně otevřít.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



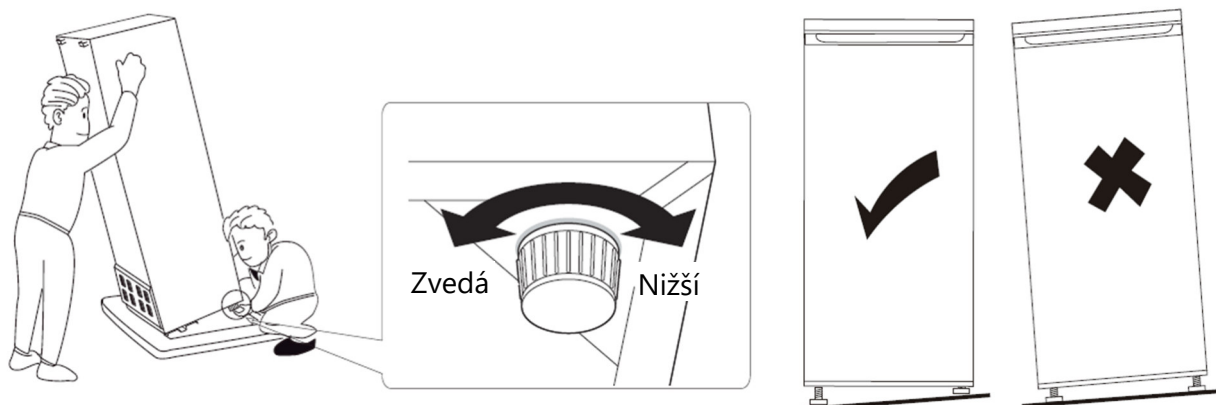
- Jakmile máte spotřebič nastavený, počkejte alespoň 2 hodiny, než ho zapojíte do zásuvky, abyste zajistili správnou funkci (olej v kompresoru musí být rovnoměrně rozložen). Pokud tak neuděláte, může poškodit kompresor zařízení. V tomto případě neexistuje nárok na žádnou záruku nebo záruku.
- Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte vnitřek a příslušenství uvnitř spotřebiče, zejména ty části, které mohou přijít do kontaktu s jídlem, jak je popsáno v kapitole "Údržba a péče".
- Při prvním použití lednice může být cítit mírný zápach. Tento zápach zmizí hned, jakmile je zařízení ochlazen.

## Zarovnání úrovně zařízení:

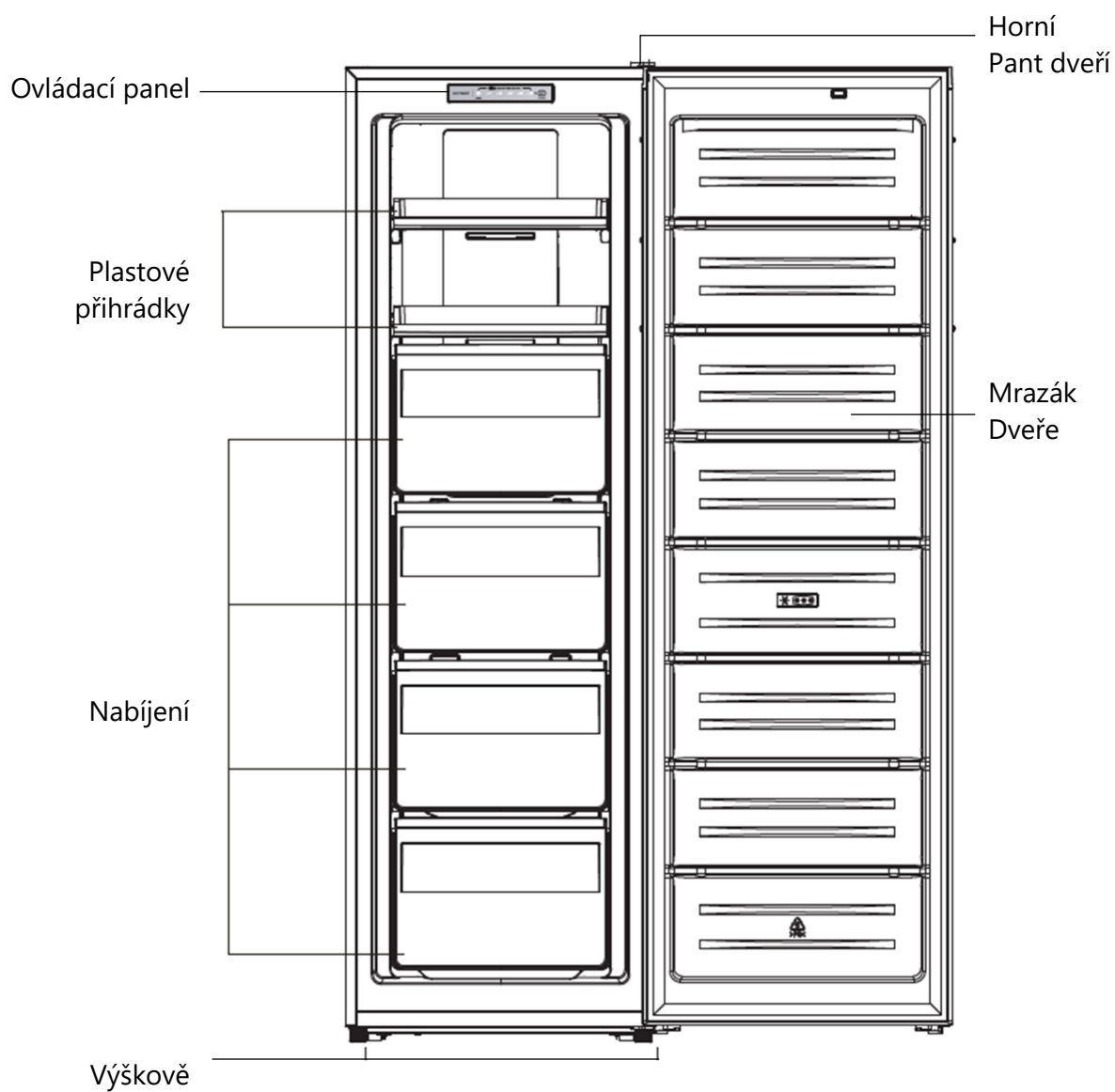
---

Pokud zařízení není vodorovné/vodorovné, nastavte nastavitelná nožička podle toho.

- Otočte nohu doleva, abyste zvedli lednici.
- Otočte nohu doprava, abyste snížili lednici.



## Zařízení a popis



## Zařazení do služby / provoz

### Napájení:

---

- Zařízení lze připojit pouze k volně přístupné uzemněné objímce, která byla instalována v souladu s předpisy. Zařízení je vybaveno příslušnou bezpečnostní zástrčkou.
- Pokud použitá zásuvka není volně přístupná, je třeba dbát na to, aby na straně instalace byly k dispozici vhodné odpojovací zařízení, aby byly v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy.
- Pro připojení k síti je potřeba samostatná zásuvka – nepoužívejte rozdělovače energie, ke kterým jsou připojeny i jiné elektrické spotřebiče.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typové desce spotřebiče.
- Pokud zařízení odpojíte nebo po výpadku proudu, měli byste počkat asi 5 minut, než se znovu zapne.
- Zařízení splňuje povinné pokyny pro označení CE.
- Ujistěte se, že napájecí kabel nepřichází blízko ke kompresoru na zadní straně zařízení. Během provozu se to zahřívá, což může vést k poškození izolace kabelu.

### Zamýšlené použití:

---

- Zařízení je chlazením kompresorem a je vhodné pro zmrazení a dlouhodobé skladování zmrazených potravin.
- Není určen pro použití v laboratořích ani pro skladování léků.
- Pokud je zařízení používáno nesprávně nebo k jiným účelům, nepřebírá se odpovědnost za případné škody.



### Pozor:

---

- Nádoby s vysoce hořlavými plyny nebo kapalinami mohou unikat kvůli nízké okolní teplotě. Riziko výbuchu!  
Z tohoto důvodu nesmí být v lednici skladovány žádné látky jako spreje nebo náplně na zapalovače apod.
- Za žádných okolností by se v lednici neměly používat jiné elektrické spotřebiče (např. výrobce ledu), pokud není výslovně uvedeno v návodu.
- Navzdory chladnému skladování se jídlo kazí. Proto se ujistěte, že potraviny, které byly skladovány příliš dlouho, již nebyly konzumovány, protože hrozí riziko otravy jídlem.

## Regulace teploty / termostat:

---

- Jakmile je mrazák zapojen do zásuvky, spotřebič je připraven k použití a teplota se dá nastavit:




- Nastavená teplota je indikována LED osvětlením.
- Stiskněte "SET" pro změnu nastavené teploty:  
-14°C ⇒ -16°C ⇒ -18°C ⇒ -20°C ⇒ -22°C  
Stiskněte "NASTAVIT" déle než 3 sekundy pro aktivaci **funkce Superfrost**.  
Při této činnosti je teplota krátce snížena na nejnižší úroveň, aby se čerstvé potraviny co nejrychleji zmrazily. Tím se zachovává kvalita potravy, šetří živiny a minimalizuje vznik velkých ledových krystalů.  
Zvolit tuto funkci je doporučeno například při mražení velkého množství jídla nebo jeho ochlazování poprvé.  
Pokud chcete znovu vypnout funkci Superfrost, stiskněte "SET" na více než 3 sekundy.  
Pokud nevympnete funkci Superfrost ručně, po 50 hodinách se automaticky ukončí.
- Při běžném provozu se doporučuje chladicí teplota -18 °C.
- Vestavěný **termostat** reguluje vnitřní teplotu: pokud je vnitřní teplota příliš vyhrlá, kompresor se zapne pro chlazení a jakmile je dosažena nastavená teplota, kompresor se opět vypne.

### Poznámka:

Při prvním použití mrazáku může být cítit mírný zápach. Tento zápach zmizí, jakmile zařízení vychladne.

## Zmrazení a skladování potravin v mrazáku:

---

- S  mrazák lze používat při mrazivé teplotě od -14°C do -22°C
- skladujte mražené potraviny několik měsíců,
  - Zmrazte čerstvé jídlo,
  - Vyrábějte kostky ledu.
- Při optimálním nastavení je doporučená doba skladování v mrazáku přibližně 1 měsíc.
  - Kapacita mrazení je přibližně 13 kg / 24 h. Neskladujte více než toto množství za jeden den.
  - Doba skladování v případě výpadku proudu je maximálně 10 hodin.
  - Teplota uvnitř mrazáku závisí na okolní teplotě, množství jídla v mrazáku a frekvenci a délce otevírání dveří, kromě nastavení regulátorem teploty.
  - Delší otevření dveří spotřebiče způsobuje výrazné zvýšení teploty uvnitř spotřebiče.

- Pro úsporu energie a dosažení dobré kvality mrazu se doporučuje neotevírat dveře příliš často a především je nenechávat otevřené příliš dlouho. To také zabraňuje příliš rychlému vzniku námrazy.
- Aby bylo dosaženo optimální kvality mrazení, je třeba mezi jednotlivými potravinami držet určitý odstup, aby se nenarušila cirkulace studeného vzduchu.
- Nepřetěžujte zásuvky mrazáku. Aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu mezi potravinami, měly by být zásoby naplněny maximálně na 70 %.
- Doporučená poloha skladování:  
Mrazák je navržen pro dlouhodobé skladování potravin. Uměňte různé potraviny do různých obchodů:  
Spodní zásuvka mrazáku: Na zmrazení syrového masa, drůbeže, ryb;  
Střední mrazicí zásuvka: Na skladování potravin, které už byly zmražené (zelenina, hranolky, mražené produkty k jídlu, ...)  
Spodní zásuvka mrazáku: Na skladování zmrzliny, mraženého ovoce, mraženého pečiva atd.



**Pozor:**

- Neskladujte perlivé nápoje (minerální vodu, pivo, šumivé víno, limonádu atd.) v mrazáku. Ty by mohly vybuchnout.  
Neskladujte lahve ani plechovky v mrazáku. Ty by se mohly rozbít nebo vybuchnout.
- Pokud je mražené jídlo částečně nebo úplně rozmražené, mělo by se co nejdříve konzumovat a nemělo by se znovu zmrazovat, pokud nebylo dále zpracováno do pokrmu.
- V případě jakýchkoli poruch (např. výpadku proudu) mějte dveře spotřebiče zavřené, abyste zabránili ztrátě studena. Jídlo lze skladovat až 10 hodin v případě poruchy.
- Nejezte mražené potraviny. Nedovolte dětem jíst zmrzlinu přímo z mrazáku. Existuje riziko zranění z chladu (popáleniny od mrazu).
- Nedotýkejte se mraženého jídla s mokřýma nebo vlhkýma rukama, riziko popáleniny mrazem!
- Nezamrazujte teplé jídlo, vždy ho nechte vychladnout na pokojovou teplotu nebo ho předem uložte do lednice.

### **Skladování mražených potravin:**

---

- Mražené zboží by mělo být skladováno přesně podle pokynů výrobce.
- Pokud nejsou k dispozici žádné informace, uskladněte potraviny maximálně 3 měsíce.
- Ujistěte se, že se zboží po nákupu nerozmrazí, než ho vrátíte zpět do mrazáku. Pro přepravu mražených produktů se doporučují vhodné izolované sáčky.
- Zkontrolujte obaly zmražených produktů, které kupujete: Pokud dojde k poškození nebo deformaci, hrozí, že produkt byl již nesprávně skladován a kvalita již není dokonalá.

## Zmrazení čerstvých potravin:

---

- Čerstvé potraviny by měly být co nejdříve zcela zmrazeny, aby se zachovaly cenné suroviny. To také zabraňuje vzniku mrazu a zničení potravní struktury.
- Čerstvé potraviny vložte do nejnižší mrazákové zásuvky.
- Čerstvé jídlo porcejte před zmrazením, tím zkrátíte dobu mrazení.
- Před zmrazením zabalte čerstvé potraviny do mrazicích sáčků, mrazáků, alobalu nebo hliníkové fólie či podobně. Ujistěte se, že v obalu zůstává co nejméně vzduchu a že obal je odolný vůči zvednutí. Únik obalů jídlo vysušuje.
- Zvláště u masa a ryb je důležité zajistit, aby byly zabaleny ve vhodných nádobách, aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami.
- Doporučuje se obalu uvést informační štítek: obsah, datum zmrazení, datum spotřeby atd.
- Čerstvé potraviny umístěte do mrazáku a vyhněte se kontaktu s potravinami, které už byly zmrazené.
- Udržujte odstup mezi mraženými potravinami, aby bylo lepší cirkulace vzduchu a tím i rovnoměrnější zmrazení.
- Nízkotučné potraviny se zamrazí rychleji než ty s vysokým obsahem tuku. Sůl zkracuje možnou dobu skladování v mrazáku.
- Maximální mrazící kapacita je 13 kg/24 hodin.
- Zmrazení potravin trvá 24 hodin, během této doby by se neměly další potraviny skladovat k mrazení.
- Pro rychlé zmrazení lze funkci superfrostu nastavit na krátkou dobu.

## Výroba kostek ledu:

---

Naplňte formu na ledové kostky do 3/4 studenou vodou a dejte ji do mrazáku.

## Hluk během provozu:

---

Zapnutí kompresoru během fáze chlazení vytváří hluk. Jakmile je dosažena nastavená provozní teplota v chladné místnosti, kompresor se opět vypne a hluk se sníží. Mohou se vyskytnout následující zvuky:

**"Brum":** Tento zvuk vzniká při provozu kompresoru a je o něco silnější při zapnutí nebo vypnutí.

**"Bublání":** Tento zvuk je způsoben cirkulací chladicí kapaliny v jednotce.

**"Klik":** Toto zařízení vzniká při zapínání a vypínání kompresoru.

**"Prasknutí":** Takové zvuky se mohou objevit při automatickém odmrazování a ochlazování nebo zahřívání.

Pokud jsou zvuky příliš hlasité, mohou být příčinou následující body:

- Zařízení je nerovnoměrné: Nastavte ho rovnoměrně nastavením nohou.
- Příliš malá vzdálenost: Odstraňte zařízení od sousedních zařízení nebo kusů nábytku.
- Police, nádoby nebo lahve v ledničce se kývají nebo se dotýkají: Vložte je zpět s dostatečným rozestupem.

## Tipy na úsporu energie

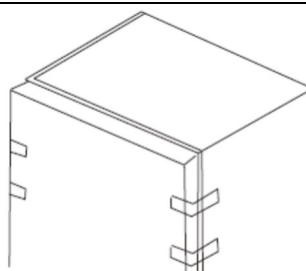
- Neumístujte spotřebič vedle sporáků, sporáků, radiátorů ani jiných zdrojů topení. Čím vyšší je okolní teplota, tím častěji musí být kompresor zapnut kvůli chlazení.
- Ujistěte se, že kolem zařízení je dostatečné větrání. Okolní teplota by měla být chladná.
- Nezapomeňte nechat horké jídlo vychladnout, než ho dáte do mrazáku.
- Před zmrazením suché krmivo a nádoby, abyste se vyhnuli polevě.
- Nevystýlejte zásuvky mrazáku hliníkovou fólií, papírem nebo podobným materiálem. To zhoršuje cirkulaci vzduchu a snižuje účinnost.
- Neotvírejte dvířka spotřebiče příliš často ani je nechávejte otevřená déle, než je nutné.
- Nastavte mrazivou teplotu jen tak nízkou, jak je to nutné. Ideální teplota uvnitř zařízení je - 18 °C. Tato teplota by měla být měřena v horním rozsahu, co nejvíce dopředu.
- Neotvírejte dveře spotřebiče v případě výpadku proudu.
- Doporučuje se nevyndávat vnitřní příslušenství (zásuvku mrazáku) ze zařízení.
- Také vždy udržujte kompresor vzadu čistý.
- Ujistěte se, že těsnění dveří je vždy čisté a dveře jsou vždy dobře zavřené.

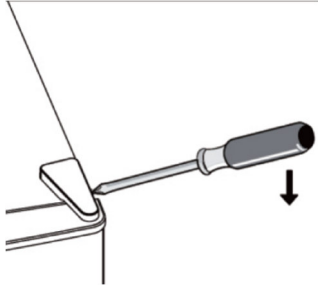
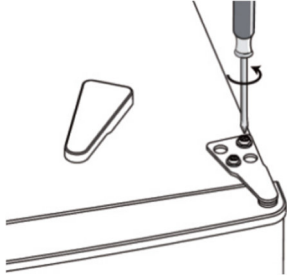
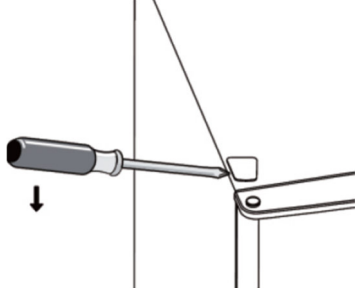
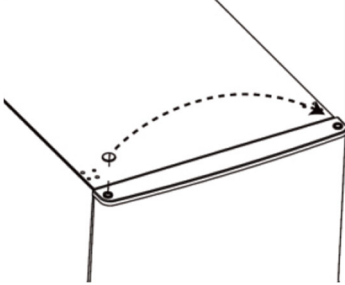
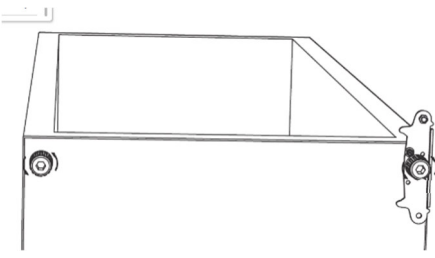
## Výměna pantu dveří

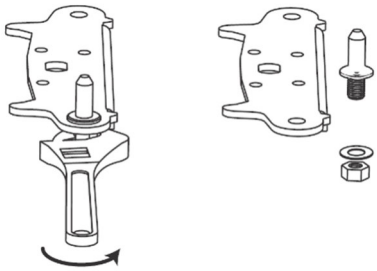
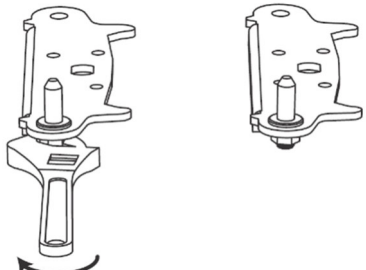
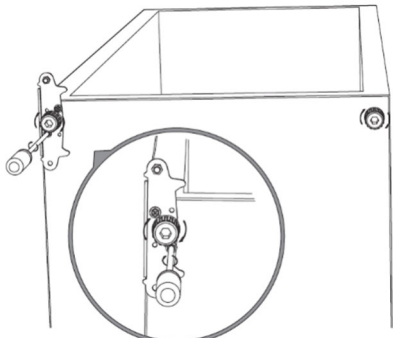
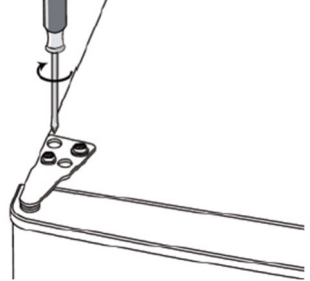
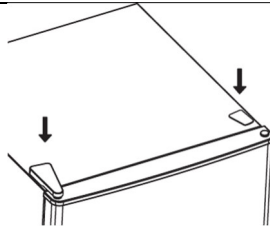
Máte možnost změnit směr otevírání dveří spotřebiče. Mějte na paměti následující body:

- Zařízení nesmí být připojeno k síti – odpojte ho ze zásuvky.
- Vyjměte celý obsah ze zařízení.
- Doporučujeme nechat tuto práci provést specialistou (doporučují se 2 osoby).
- Vyberte dostatečně velké místo pro práci, aby mohla být provedena bez překážek.
- Pro tuto práci je nutné zařízení naklonit. Doporučujeme opřít zařízení o stabilní objekt. Zařízení by nemělo být úplně sklopené, aby nepoškodilo chladič systém na zadní straně.
- Opatrně odložte všechny díly stranou, budou potřeba znovu při připevnění na druhou stranu zařízení.

5)  
Přilepte dveře k podvozku, abyste zabránili nechtěnému naklonění dveří spotřebiče po sundání horního pantu:

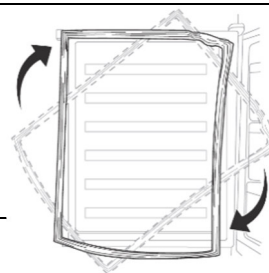


<p>6) Zvedněte horní kryt pantu šroubovákem.</p>	
<p>3) Odšroubujte šrouby horního pantu a vyjměte pant.</p>	
<p>4) Zvedněte dveře a položte je na měkký povrch stranou.</p>	
<p>5) Sundej kryt pantového otvoru nahoře na stroji.</p>	
<p>6) Vytáhněte západku pantu na horní straně dveří a zasuňte ji zpět do otvoru na opačné straně.</p>	
<p>7) Odšroubujte nastavitelné nožičky.</p>	

<p>8) Odšroubujte spodní pantní desku spolu s vřetenem. Otočte vřeteno z desky.</p>	
<p>9) Otočte pant a přišroubujte vřeteno zpět.</p>	
<p>10) Na opačné straně přišroubujte pantu zpět. Pak nastavitelná nožka zase zasuněte.</p>	
<p>11) Vrať dveře zpátky. Ujistěte se, že dveře jsou vodorovně a vertikálně zarovnané, aby těsnění dobře zavíralo ze všech stran. Ujistěte se, že se dveře nenaklánějí, jinak by se mohl poškodit spodní pant a dveře. Pokud je to nutné, znovu je upevněte lepicí páskou.</p>	
<p>12) Teď přišroubujte horní pant na opačné straně. Zkontrolujte, že jsou dveře správně nastavené, a teprve pak šrouby pořádně utáhněte.</p>	
<p>13) Znovu připevněte pant a kryt otvoru na pantu.</p>	

14)

Pro otočení těsnění dveří (pro rovnoměrné opotřebení) ho sundejte, otočte a znovu připevněte čistě a rovnoměrně.



## Údržba a péče


### Odmrazování:

System NoFrost udržuje zařízení bez ledu a není potřeba žádné další odmrzování.

### Úklid:

Z hygienických důvodů a aby se předešlo nepříjemným zápachům je nutné udržovat mrazák čistý a pravidelně ho čistit:

- **Odpojte ho.**
- Vnitřek spotřebiče je třeba pravidelně čistit, aby se předešlo zápachům.
- Před čištěním spotřebič vypněte a odstraňte celý obsah: jídlo, police, přihrádky atd.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou drobky nebo jiné zbytky jídla.
- Těsnění dveří vyčistěte jemnou splachovací vodou.
- K čištění použijte vlažnou vodu s trochou mycího prostředku. Vnitřek otřete měkkým, mírně vlhkým hadříkem nebo houbičkou. Na čištění lze také použít směs vody a jedlé sody (1 lžička na 1/4 l vody).
- Pro odstranění nepříjemných pachů přidejte do čisticí vody několik kapek octa.
- Po vyčištění otřete povrchy čistou vodou a pečlivě osušte kuchyňskou utěrkou. Nechte dvířka spotřebiče nějakou dobu otevřená, abyste odstranili zbytkovou vlhkost přirozeným vysušením, než spotřebič znovu použijete.
- Zásuvky mrazáku lze čistit oplachovací vodou – **nedávejte je do myčky** ! Dobře je vysušte, než je vrátíte zpět do mrazáku.
- U těžko dostupných míst v mrazáku (např. úzké štěrby, drážky nebo rohy) doporučujeme pravidelně čistit měkkým hadříkem, kartáčem apod. a v případě potřeby s pomocnými nástroji, jako jsou tenké tyčinky, aby se zabránilo hromadění nečistot.
- Nepoužívejte mýdla, čisticí prostředky, spreje apod. uvnitř prostoru. Ty mohou způsobovat zápach v mrazáku.
- Nepoužívejte ostré, abrazivní čisticí nástroje, jako je ocelová vlna, drát nebo jiné tvrdé kartáče, brusný papír apod.

- Nepoužívejte zubní pasty, organická rozpouštědla, drsné, agresivní detergenty obsahující alkohol nebo benzín (např. aceton), kyselé nebo zásadité čističe a vyhýbejte se velmi horké/vařící vodě. To může poškodit povrch a vnitřek zařízení.  
Vařící voda, alkohol a čističe obsahující benzín mohou deformovat povrch plastu.
- Po vyčištění otřete povrchy čistou vodou a pečlivě osušte kuchyňskou utěrkou. Nechte dvířka spotřebiče nějakou dobu otevřená, abyste odstranili zbytkovou vlhkost přirozeným vysušením, než spotřebič znovu použijete.
- Neproplachujte spotřebič vodou, abyste nepoškodili elektrickou izolaci.
-  **RIZIKO ELEKTRICKÉHO ÚRAZU!**  
Nepoužívejte parní čističe na čištění.
- Po vyčištění ho znovu zapojte do zásuvky – ujistěte se, že máte suché ruce!
- Jednou ročně vyčistěte kompresor na zadní straně zařízení (kovová mřížka). K tomu použijte měkké koště nebo vysavač. Pozor: Neohýbejte chladicí trubky!
- Prach za mrazákem a na dně kolem mrazáku je třeba čas od času odstranit, aby se neovlivnil mrazivý efekt a šetřila se energie.

## Vypněte / převozte zařízení

### Vypněte zařízení:

---

Pokud zařízení dlouho nepoužíváte, abyste zabránili růstu plísní, vypněte ho a dodržujte následující pokyny:

- Odpojte ho.
- Vyndejte všechno jídlo.
- Zařízení důkladně vyčistíte, jak bylo popsáno dříve.
- Nechte dvířka spotřebiče otevřená, abyste předešli nepříjemným zápachům.

## Přeprava zařízení:

Pokud chcete zařízení přesunout na jiné místo, je třeba dodržovat následující:

- Protože zařízení je velmi těžké, může být potřeba 2 osoby pro přepravu.
- Vždy držte zařízení za pouzdro při přepravě, nikdy ne za jiné části jako jsou trubky, kompresor, dveře nebo rukojeť.
- Zařízení by mělo být pokud možno přepraveno ve vertikální poloze.
- Pokud je to možné, zařízení by nemělo být nakloněno více než o 45°, už by se nemělo naklánět!
- Během přepravy musí být zařízení dobře zajištěno, aby se zabránilo otřesům.
- Po přepravě počkejte alespoň 2 hodiny, než zařízení připojíte k síti a znovu ho uvedete do provozu.

## Užitečné rady

Pokud jsou nějaké poruchy, odpojte ho ze zásuvky a prozatím zkontrolujte následující body

Porucha:	Možná příčina / řešení:
Zařízení nefunguje správně nebo vůbec:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte následující body:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Napájecí zdroj (napětí, jistič, zásuvka)</li><li>▪ Nastavení teploty</li><li>▪ Okolní teplota</li><li>▪ Větrání</li></ul></li></ul>
Části zařízení se příliš zahřívají:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte nastavení teploty a okolní teplotu;</li><li>- Byly dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho?</li></ul>
Zařízení se příliš často zaseká:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte nastavení teploty, je to moc studené? Zvolte méně studené nastavení.</li></ul>
Jídlo není správně zmrazeno:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zkontrolujte nastavení teploty a okolní teplotu;</li><li>- Byly dveře spotřebiče otevřené příliš dlouho?</li><li>- Příliš mnoho jídla bylo najednou zmrazeno.</li><li>- Pokud je to nutné, nastavte nižší teplotu.</li><li>- Je zařízení blízko zdroje tepla?</li></ul>
Vznik námrazy na těsnění dveří:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Těsnění dveří nemusí být úplně vzduchotěsné. Opatrně zahřejte těsnění dveří fénem na vlasy (studené nastavení) a přitlačte ho rukou do tvaru.</li><li>- Těsnění dveří je špinavé – vyčistěte ho pečlivě.</li></ul>

<b>Porucha:</b>	<b>Možná příčina / řešení:</b>
Hlasité zvuky během provozu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte, že je zařízení v rovině, a pokud je to nutné, nastavte nastavitelné nožičky.</li> <li>- Dotýká se zařízení zdi nebo jiných předmětů? V tomto případě si udržujte větší odstup.</li> <li>- Viz odstavec "Hluk během provozu".</li> </ul>
Kompresor se zapne příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pokud je okolní teplota relativně vysoká, kompresor se zapne déle než obvykle (například v létě). To je normální.</li> <li>- Příliš mnoho teplého jídla bylo zmrazeno;</li> <li>- Dveře se otevíraly příliš často.</li> </ul>
Dveře nelze správně zavřít	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jídlo nebo obalové části blokují zámek dveří.</li> <li>- Zařízení není vyrovnané.</li> </ul>

Pokud zařízení nefunguje správně i přes kontrolu uvedených bodů, kontaktujte adresu uvedenou v sekci "Záruka" nebo příslušnou specializovanou dílnu.

## Produktová data


Model:	H-GS 2504 NF
Obsah:	204 l
Mrazací přihrádky:	<b>* **</b> 4 zásuvky + 2 přihrádky
Mrazák s teplotním rozsahem:	-14 °C - -22 °C
Funkce rychlého zmrazení:	Ano
Klimatická třída:	SN, N, ST, T
Okolní teplota:	+10°C – +43°C
Třída energetické účinnosti:	E
Spotřeba energie: při 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/rok
Mrazící kapacita:	13 kg/24 h
Doba skladování v případě poruchy:	10 h
Napájení:	220-240V ~ 50 Hz
Současná spotřeba:	1.3 A
Emisí hluku:	<39 dB (C)
Chladicí kapalina:	R600a (bez CFC) isobutan / 37 g
Pěňivé látky:	Cyklopentan
Rozměry (V x H x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Čistá hmotnost:	přibližně 49 kg



\* Překlepy, design a technické změny vyhrazeny!

## Informace o ochraně životního prostředí



Tento produkt nesmí být na konci své životnosti likvidován s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu to  označuje.

Materiály jsou podle označení recyklovatelné. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Požádejte svou obecní správu o odpovědném místě pro likvidaci.

Udělejte zařízení nepoužitelným před jeho likvidací:

- Odpojte zástrčku od napájecího kabelu.
- Zamykací systém by měl být odstraněn tak, aby zařízení již nebylo možné zamknout. To chrání děti před tím, aby se při hře zavřely v odhozeném prostoru (riziko udušení) nebo se dostaly do nebezpečných situací. Děti si těchto nebezpečí neuvědomují.

### UPOZORNĚNÍ:



Během provozu, při možné údržbě a likvidaci, se ujistěte, že toto zařízení obsahuje vysoce hořlavé materiály. Proto vždy držte zařízení dál od otevřeného ohně. Přílehlá cedule, která je připevněna na zadní straně zařízení, to označuje.

## Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Záruka:**

---

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

### **Garantie:**

---

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

- Uređaj mogu koristiti **djeca starija** od 8 godina, kao i osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su bile pod nadzorom ili poučene o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju nastale opasnosti.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- **Čišćenje i održavanje korisnika** ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i istovarivati hladnjake.
- Nemojte koristiti više utičnica ili produžnihkabela koji su postavljeni na stražnjoj strani uređaja.
- Ovaj uređaj se ne smije koristiti s produžnim kabelima ili više utičnica. Ako je ipak neizbježno, uvijek provjerite imaju li kabeli potrebne sigurnosne oznake i da su u skladu s općim sigurnosnim smjernicama.
- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom.
- Nikada ne uranjajte uređaj, kao ni kabel za napajanje, u vodu ili druge tekućine
- Ne stavljajte uređaj pored vrućih površina poput štednjaka, niti pored drugih izvora topline poput pećnica, radijatora, i štitite ga od izravne sunčeve svjetlosti.
- Ako je nemoguće postaviti uređaj pored izvora topline, koristite odgovarajuću izolacijsku ploču ili držite dovoljnu udaljenost

(najmanje 3 cm od električnih štednjaka, 30 cm od uljnih ili ugljenih peći).

- Uvijek stavljajte uređaj na ravne površine.
- Nikada ne stavljajte uređaj na mekane, vrlo zapaljive površine, poput tepiha.
- Nikada ne stavljajte uređaj pored ili blizu zapaljivih ili hlapljivih tvari (plin, benzin, alkohol, boje itd.).
- Ventilacijski otvori na kućištu ne smiju se zatvarati ugradnjom u namještaj. Pobrinite se da je moguća dovoljna cirkulacija zraka.
- Također, nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja dekama, zavjesama, novinama i slično. Stoga nikada ne koristite uređaj na mekanim površinama (npr. krevet, kauč), ne stavljajte deke ili tepihe ispod. Ako su ventilacijski otvori blokirani, uređaj mora osigurati veću snagu za hlađenje, što povećava potrošnju energije.
- Nemojte stavljati druge električne uređaje na vrh hladnjaka kako biste izbjegli rizik od požara.
- Nemojte stavljati posude napunjene vodom ili drugom tekućinom na hladnjak.
- Nikad ne vuci kabel za napajanje, čak ni ako želiš izvući utikač iz utičnice, ali uvijek drži utikač.
- Nikada ne dirajte uređaj, kabel za napajanje ili utičnicu mokrim ili vlažnim rukama – rizik od električnog udara!
- Nemojte dirati vrhove utikača prilikom iskopčavanja uređaja.
- Nemojte dopustiti da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Provućite kabel tako da nema rizika od iskočivanja.
- Uvijek se isključi,
  - u slučaju prekida tijekom rada,
  - sa svakim čišćenjem,

- Kad radim na uređaju (mijenjam šarku vrata),
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme.
- Ako se hladnjak ne koristi dulje vrijeme, preporučuje se ostaviti vrata uređaja otvorena.
- Uređaj je namijenjen za upotrebu
  - U kućanstvu
  - Na radnim mjestima, poput ureda/kuhinja za osoblje, radionica, skladišta
  - gostiju u hotelima, motelima, pansionima i drugim tipičnim životnim okruženjima
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u ovom vodiču. Svaka druga upotreba može dovesti do oštećenja uređaja.
- Pažljivo rukovati proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padovima čak i s niske visine.
- Nemojte gaziti po uređaju niti koristiti pretince i police kao potporu ili površinu za gazni sloj.
- Ne dirajte otvorene izvore vatre unutar uređaja!
- Modifikacija ili modifikacija proizvoda nije dopuštena iz sigurnosnih razloga.
- Nemojte otvarati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Nikada ne radite popravke sami, u slučaju oštećenja odnesite ga u ovlaštenu specijaliziranu radionicu na popravak.
- Redovito provjeravajte mrežni priključak zbog oštećenja. Ako je oštećen, uređaj se ne smije puštati u rad. Odnosite ga u ovlaštenu specijaliziranu radionicu na popravak.
- Ovaj korisnički priručnik namijenjen je da vas upozna s funkcijama ovog uređaja. Stoga uvijek čuvajte ovaj vodič na sigurnom kako biste mu mogli pristupiti u bilo kojem trenutku.

## **PAŽNJA:**

U slučaju oštećenja uzrokovanog nepravilnim radom uslijed nepoštivanja ovih uputa za rad ili sigurnosnih uputa, jamstveni zahtjev istječe.



#### **UPOZORENJE NA OPASNOST OD POŽARA – VRLO ZAPALJIV MATERIJAL!**

---

Rashladno sredstvo izobutan (R600a) koje se koristi ne sadrži CFC, tj. nije štetno za okoliš. Međutim, vrlo je zapaljiv. Zbog toga je važno osigurati zaštitu rashladnog sustava tijekom transporta i instalacije. Ako je sustav hlađenja i dalje oštećen:

- Uređaj ne smije biti pušten u rad!
- Izbjegavajte otvorenu vatru i rukovanje drugim izvorima paljenja.
- Prozračite prostoriju u kojoj se nalazi hladnjak.

Molimo imajte na umu da se rashladno sredstvo R600a mora spomenuti prilikom prodaje, prijenosa ili predaje na reciklažu/odlaganje.

#### **Raspakirajte uređaj:**

---

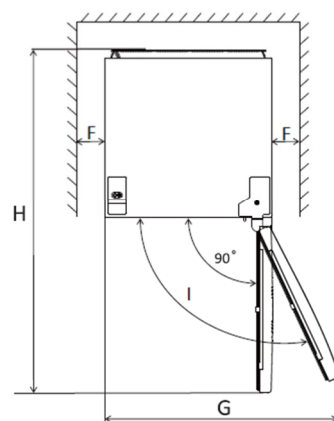
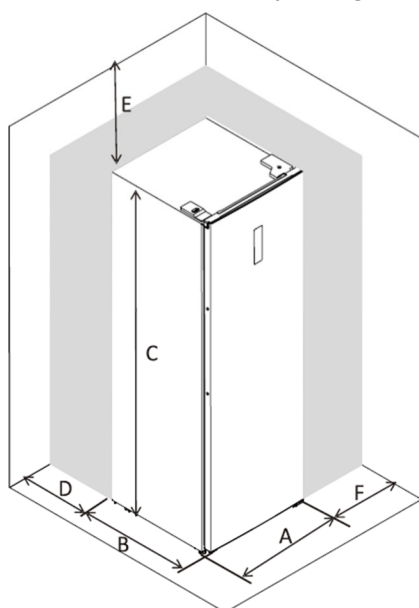
- Uklonite sav ambalažni materijal (iznutra i izvana): karton, plastiku, donju ploču za pakiranje itd.
- Uklonite brave za transport: Uređaj i dijelovi unutra su pravilno osigurani za transport. Uklonite sve ljepljive trake s desne i lijeve strane vrata i unutar uređaja.
- Također ogulite folije s unutarnje strane uređaja, ako ih ima.
- Nakon raspakiranja, provjerite ima li oštećenja na uređaju. Ako je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti, već odmah kontaktirajte svog specijaliziranog prodavača.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili dijelova od polistirena opasni su za djecu. Stoga, držite te dijelove podalje od djece.
- Mnogi ambalažni materijali se recikliraju – stoga se pobrinite da se pravilno zbrinu jer time značajno doprinosite zaštiti okoliša.



## Postavite uređaj:

- Molimo obratite pažnju na točke opisane pod "Sigurnosnim uputama".
- Postavite uređaj u suhu, prozračenu prostoriju.
- Uređaj nije ugrađen, mora stajati slobodno.
- Uređaj odgovara klimatskoj klasi SN/N/ST/T i stoga se može postaviti/upravljati na sobnoj temperaturi od +10°C do +43°C (vidi također stražnju ploču na uređaju):
- Ako je sobna temperatura viša nego što je naznačeno, soba hladnjaka/zamrzivača bit će pretopla. Ako je temperatura niža, hladna soba postaje prehladna. Ako sobna temperatura padne ispod postavljene temperature u hladnjaku, temperatura u hladnjaku također će pasti na sobnu temperaturu.
- Postavite uređaj u suhu, prozračenu prostoriju.
- Obratite posebnu pažnju na dovoljnu cirkulaciju zraka. To osigurava uklanjanje toplog ispušnog zraka, što zauzvrat rezultira manjom potrošnjom električne energije.
- Postavite uređaj tako da je napajanje slobodno dostupno.
- Postavite uređaj tako da je okrenut leđima prema zidu.
- Minimalna udaljenost sa svih strana do zida ili drugih objekata: 50 mm
- Uvijek postavite uređaj tako da se vrata uređaja mogu potpuno otvoriti.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



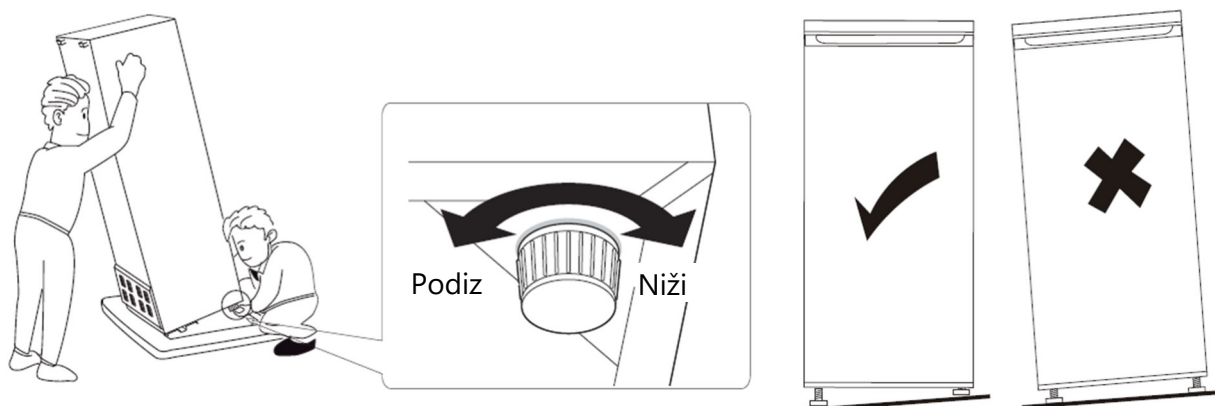
- Nakon što postavite uređaj, pričekajte barem 2 sata prije nego što ga priključite u utičnicu kako biste osigurali pravilno funkcioniranje (ulje u kompresoru mora biti ravnomjerno raspoređeno). Nepridržavanje toga može oštetiti kompresor uređaja. U tom slučaju nema prava na jamstvo/jamstvo.
- Prije prve upotrebe uređaja, očistite unutrašnjost i dodatke unutar uređaja, posebno one dijelove koji mogu doći u kontakt s hranom, kako je opisano u poglavlju "Održavanje i njega".
- Prilikom prvog korištenja hladnjaka može se osjetiti blagi miris. Taj miris nestaje čim se uređaj ohladi.

## Poravnajte razinu uređaja:

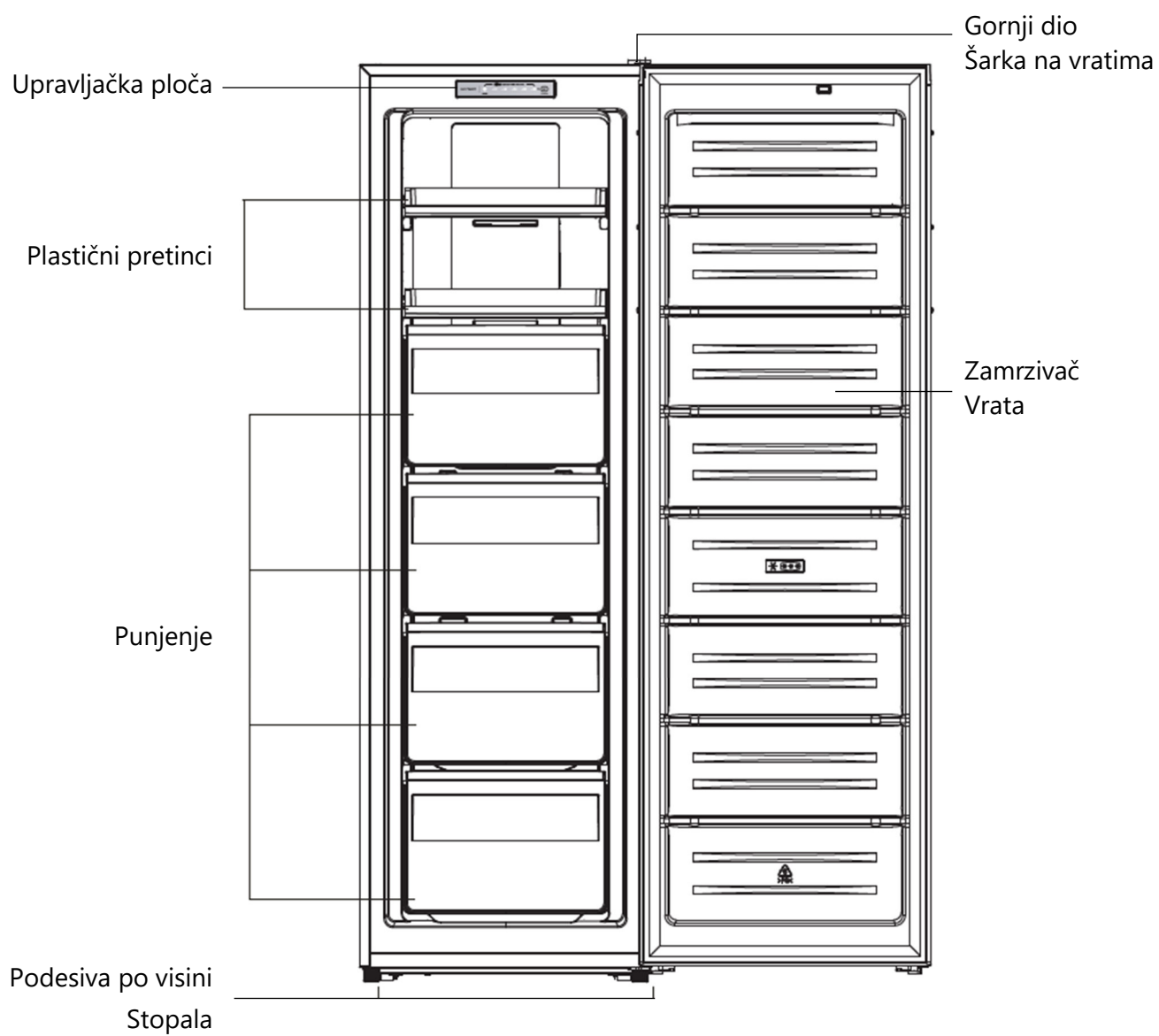
---

Ako uređaj nije ravan/horizontalan, poravnajte podesiva stopala u skladu s tim.

- Okrenite nogu ulijevo da podignete hladnjak.
- Okrenite nogu udesno da spustite hladnjak.



## Objekti i opis



### Napajanje:

---

- Uređaj se smije spojiti samo na slobodno dostupnu uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu s propisima. Uređaj je opremljen odgovarajućim sigurnosnim utikačem.
- Ako utičnica nije slobodno dostupna, potrebno je paziti da su odgovarajući uređaji za isključivanje dostupni na strani instalacije kako bi se zadovoljili relevantni sigurnosni propisi.
- Za priključak na mrežu potrebna je posebna utičnica – nemojte koristiti razdjelnike na koje su spojeni i drugi električni uređaji.
- Napon mreže mora odgovarati naponu navedenom na tipnoj ploči uređaja.
- Ako isključite uređaj ili nakon nestanka struje, trebali biste pričekati oko 5 minuta da se ponovno uključi.
- Uređaj je u skladu s obveznim uputama za CE oznaku.
- Pazite da kabel za napajanje ne dolazi blizu kompresora na stražnjoj strani uređaja. To se zagrijava tijekom rada, što može dovesti do oštećenja izolacije kabela.

### Namjena:

---

- Uređaj je uređaj za hlađenje kompresora i prikladan je za zamrzavanje i dugotrajno skladištenje smrznute hrane.
- Nije namijenjen za upotrebu u laboratorijima niti za pohranu lijekova.
- Ako se uređaj nepravilno koristi ili koristi u druge svrhe, ne preuzima se odgovornost za eventualnu štetu koja može nastati.



### Pažnja:

---

- Spremnici s vrlo zapaljivim plinovima ili tekućinama mogu propuštati zbog niske temperature okoline. Rizik od eksplozije!  
Iz tog razloga, u hladnjaku se ne smiju čuvati tvari poput sprejeva ili spremnika za punjenje upaljača i slično.
- Ni pod kojim uvjetima ne smiju se koristiti drugi električni uređaji unutar hladnjaka (npr. aparati za led (kockice), osim ako nije izričito navedeno u uputama.
- Unatoč hladnom skladištu, hrana se kvari. Stoga pazite da se hrana koja je predugo pohranjena više ne konzumira, postoji rizik od trovanja hranom.

## Kontrola temperature / termostat:

---

- Čim se zamrzivač priključi u mrežnu utičnicu, uređaj je spreman za upotrebu i temperatura se može prilagoditi:




- Postavljena temperatura označena je LED osvjetljenjem.
- Pritisnite "SET" za promjenu postavljene temperature:  
-14°C ⇨ -16°C ⇨ -18°C ⇨ -20°C ⇨ -22°C  
Pritisni "SET" više od 3 sekunde da aktiviraš **funkciju Superfrost** .  
U ovoj funkciji temperatura se nakratko spušta na najnižu razinu kako bi se svježa hrana što brže zamrzнула. To čuva kvalitetu hrane, štedi hranjive tvari i minimizira stvaranje velikih ledenih kristala.  
Odabir ove funkcije preporučuje se ako, primjerice, zamrzavate veliku količinu hrane ili je prvi put hladite.  
Ako želite ponovno isključiti funkciju Superfrost, pritisnite "SET" više od 3 sekunde.  
Ako ne isključite funkciju Superfrost ručno, automatski će prestati nakon 50 sati.
- U normalnom radu preporučuje se hlađenje od -18°C.
- Ugrađeni **termostat** regulira unutarnju temperaturu: ako unutarnja temperatura postane previsoka, kompresor se uključuje radi hlađenja, a nakon što se postigne zadana temperatura hlađenja, kompresor se ponovno isključuje.

### Napomena:

Prilikom prvog korištenja zamrzivača može se osjetiti blagi miris. Ovaj miris nestaje kad se uređaj ohladi.

## Zamrzavanje i čuvanje hrane u zamrzivaču:

---

- S  zamrzivač se može koristiti na ledenoj temperaturi od -14°C do -22°C
- Čuvajte smrznutu hranu nekoliko mjeseci,
  - Zamrznite svježu hranu,
  - Proizvodite kockice leda.
- Kada se optimalno prilagodi, preporučeno vrijeme čuvanja u zamrzivaču je oko 1 mjesec.
  - Kapacitet zamrzavanja je približno 13 kg / 24 sata. Ne skladišti više od te količine u jednom danu.
  - Vrijeme pohrane u slučaju nestanka struje je maksimalno 10 sati.
  - Temperatura unutar zamrzivača ovisi o temperaturi okoline, količini hrane u zamrzivaču te učestalosti i trajanju otvaranja vrata, uz postavke pomoću regulatora temperature.

- Dulje držanje vrata uređaja otvorenima uzrokuje značajan porast temperature u unutrašnjosti.
- Kako biste uštedjeli energiju i postigli dobru kvalitetu smrzavanja, preporučuje se da se vrata ne otvaraju prečesto i, prije svega, da se ne drže predugo otvorena. To također sprječava prebrzo stvaranje mraza.
- Kako bi se postigla optimalna kvaliteta zamrzavanja, treba držati određenu udaljenost između pojedinih namirnica kako se ne bi narušila cirkulacija hladnog zraka.
- Nemojte pretrpavati ladice zamrzivača. Kako bi se osigurala dovoljna cirkulacija zraka između hrane, zalihe trebaju biti napunjene do maksimalno 70%.
- Preporučena pozicija za pohranu:  
Zamrzivač je dizajniran za dugotrajno skladištenje hrane. Stavite različite namirnice u različite trgovine:  
Donja ladica zamrzivača: Za zamrzavanje sirovog mesa, peradi, ribe;  
Srednja ladica za zamrzivač: Za pohranu hrane koja je već zamrznuta (povrće, pomfrit, smrznuti proizvodi gotovi za jelo, ...)  
Donja ladica zamrzivača: Za pohranu sladoleda, smrznutog voća, smrznutih pekarskih proizvoda itd.



**Pažnja:**

- Nemojte čuvati gazirana pića (mineralnu vodu, pivo, pjenušavo vino, limunadu itd.) u zamrzivaču. Ove bi mogle eksplodirati.  
Nemojte držati boce ili limenke u zamrzivaču. Oni bi se mogli razbiti ili eksplodirati.
- Ako je smrznuta hrana djelomično ili potpuno odmrznuta, treba je konzumirati što je prije moguće i ne zamrzavati ponovno, osim ako nije dodatno obrađena u posudu.
- U slučaju bilo kakvih kvarova (npr. nestanka struje), držite vrata uređaja zatvorenima kako biste spriječili gubitak od hladnoće. Hrana se može čuvati do 10 sati u slučaju kvara.
- Nemojte jesti smrznutu hranu. Ne dopustite djeci da jedu sladoled izravno iz zamrzivača. Postoji rizik od ozljede zbog hladnoće (opekline od smrzavanja).
- Ne dirajte smrznutu hranu mokrim ili vlažnim rukama, postoji rizik od opekotina od smrzavanja!
- Nemojte zamrzavati toplu hranu, uvijek je ostavite da se ohladi na sobnu temperaturu ili je prethodno spremite u hladnjak.

**Skladištenje smrznute hrane:**

---

- Zamrznuta hrana treba se skladištiti točno prema uputama proizvođača.
- Ako nema dostupnih informacija, hranu čuvajte najviše 3 mjeseca.
- Pobrinite se da se proizvodi ne odmrznu nakon kupovine prije nego što ih vratite u zamrzivač. Preporučuju se odgovarajuće izolirane vreće za transport smrznutih proizvoda.
- Provjerite ambalažu zamrznutih proizvoda koje kupujete: Ako postoji bilo kakvo oštećenje ili deformacija, postoji rizik da je proizvod već nepravilno pohranjen i da kvaliteta više nije savršena.

## **Zamrzavanje svježe hrane:**

---

- Svježu hranu treba što prije potpuno zamrznuti kako bi se sačuvali vrijedni sastojci. To također sprječava stvaranje mraza i uništavanje strukture hrane.
- Stavite svježu hranu u najnižu ladicu zamrzivača.
- Porcijirajte svježu hranu prije zamrzavanja, to će skratiti vrijeme zamrzavanja.
- Prije zamrzavanja, spakirajte svježu hranu u vrećice za zamrzavanje, kutije za zamrzavanje, foliju ili aluminijsku foliju ili slično. Pobrinite se da se u ambalaži zadrži što manje zraka i da je ambalaža otporna na podizanje. Curenje ambalaže isušuje hranu.
- Posebno kod mesa i ribe, važno je osigurati da su pakirani u odgovarajuće posude kako ne bi došli u kontakt s drugom hranom.
- Preporučuje se pakiranju priložiti informativnu oznaku: sadržaj, datum zamrzavanja, rok uporabe itd.
- Stavite svježu hranu široko u zamrzivač i izbjegavajte kontakt s hranom koja je već zamrznuta.
- Držite razmak između smrznute hrane kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka i time ravnomjernije zamrzavanje.
- Hrana s malo masnoće zamrzava se brže od one s visokim udjelom masti. Sol smanjuje moguće vrijeme skladištenja u zamrzivaču.
- Maksimalni kapacitet zamrzavanja je 13 kg/24 sata.
- Zamrzavanje hrane traje 24 sata, tijekom tog vremena ne bi se smjela dalje čuvati hrana za zamrzavanje.
- Za brzo zamrzavanje, funkcija superfrosta može se postaviti u kratkom roku.

## **Proizvodnja kockica leda:**

---

Napunite kalup za kockice leda do 3/4 hladne vode i stavite ga u zamrzivač.

## **Buka tijekom rada:**

---

Uključivanje kompresora tijekom faze hlađenja proizvodi buku. Čim se postigne postavljena radna temperatura u hladnoj prostoriji, kompresor se ponovno isključuje i buka se smanjuje. Mogu se pojaviti sljedeći zvukovi:

**"Hum":** Ovaj zvuk nastaje dok je kompresor u radu i nešto je jači kada se uključi ili isključi.

**"Mjehurić":** Ovaj zvuk nastaje zbog cirkulacije rashladne tekućine u jedinici.

**"Klik":** Ovaj uređaj nastaje kada se kompresor uključuje i isključuje.

**"Pucanje":** Takvi se zvukovi mogu pojaviti tijekom automatskog odmrzavanja i hlađenja ili zagrijavanja.

Ako su zvukovi preglasni, sljedeći uzroci mogu biti:

- Uređaj je neujednačen: Poravnajte uređaj ravnomjerno podešavanjem stopala.
- Premala udaljenost: Pomaknite uređaj dalje od susjednih uređaja ili komada namještaja.
- Police, posude ili boce u hladnjaku se ljuļaju ili dodiruju: Ponovno ih umetnite s dovoljno razmaka.

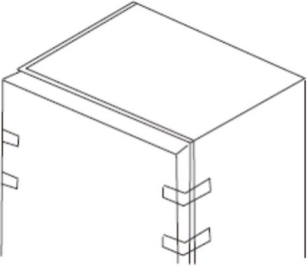
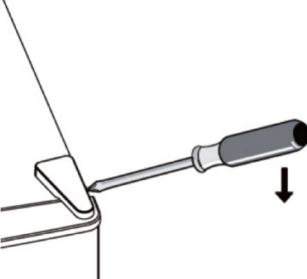
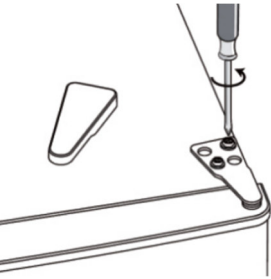
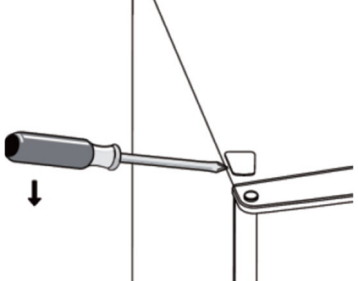
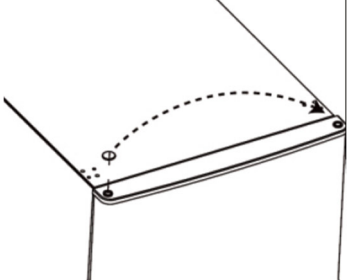
## Savjeti za uštedu energije

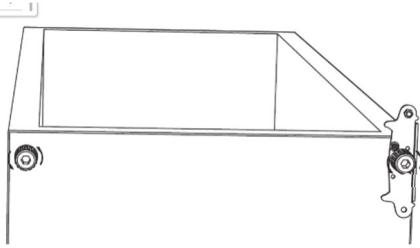
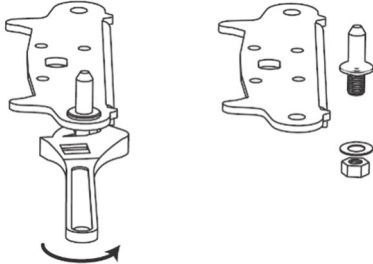
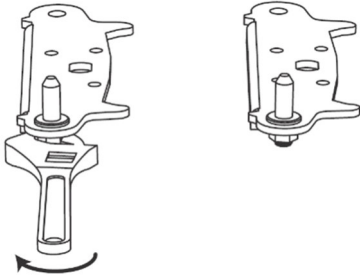
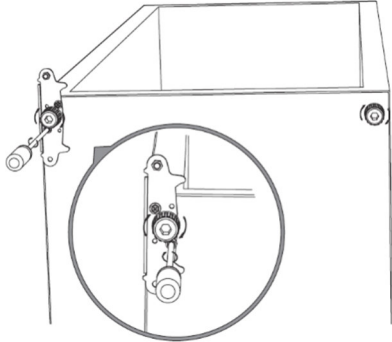
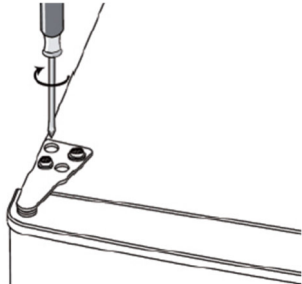
- Nemojte stavljati uređaj pored štednjaka, štednjaka, radijatora ili drugih izvora grijanja. Što je temperatura okoline viša, to se kompresor češće mora uključiti radi hlađenja.
- Provjerite ima li dovoljno ventilacije oko uređaja. Temperatura okoline trebala bi biti niska.
- Obavezno pustite da se topla hrana ohladi prije nego što je stavite u zamrzivač.
- Osušite hranu i posude prije zamrzavanja kako biste izbjegli glazuru.
- Nemojte obložiti ladice zamrzivača aluminijskom folijom, papirom ili sličnim stvarima. To narušava cirkulaciju zraka i smanjuje učinkovitost.
- Nemojte prečesto otvarati vrata uređaja niti ih držati otvorenima dulje nego što je potrebno.
- Postavite temperaturu smrzavanja samo onoliko niske koliko je potrebno. Idealna temperatura unutar uređaja je -18°C. Ovu temperaturu treba mjeriti u gornjem rasponu, što je moguće dalje prema naprijed.
- Nemojte otvarati vrata uređaja u slučaju nestanka struje.
- Preporučuje se ne skidati unutarnje dodatke (ladicu zamrzivača) iz uređaja.
- Također, uvijek drži kompresor na stražnjoj strani čist.
- Pobrinite se da je brtva na vratima uvijek čista i da su vrata uvijek dobro zatvorena.

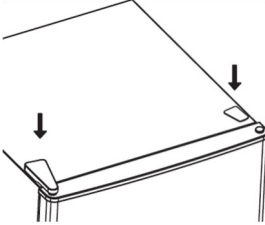
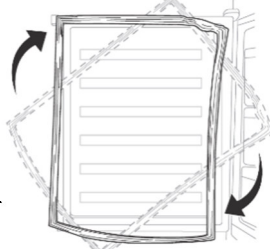
## Promjena šarke na vratima

Imate mogućnost promijeniti smjer otvaranja vrata uređaja. Imajte na umu sljedeće točke:

- Uređaj ne smije biti spojen na mrežu – isključite ga iz struje.
- Izvadite cijeli sadržaj iz uređaja.
- Preporučujemo da ovaj zahvat obavi specijalist (preporučuju se 2 osobe).
- Odaberite dovoljno veliko mjesto za rad kako bi se mogao obaviti bez prepreka.
- Za ovaj rad potrebno je nagnuti uređaj. Preporučujemo da naslonite uređaj na stabilan objekt. Uređaj ne smije biti potpuno sklopljen kako ne bi oštetio sustav hlađenja na stražnjoj strani.
- Pažljivo odložite sve dijelove sa strane, ponovno će vam trebati prilikom pričvršćivanja na drugu stranu uređaja.

<p>7) Zalijepite vrata za kućište kako biste spriječili slučajno naginjanje vrata uređaja nakon uklanjanja gornje šarke:</p>	
<p>8) Podignite gornji poklopac šarke odvijačem.</p>	
<p>3) Odvрни vijke gornje šarke i skinite šarku.</p>	
<p>4) Podignite vrata i stavite ih na mekanu površinu sa strane.</p>	
<p>5) Uklonite poklopac za otvor na šarkama na vrhu stroja.</p>	
<p>6) Izvučite zasun za rupu šarke na vrhu vrata i ponovno ga umetnite u rupu na suprotnoj strani.</p>	

<p>7) Odvrnite podesive nožice.</p>	
<p>8) Odvrnite donju ploču šarke pomoću vretena. Rotirajte vreteno izvan ploče.</p>	
<p>9) Okreni ploču šarke i zavrni vreteno natrag.</p>	
<p>10) Zavrnite pločicu šarke natrag na suprotnu stranu. Zatim vratite podesive nogice natrag unutra.</p>	
<p>11) Vrati vrata. Pobrinite se da su vrata poravnata vodoravno i okomito tako da se brtva dobro zatvara sa svih strana. Pazite da se vrata ne naginju, inače bi donja šarka i vrata mogli biti oštećeni. Ako je potrebno, ponovno ih pričvrstite ljepljivom trakom.</p>	
<p>12) Sad zavrnite gornju šarku s druge strane. Provjeri jesu li vrata pravilno postavljena i tek tada pravilno zategni vijke.</p>	

<p>13) Ponovno pričvrstite šarku i poklopac otvora za šarke.</p>	
<p>14) Da biste okrenuli brtvu na vratima (kako biste postigli ravnomjerno trošenje), skinite je, okrenite i ponovno pričvrstite čisto i ravnomjerno.</p>	

## Održavanje i njega


### Odmrzavanje:

NoFrost sustav održava uređaj bez leda i nije potrebno dodatno odmrzavanje.

### Čišćenje:

Iz higijenskih razloga i kako bi se izbjegli neugodni mirisi, potrebno je održavati zamrzivač čistim i redovito ga čistiti:

- **Isključi ga.**
- Unutrašnjost uređaja mora se redovito čistiti kako bi se izbjegli neugodni mirisi.
- Prije čišćenja, isključite uređaj i izvadite cijeli sadržaj: hranu, police, pretince itd.
- Redovito provjeravajte brtvu vrata kako biste bili sigurni da nema mrvica ili drugih ostataka hrane.
- Očistite brtvu na vratima blagom vodom za ispiranje.
- Za čišćenje koristite mlaku vodu s malo deterdženta za suđe. Obriši unutrašnjost mekanom, blago vlažnom krpom ili spužvom. Za čišćenje se može koristiti i smjesa vode i sode bikarbone (1 žličica na 1/4 l vode).
- Kako biste uklonili neugodne mirise, dodajte nekoliko kapi octa u vodu za čišćenje.
- Nakon čišćenja, obrišite površinu čistom vodom i pažljivo osušite kuhinjskom krpom. Ostavite vrata uređaja otvorena neko vrijeme kako biste uklonili preostalu vlagu prirodnim sušenjem prije ponovnog korištenja uređaja.
- Ladice za zamrzivač mogu se očistiti vodom za ispiranje – **nemojte ih stavljati u perilicu posuđa** ! Dobro ih osušite prije nego što ih vratite u zamrzivač.
- Za teško dostupna mjesta u zamrzivaču (npr. uske pukotine, utore ili kutove), preporučujemo redovito čišćenje mekanom krpom, četkom i slično, a po potrebi i pomoćnim priborom poput tankih štapića kako biste spriječili nakupljanje nečistoća.

- Nemojte koristiti sapune, sredstva za čišćenje, sprejeve i slično u zatvorenom prostoru. To može uzrokovati neugodne mirise u zamrzivaču.
- Nemojte koristiti oštre, abrazivne sredstva za čišćenje, poput čelične vune, žice ili drugih tvrdih četki, brusnog papira i slično.
- Nemojte koristiti pastu za zube, organska otapala, jake, agresivne deterdžente koji sadrže alkohol ili benzin (npr. aceton), kisela ili alkalna sredstva za čišćenje i izbjegavajte vrlo vruću/kipuću vodu. To može oštetiti površinu i unutrašnjost uređaja.  
Kipuća voda, alkohol i sredstva za čišćenje koja sadrže benzin mogu deformirati plastičnu površinu.
- Nakon čišćenja, obrišite površinu čistom vodom i pažljivo osušite kuhinjskom krpom. Ostavite vrata uređaja otvorena neko vrijeme kako biste uklonili preostalu vlagu prirodnim sušenjem prije ponovnog korištenja uređaja.
- Nemojte ispirati uređaj vodom kako ne biste utjecali na električnu izolaciju.
- **RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA!**  
 Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje.
- Nakon čišćenja, ponovno ga priključite u utičnicu – pazite da su vam ruke suhe!
- Jednom godišnje očistite kompresor na stražnjoj strani uređaja (metalna rešetka). Za to koristite mekanu metlu ili usisavač. Upozorenje: Nemojte savijati rashladne cijevi!
- Prašinu iza zamrzivača i na dnu oko zamrzivača treba povremeno ukloniti kako se ne bi utjecao na efekt smrzavanja i kako bi se uštedjela energija.

## Isključite / transportirajte uređaj

### Isključite uređaj:

Kako biste spriječili rast plijesni ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, isključite ga i slijedite sljedeće smjernice:

- Isključi ga.
- Izvadite svu hranu.
- Temeljito očistite uređaj kao što je ranije opisano.
- Ostavite vrata uređaja otvorena kako biste izbjegli neugodne mirise.

## Transport uređaja:

---

Ako želite premjestiti uređaj na drugo mjesto, morate se pridržavati sljedećeg:

- Budući da je uređaj vrlo težak, za prijevoz mogu biti potrebne dvije osobe.
- Uvijek držite uređaj za kućište radi transporta, nikada za druge dijelove poput cijevi, kompresora, vrata ili ručke.
- Uređaj bi se, ako je moguće, trebao transportirati u vertikalnom položaju.
- Ako je moguće, uređaj se ne smije nagnjati više od 45°, više ne smije biti nagnjen!
- Tijekom transporta uređaj mora biti dobro učvršćen kako bi se izbjegle električne udare.
- Nakon transporta, pričekajte barem 2 sata prije nego što spojite uređaj na mrežu i ponovno ga pokrenete.

## Korisni savjeti


Ako dođe do bilo kakvih kvarova, isključite ga iz struje i provjerite sljedeće točke za sada

<b>Kvar:</b>	<b>Mogući uzrok / rješenje:</b>
Uređaj ne radi ispravno ili uopće ne radi:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Provjerite sljedeće točke:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Napajanje (napon, osigurač, utičnica)</li><li>▪ Postavljanje temperature</li><li>▪ Temperatura okoline</li><li>▪ Ventilacija</li></ul></li></ul>
Dijelovi uređaja postaju previše topli:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Provjerite postavku temperature i ambijentalnu temperaturu;</li><li>- Je li vrata uređaja bila otvorena predugo?</li></ul>
Uređaj se previše zamrzava:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Provjeri postavku temperature, je li postavljena prehladno? Odaberite manje hladnu postavku.</li></ul>
Hrana nije pravilno zamrznuta:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Provjerite postavku temperature i ambijentalnu temperaturu;</li><li>- Je li vrata uređaja bila otvorena predugo?</li><li>- Previše hrane bilo je zamrznuto odjednom.</li><li>- Ako je potrebno, postavite nižu temperaturu.</li><li>- Je li uređaj blizu izvora topline?</li></ul>
Stvaranje mraza na brtvi vrata:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Brtva na vratima možda nije potpuno hermetički zatvorena. Pažljivo zagrijte brtvu vrata sušilom za kosu (hladna postavka) i pritisnite je rukom u oblik.</li><li>- Brtva na vratima je prljava – očistite je pažljivo.</li></ul>

<b>Kvar:</b>	<b>Mogući uzrok / rješenje:</b>
Glasni zvukovi tijekom rada	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Provjerite je li uređaj ravan i po potrebi poravnajte podesive nožice.</li> <li>- Dodiruje li uređaj zid ili druge predmete? U tom slučaju, držite veću udaljenost.</li> <li>- Vidi odlomak "Buka tijekom rada".</li> </ul>
Kompresor se pali predugo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ako je temperatura okoline relativno visoka, kompresor će se uključiti dulje nego inače (npr. ljeti). To je normalno.</li> <li>- Previše ili tople hrane bilo je zamrznuto;</li> <li>- Vrata su se prečesto otvarala.</li> </ul>
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hrana ili dijelovi ambalaže blokiraju bravu na vratima.</li> <li>- Uređaj nije nivelisan.</li> </ul>

Ako uređaj ne radi ispravno unatoč provjeri navedenih točaka, kontaktirajte adresu navedenu pod "Jamstvo" ili odgovarajuću specijaliziranu radionicu.

## Podaci o proizvodu


Model:	H-GS 2504 NF
Sadržaj interneta:	204 l
Pretinci za zamrzavanje:	 4 ladice + 2 pretinca
Zamrzivač u rasponu temperatura:	-14 °C - -22 °C
Funkcija brzog zamrzavanja:	Da
Kolegij o klimi:	SN, N, ST, T
Temperatura okoline:	+10°C – +43°C
Klasa energetske učinkovitosti:	E
Potrošnja energije:      pri 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/godišnje
Kapacitet zamrzavanja:	13 kg/24 h
Vrijeme pohrane u slučaju kvara:	10 sati
Napajanje:	220-240V ~ 50 Hz
Trenutna potrošnja:	1.3 A
Emisija buke:	<39 dB (C)
Rashladna tekućina:	R600a (CFC-free) izobutan / 37 g
Sredstva za pjenu:	Ciklopentan
Dimenzije (Š x S x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Neto težina:	približno 49 kg



\* Tipfeleri, dizajn i tehničke promjene rezervirane!

## Informacije o zaštiti okoliša



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na mjesto za prikupljanje radi recikliranja električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju  to označava.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovim oznakama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

Pitajte svoju općinsku upravu za odgovorno mjesto odlaganja.

Učinite uređaj neupotrebljivim prije nego što ga se riješite:

- Izvadite utikač iz kabela za napajanje.
- Sustav zaključavanja treba ukloniti tako da se uređaj više ne može zaključati. To štiti djecu od zaključavanja u odbačenom kućištu tijekom igre (rizik od gušenja) ili od dolaska u opasne situacije. Djeca ne prepoznaju te opasnosti.

### UPOZORENJE:



Tijekom rada, tijekom mogućeg servisiranja i odlaganja, pobrinite se da ovaj uređaj sadrži vrlo zapaljive materijale. Stoga uvijek držite uređaj dalje od otvorenog plamena. Susjedni znak, koji je pričvršćen na stražnjoj strani uređaja, to označava.

## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predocenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

### **Garancija:**

---

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

## HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### Biztonsági utasítások

- Az eszközt **8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, tapasztalati és tudáshiányú személyek is használhatják, ha felügyelet alatt álltak vagy oktatásban részesítették az eszköz biztonságos használatát, és értik az ebből eredő veszélyeket.**
- A gyerekek nem játszhatnak ezzel az eszközzel.
- **A** takarítást és **a felhasználói karbantartást** gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek is kirakhatják és kirakhatják a hűtőket.
- Ne használj több aljzatot vagy hosszabbítókábelt, amelyek a készülék hátulján vannak.
- Ezt a készüléket nem szabad hosszabbítókábellel vagy több aljzattal használni. Ha ez elkerülhetetlen, mindig ügyeljen rá, hogy a használt kábelek megvannak a szükséges biztonsági tesztjelekkel, és megfelelnek az általános biztonsági előírásoknak.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használd a szabadban.
- Ne használd az eszközt a fürdőszobában vagy más, magas páratartalomú helyiségekben.
- Soha ne merítsd be az eszközt, valamint a tápkábelt is, vízbe vagy más folyadékba
- Ne helyezze a készüléket forró felületek, például tűzhely, sem más hőforrások, például sütők, radiátorok mellett, és véd meg a közvetlennapfénytől.

- Ha elkerülhetetlen, hogy a készüléket hőforrás mellett helyezzük, használjon megfelelő szigetelőlemezt, vagy tartsa meg a megfelelő távolságot (legalább 3 cm az elektromos tűzhelyektől, 30 cm az olaj- vagy szénkályhától).
- Mindig helyezd az eszközt sík felületre.
- Soha ne helyezze a készüléket puha, erősen gyúlékony felületekre, például szőnyegre.
- Soha ne helyezze a készüléket gyúlékony vagy illékony anyagok (gáz, benzin, alkohol, festékek stb.) mellé vagy közelébe.
- A ház szellőzőnyílásait nem szabad bútorba helyezni. Győződj meg róla, hogy elegendő légáramlás lehetséges.
- Továbbá ne fedd el a készülék szellőzőnyílásait takaróval, függönyekkel, újságokkal stb. Ezért soha ne használd az eszközt puha felületeken (pl. ágy, kanapé), ne tegyél takarót vagy szőnyeget alá. Ha a szellőzőnyílások el vannak zárva, a készüléknek nagyobb teljesítményt kell biztosítania a hűtéshez, ami növeli az energiafogyasztást.
- Ne helyezzen más elektromos készülékeket a hűtő tetejére, hogy elkerüld a tűzveszélyt.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényeket a hűtőre.
- Sose húzd ki a tápkábelt, még akkor sem, ha ki akarod húzni a konnektort, de mindig fogd meg a konnektot.
- Soha ne érintsd meg az eszközt, a tápkábelt vagy a tápcsatlakozót nedves vagy nedves kézzel – ez elektromos sokk kockázata!
- Ne érintse a csatlakozó végét az eszköz kihúzásakor.
- Ne hagyd, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Úgy irányítsd a tápkábelt, hogy ne oldjon ki a leoldás.

- Mindig húzd ki a konnektort,
  - működés közbeni zavarok esetén
  - Minden tisztításkor,
  - amikor az eszközön dolgozom (az ajtózsánér cseréje),
  - Ha nem használod az eszközt hosszabb ideig.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használják, ajánlott nyitva hagyni a készülék ajtaját.
- Az eszköz használatra készült
  - A háztartásban
  - munkahelyeken, például irodákban/személyzeti konyhákban, műhelyekben, raktárakban
  - szállodákban, motelekben, vendégházakban és más tipikus lakókörnyezetekben élő vendégek
- Az eszköz nem kereskedelmi célra készült.
- Az eszközt csak az útmutatóban leírt funkciókhoz használd. Bármilyen más használat kárt okozhat az eszközben.
- Óvatosan kezeld a terméket. Akár alacsony magasságból is megsérülhet, ütés vagy esés.
- Ne lépj rá az eszközre, és ne használd a rekeszeseket és polcokat támaszként vagy lépcsőfelületként.
- Ne kezeld a nyílt tűzforrásokat a készülékben!
- A termék módosítása vagy módosítása biztonsági okokból nem engedélyezett.
- Ne nyisd ki az eszköz házát, bent nincsenek vezérlők.
- Soha ne végezze el a javításokat magadnak, sérülés esetén vidd el egy hivatalos műhelybe javításra.
- Rendszeresen ellenőrizd a hálózati vezetéket sérülés után. Ha megsérül, az eszközt nem szabad működésbe helyezni. Vidd el egy hivatalos szakember műhelybe javításra.

- Ez a használati útmutató azért készült, hogy megismerje az eszköz funkcióit. Ezért mindig tartsd biztonságban ezt az útmutatót, hogy bármikor hozzáférhess.

### **FIGYELEM:**

Ha a használati utasítások vagy biztonsági utasítások betartása miatt nem megfelelő üzemeltetés okozta kárt, a garanciális igény lejár.



### **TŰZVESZÉLY FIGYELMEZTETÉS – RENDKÍVÜL GYŰLÉKONY ANYAG!**

---

A használt hűtőközeg-izobután (R600a) CFC-mentes, azaz nem ártja a környezetet. Ugyanakkor rendkívül gyúlékony. Ezért fontos biztosítani, hogy a hűtőrendszer védve legyen szállítás és telepítés során. Ha a hűtőrendszer még mindig sérült:

- Az eszközt nem szabad működésbe helyezni!
- Kerüld a nyílt tüzet és a gyújtóforrások kezelését.
- Szellőztess a szobát, ahol a hűtőszekrény található.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az R600a hűtőközeget el kell utalni eladáskor, továbbadásakor vagy újrahasznosítás/kézbesítés céljából történő átadásakor.

### **Bontsd ki az eszközt:**

---

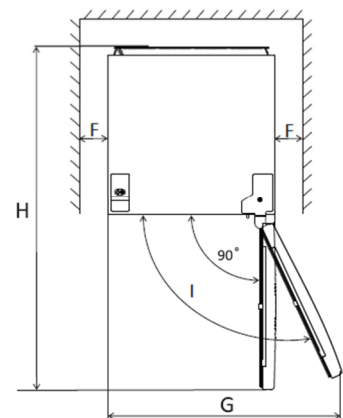
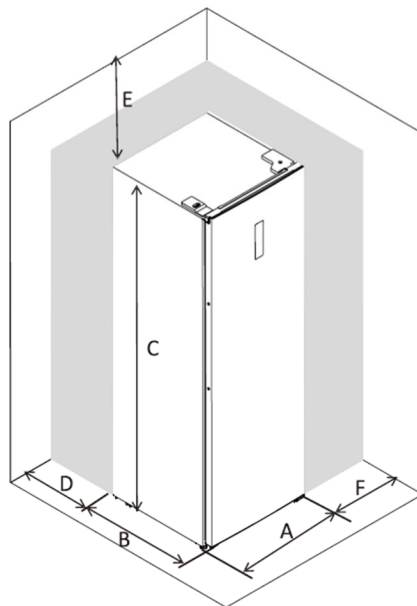
- Távolítsd el az összes csomagolóanyagot (belül és kívül): kartont, műanyagot, alsó csomagolóanyagot, stb.
- Távolítsa el a szállítózárat: Az eszköz és az alkatrészek megfelelően vannak rögzítve szállításhoz. Távolítsd el az ajtó jobb és bal oldalán, valamint az eszköz belsején lévő ragasztószalagokat.
- Ha van ilyen, lehúzd a fóliákat a készülék belsejéből.
- Kipakolás után ellenőrizd az eszközt, hogy sérülés van-e. Ha az eszköz sérült, ne használd, de azonnal vedd fel a kapcsolatot a szakkereskedődel.
- A csomagolóanyagok, mint például a műanyag zacskók vagy polisztirol alkatrészek, veszélyesek a gyerekek számára. Ezért tartsd távol ezeket a részeket a gyerekektől.
- Sok csomagolóanyagot újrahasznosítanak – ezért ügyelj arra, hogy megfelelően kerüljön el a hulladék, hiszen fontos hozzájárulást teszünk a környezetvédelemhez.



## Állítsd be az eszközt:

- Kérjük, vegye figyelembe a "Biztonsági utasítások" alatt leírt pontokat.
- Tedd az eszközt egy száraz, szellőztetett helyiségbe.
- Az eszköz nem beépített eszköz, szabadon kell állnia.
- Az eszköz az SN/N/ST/T klímaosztálynak felel meg, ezért +10°C - + 43°C szobahőmérsékleten állítható be és működtethető (lásd még az eszköz hátlapját):
- Ha a szobahőmérséklet magasabb, mint az előírt, a hűtő/fagyasztó szoba túl meleg lesz. Ha alacsonyabb a hőmérséklet, a hideg szoba túl hideg lesz. Ha a szobahőmérséklet a hűtőben a beállított hőmérséklet alá csökken, a hűtőben is a szobahőmérsékletre csökken.
- Tedd az eszközt egy száraz, szellőztetett helyiségbe.
- Különös figyelmet fordítsunk a megfelelő légáramlásra. Ez biztosítja, hogy a meleg kipufogólevegő eltávolítása megtörténik, ami viszont alacsonyabb villamosenergia-fogyasztást eredményez.
- Helyezze el az eszközt úgy, hogy a tápegység szabadon elérhető legyen.
- Tedd az eszközt úgy, hogy a háta a fal felé nézzen.
- A minimális távolság minden oldalon a faltól vagy más tárgytól: 50 mm
- Mindig helyezd el a készüléket úgy, hogy az ajtó teljesen ki tudja nyílni.

	<b>MM</b>
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



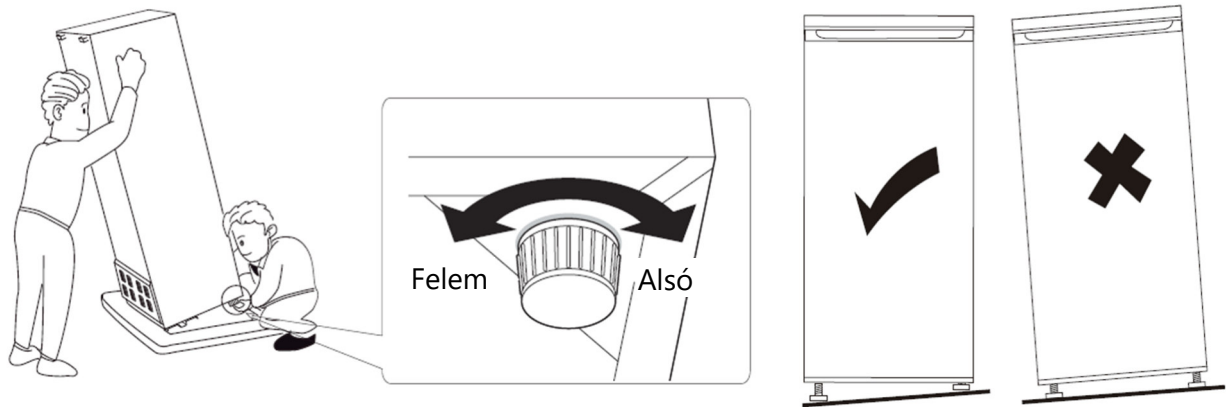
- Miután beállítottad a készüléket, várj legalább 2 órát, mielőtt egy konnektorba dugod, hogy megfelelően működjön (a kompresszorban lévő olajnak egyenletesen kell eloszlna). Ha ezt nem teszik, károsíthatja az eszköz kompresszorát. Ebben az esetben nincs jogod semmilyen garanciára vagy garanciára.
- A készülék első használata előtt tisztítsd meg a készülék belsejét és a kiegészítőket, különösen azokat az alkatrészeket, amelyek érintkezhetnek az étellel, ahogy azt a "Karbantartás és gondozás" fejezetben leírjuk.
- Amikor először használod a hűtőt, enyhe szag lehet benne. Ez a szag eltűnik, amint a készüléket lehűlik.

## Igazítsd az eszköz szintjét:

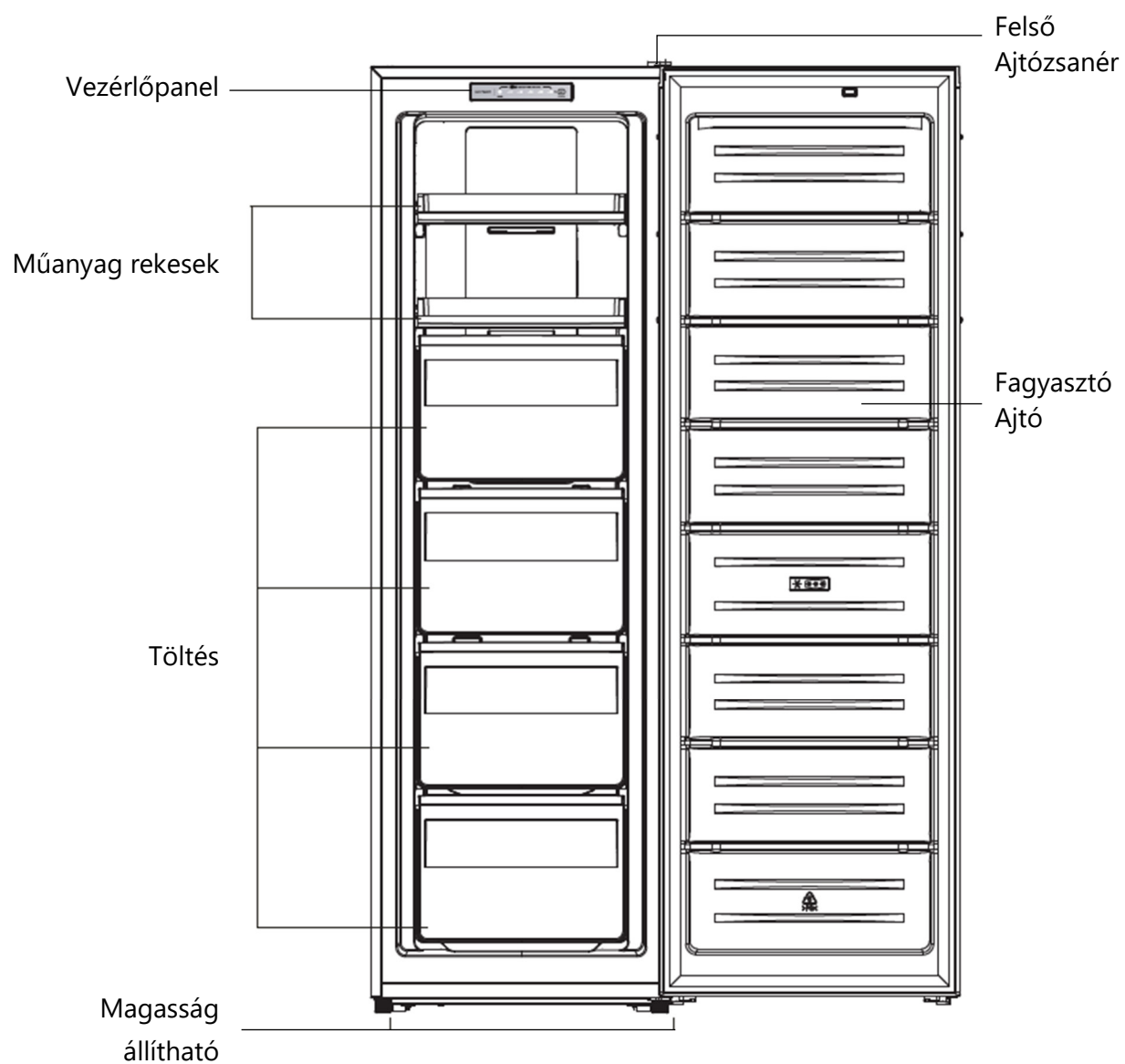
---

Ha az eszköz nem vízszintes/vízszintes, igazítsd a állítható lábakat megfelelően.

- Fordítsd balra a lábad, hogy felemeld a hűtőt.
- Fordítsd jobbra a lábad, hogy leengedd a hűtőt.



## Létesítmények és leírás



### Tápegység:

---

- Az eszköz csak egy szabadon hozzáférhető, földelt aljzathoz köthető, amelyet a szabályozásoknak megfelelően telepítettek. Az eszköz megfelelő biztonsági dugóval van felszerelve.
- Ha a használt aljzat nem szabad hozzáférhető, ügyelni kell arra, hogy a telepítési oldalon megfelelő leválasztó eszközök legyenek rendelkezésre a vonatkozó biztonsági előírásoknak való megfelelés érdekében.
- A hálózati csatlakozáshoz külön aljzat szükséges – ne használj olyan elosztókat, amelyekhez más elektromos készülékek is csatlakoznak.
- A hálózati feszültségnek megfelelnie kell a készülék típuslemezén jelölt feszültségnek.
- Ha kihúzod az eszközt vagy áramszesztus után várnod kell, hogy körülbelül 5 percet várj, amíg újra bekapcsol.
- Az eszköz megfelel a CE jelöléshez kötelező előírásoknak.
- Ügyelj rá, hogy a tápkábel ne kerüljön közel a készülék hátulján lévő kompresszorhoz. Ez működés közben felmelegszik, ami pedig károsíthatja a kábel szigetelését.

### Célzott felhasználás:

---

- Az eszköz kompresszor hűtőberendezés, és alkalmas fagyasztott élelmiszerek fagyasztására és hosszú távú tárolására.
- Nem laboratóriumi használatra vagy gyógyszerek tárolására tervezték.
- Ha az eszközt helytelenül használják vagy más célokra használják, nem vállalnak felelősséget bármilyen esetleges kárért.



### Figyelem:

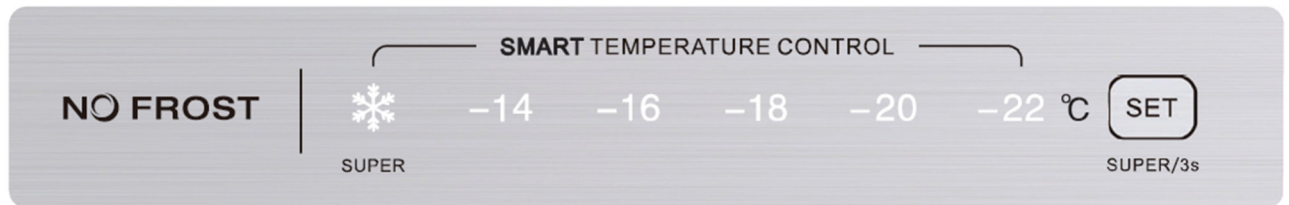
---

- A rendkívül gyúlékony gázokat vagy folyadékokat tartalmazó tartályok szivároghatnak a hideg környezeti hőmérséklet miatt. Robbanásveszély!  
Ezért olyan anyagok, mint a permeteződobozok vagy öngyújtó töltő patronjai stb. nem tárolhatók a hűtőben.
- Semmilyen körülmények között nem szabad más elektromos készülékeket használni a hűtőben (pl. jégkockakészítőket), hacsak az utasításokban kifejezetten nem szerepelnek.
- A hűvös tárolás ellenére az étel elromlik. Ezért ügyelj arra, hogy a túl sokáig tárolt ételeket ne fogyasztásd el, mert fennáll az ételmérgezés kockázata.

## Hőmérséklet-szabályozás / termosztát:

---

- Amint a fagyasztót bedugják a hálózati aljzatba, a készülék használatra kész, és a hőmérsékletet lehet állítani:



- A beállított hőmérsékletet a LED világítás jelzi.
  - Nyomd meg a "SET" gombot a beállított hőmérséklet megváltoztatásához:  
-14°C ⇒ -16°C ⇒ -18°C ⇒ -20°C ⇒ -22°C
- Nyomd meg a "SET" gombot több mint 3 másodpercig, hogy aktiváld a **Superfrost funkciót**.

Ebben a funkcióban a hőmérsékletet rövid időre a legalacsonyabb szintre csökkentik, hogy a friss ételeket a lehető leggyorsabban lefagyaszthassák. Ez megőrzi az étel minőségét, megőrzi a tápanyagokat, és minimalizálja a nagy jégkristályok képződését.

Ajánlott ezt a funkciót választani, ha például nagy mennyiségű ételt fagyasztasz vagy először hűtesz.

Ha újra ki akarod kapcsolni a Superfrost funkciót, nyomd meg újra a "SET" gombot több mint 3 másodpercig.

Ha nem kapcsolod ki kézzel a Superfrost funkciót, 50 óra után automatikusan megszűnik.

- Normál működés esetén -18°C hűtési hőmérséklet ajánlott.
- A beépített **termosztát** szabályozza a belső hőmérsékletet: ha a belső hőmérséklet túl meleg lesz, a kompresszor bekapcsol a hűtéshez, és amikor elérte a beállított hűtési hőmérsékletet, a kompresszor ismét kikapcsol.

### Megjegyzés:

Amikor először használod a fagyasztót, enyhe szag lehet benne. Ez a szag eltűnik, amikor a készülék lehűlt.

### Élelmiszer fagyasztása és tárolása a fagyasztóban:

---

A **\* \*\* \*\*** a fagyasztó -14°C-tól -22°C-ig terjedő fagyasztó hőmérsékleten is használható

- tárolni néhány hónapig fagyasztott ételt,
  - fagyasztani friss ételeket,
  - Jégkockákat állítsunk elő.
- Optimális beállítás esetén a fagyasztóban javasolt tárolási idő körülbelül 1 hónap.
  - A fagyasztási kapacitás körülbelül 13 kg / 24 óra. Egy nap alatt ne tárolj ennél többet.
  - Áramkimaradás esetén a tárolási idő maximum 10 óra.

- A fagyasztórekesz belső hőmérséklete a környezeti hőmérséklettől, az étel mennyiségétől, az ajtónyílás gyakoriságától és időtartamától függ, valamint a hőmérséklet-szabályozó beállítása is.
- Ha hosszabb ideig nyitva tartja a készülék ajtaját, jelentősen megemeli a belső hőmérsékletet.
- Az energia megtakarítása és a jó fagyminőség elérése érdekében ajánlott ne nyitni túl gyakran az ajtót, és mindenekelőtt ne tartsuk túl sokáig nyitva. Ez megakadályozza a fagy kialakulását is.
- Az optimális fagyasztási minőség eléréséhez bizonyos távolságot kell tartani az egyes ételek között, hogy ne rontsa a hideg levegő keringését.
- Ne terheljük túl a fagyasztó fiókokat. A megfelelő légáramlás érdekében az élelmiszerek között a készleteket legfeljebb 70%-ra kell tölteni.
- Ajánlott tárolóhely:  
A fagyasztó hosszú távú élelmiszertárolásra van tervezve. Tegyel különböző ételeket különböző boltokban:  
Alsó fagyasztó fiók: Nyers hús, baromfi, hal fagyasztására;  
Közepes fagyasztófiók: Már fagyasztott élelmiszer tárolására  
(zöldségek, sült krumpli, kész fagyasztott termékek, ...)  
Alsó fagyasztó fiók: Fagylalt, fagyasztott gyümölcsök, fagyasztott sütemények stb. tárolására.



#### **Figyelem:**

Ne tárolj szénsavas italokat (ásványvíz, sör, pezsgő bor, limonád stb.) a fagyasztóban. Ezek felrobbanhatnak.

Ne tárolj palackokat vagy dobozokat a fagyasztóban. Ezek összetörhetnek vagy felrobbanhatnak.

- Ha a fagyasztott étel részben vagy teljesen felolvasztott, minél előbb el kell fogyasztani, és nem szabad újrafagyasztani, kivéve, ha tovább dolgozták fel ételt.
- Bármilyen meghibásodás esetén (pl. áramszünet) tartsd zárva a készülék ajtaját, hogy elkerüld a hidegvesztést. Az étel akár 10 órán át is tárolható hibás esetben.
- Ne egyél fagyasztott ételt. Ne engedd, hogy a gyerekek közvetlenül a fagyasztóból egyék fagyit. A hideg miatt sérülés veszélye fennáll (fagyasztói égés).
- Ne nyúlj hozzá a fagyasztott ételhez nedves vagy nedves kézzel, mert a fagyasztóban égési sérülés veszélye van!
- Ne fagyasztd le a meleg ételt, mindig hagyd szobahőmérsékletre hűlni, vagy előzetesen tárold a hűtőben.

#### **Fagyasztott élelmiszer tárolása:**

---

- A fagyasztott termékeket pontosan a gyártó utasításai szerint kell tárolni.
- Ha nincs információ, legfeljebb 3 hónapig tárold az ételt.
- Ügyelj rá, hogy a termékek vásárlás után ne olvadjanak ki, mielőtt visszatennéd őket a fagyasztóba. Megfelelő szigetelt zsákokat ajánlanak a fagyasztott termékek szállításához.

- Ellenőrizze a fagyasztott termékek csomagolását: Ha bármilyen sérülés vagy deformáció történik, fennáll a veszélye, hogy a terméket már hibásan tárolták, és a minőség már nem tökéletes.

### **Friss ételek fagyasztása:**

---

- A friss ételeket minél előbb teljesen le kell fagyasztani, hogy értékes összetevőket megőrizzenek. Ez megakadályozza a fagyképződést és az táplálékszerkezet pusztulását is.
- Tegyéél friss ételeket a legalsó fagyasztófiókba.
- A friss ételt adagold lefagyasztás előtt, ez lerövidíti a fagyasztási időt.
- Fagyasztás előtt csomagolja be a friss ételeket fagyasztózsákba, dobozokba, fóliába vagy alumíniumfóliába, vagy hasonlókba. Ügyelj rá, hogy a csomagolásban minél kevesebb levegő legyen rekedve, és a csomagolás emelhető. A szivárgó csomagolás kiszárítja az ételt.
- Különösen a hús és hal esetében fontos, hogy megfelelő edényekbe csomagolják őket, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- Ajánlott a csomagolásnak információs címkével szerepelnie: tartalom, fagyasztási dátum, használati idő stb.
- Helyezd szélesen a friss ételeket a fagyasztórekesbe, és kerülj a már fagyasztott étellel való érintkezést.
- Tarts távolságot a fagyasztott ételek között, hogy jó légáramlás legyen, és így egyenletesebb fagyást biztosítson.
- Az alacsony zsírtartalmú ételek gyorsabban fagynak meg, mint a magas zsírtartalmú ételek. A só csökkenti a fagyasztóban tárolható időt.
- A maximális fagyasztási kapacitás 13 kg/24 óra.
- Az étel fagyasztása 24 órát vesz igénybe, ezalatt több ételt nem szabad tárolni fagyasztásra.
- Gyors fagyasztáshoz a szuperfagy funkció rövid időn belül beállítható.

### **Jégkockák előállítása:**

---

Töltsd meg a jégkockás tálcát 3/4-re hideg ivóvízzel, és tedd a fagyasztóba.

### **Zaj működés közben:**

---

A kompresszor bekapcsolása a hűtési fázisban zajt okoz. Amint eléri a hideg szobában beállított működési hőmérsékletet, a kompresszor ismét kikapcsol, és a zaj csökken. A következő zajok előfordulhatnak:

**"Zúgás":** Ez a zaj akkor keletkezik, amikor a kompresszor működik, és valamivel erősebb, amikor be- vagy kikapcsol.

**"Buborékolás":** Ezt a zajt a hűtőfolyadék keringése okozza az egységben.

**"Kattintás":** Ez az eszköz akkor jön létre, amikor a kompresszort be- és kikapcsolják.

**"Repedés":** Az ilyen zajok automatikus kiolvasztás, hűtés vagy fűtés során is előfordulhatnak.

Ha a zajok túl hangosak, a következő okok lehetnek az okok:

- Az eszköz egyenetlen: Igazítsd egyenletesen a lábad.
- Túl kevés távolság: Mozdasd el az eszközt a szomszédos eszközöktől vagy bútoroktól.
- A hűtőrekeszben lévő polcok, tárolók vagy üvegek meginganak vagy érintkeznek: Helyezd vissza őket megfelelő távolsággal.

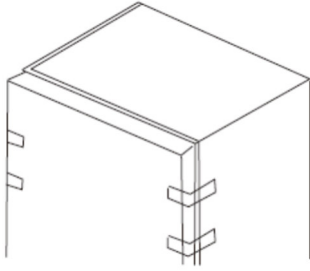
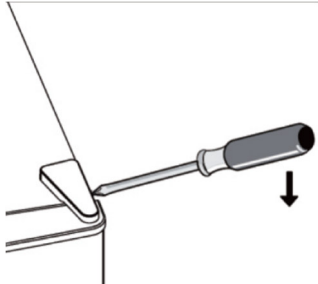
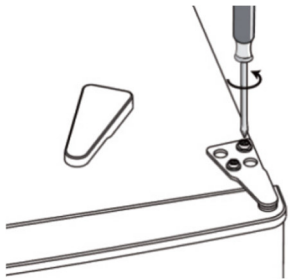
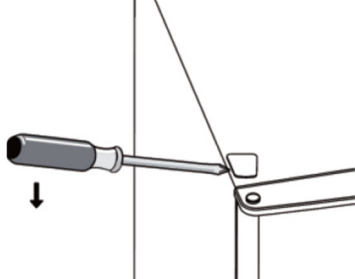
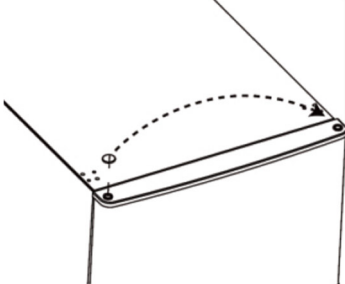
## Tippek az energia megtakarításához

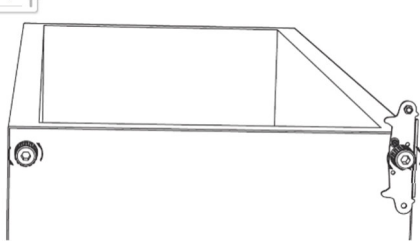
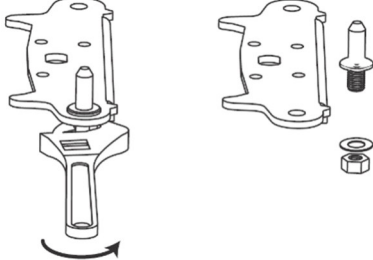
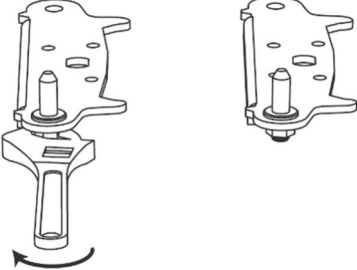
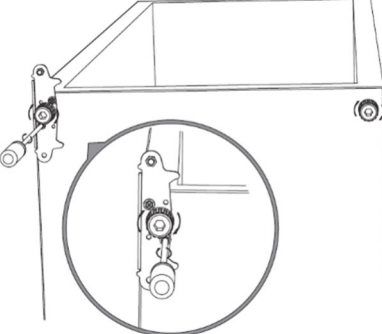
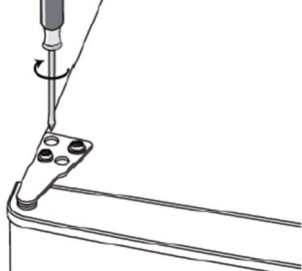
- Ne helyezze a készüléket tűzhelyek, tűzhelyek, radiátorok vagy más fűtőforrások mellé. Minél magasabb a környezeti hőmérséklet, annál gyakrabban kell bekapcsolni a kompresszort a hűtés érdekében.
- Ügyelj rá, hogy elegendő szellőzés van az eszköz körül. A környezeti hőmérsékletnek hűvösnek kell lennie.
- Hagyd, hogy a forró étel lehűljön, mielőtt betennéd a fagyasztóba.
- Száraz ételt és edényeket fagyasztás előtt, hogy elkerüld a mázt.
- Ne vond be a fagyasztó fiókokat alumíniumfóliával, papírral vagy hasonlóval. Ez rontja a légkeringést és csökkenti a hatékonyságot.
- Ne nyisd ki túl gyakran a készülék ajtaját, és ne tartsd nyitva tovább a szükséges időnél.
- Állítsd be a fagypontra csak annyira, amennyire szükséges. Az ideális hőmérséklet az eszközön belül  $-18^{\circ}\text{C}$ . Ezt a hőmérsékletet a felső tartományban kell mérni, amennyire előre lehet.
- Ne nyissa ki a készülék ajtaját áramszünet esetén.
- Ajánlott, hogy a belső kiegészítőket (fagyasztófiókokat) ne vegyük ki az eszköztől.
- Emellett mindig tartsd tisztán a hátul lévő kompresszort.
- Ügyelj rá, hogy az ajtó tömítése mindig tiszta legyen, és az ajtó mindig jól zárva legyen.

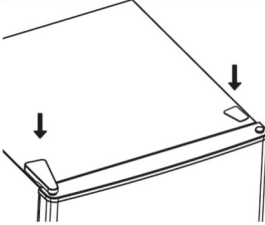
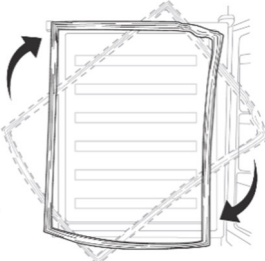
## Az ajtózsánér cseréje

Lehetőség van megváltoztatni a készülék ajtajának nyitási irányát. Tartsd szem előtt a következő pontokat:

- Az eszköz nem szabad a hálózathoz csatlakoztatni – húzd ki a konnektorfényt.
- Távolítsd el az egész eszközt az eszköztől.
- Javasoljuk, hogy ezt a munkát szakember végeztesse el (2 fő ajánlott).
- Válassz elég nagy helyet a munkához, hogy akadálytalanul elvégezhesse.
- Ehhez a munkához az eszköz oldalra billentése szükséges. Javasoljuk, hogy a készüléket egy stabil tárgyhoz támaszkodja. Az eszközt nem szabad teljesen lehajtani, hogy ne sérüljön meg a hátoldali hűtőrendszer.
- Óvatosan tegyél félre az alkatrészeket, mert újra szükség lesz rájuk, amikor a készülék másik oldalára rögzítetted őket.

<p>9) Ragaszd az ajtót a vázhoz, hogy elkerüld a készülék ajtajának véletlen megbillentését a felső zsanér eltávolítása után:</p>	
<p>10) Emeld le a zsanér felső fedelét egy csavarhúzóval.</p>	
<p>3) Csavard le a felső zsanér csavarjait, és vedd le a zsanérot.</p>	
<p>4) Emeld fel az ajtót, és tedd egy puha felületre oldalra.</p>	
<p>5) Vedd le a gép tetején lévő zsanérlyuk-fedelet.</p>	
<p>6) Húzd ki az ajtó tetején lévő zsanérlyukas zárat, és helyezd vissza a túloldali zsanérlyukba.</p>	

<p>7) Csavard le a állítható lábakat.</p>	
<p>8) Csavard le az alsó zsanérlemezt a tengelyel. Fordasd ki a tengelyt a lemezről.</p>	
<p>9) Fordítsd meg a zsanérlemezt, és csavard vissza a tengelyt.</p>	
<p>10) Csavard vissza a zsanérlemezt a másik oldalra. Ezután visszakapcsold a állítható lábakat.</p>	
<p>11) Kapcsold vissza az ajtót. Győződj meg róla, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen legyen elhelyezve, hogy a tömítés minden oldalról jól záródjon. Győződj meg róla, hogy az ajtó ne dőljön meg, különben az alsó zsanér és az ajtó is megsérülhet. Ha szükséges, rögzítsd őket ragasztószalaggal.</p>	
<p>12) Most csavard be a felső zsanért a másik oldalon. Ellenőrizd, hogy az ajtó helyesen van beállítva, és csak ezután húzd meg rendesen a csavarokat.</p>	

<p>13) Rögzítsd újra a zsanért és a zsanér lyukas fedelét.</p>	
<p>14) Az ajtó tömítés elfordításához (hogyan egyenes kopást érj el), vedd ki, fordítsd meg, és tisztán, egyenesen rögzítse vissza.</p>	

## Karbantartás és gondozás


### Kiolvasztás:

A NoFrost rendszer jégmentesen tartja az eszközt, és további kiolvasztás nem szükséges.

### Takarítás:

Higiéniai okokból és a kellemetlen szagok elkerülése érdekében a fagyasztót tisztán kell tartani és rendszeresen tisztítani:

- **Húzd ki a dugót.**
- A készülék belsejét rendszeresen kell tisztítani, hogy elkerüljék a szagokat.
- Tisztítás előtt kapcsold ki a készüléket, és vedd ki az összes tartalmat: ételt, polcokat, rekeszeket stb.
- Rendszeresen ellenőrizd az ajtózárat, hogy ne legyen benne morzsák vagy egyéb ételmaradványok.
- Tisztítsd meg az ajtó tömítést enyhe öblítő vízzel.
- A tisztításhoz langyos vizet használj egy kis mosogatószerrel. Töröld le a belsejét puha, kissé nedves rongyal vagy szivaccsal. Víz-szóda bikarbóna keverék (1 evőkanál 1/4 liter vízhez) is használható tisztításra.
- A kellemetlen szagok eltávolításához adj néhány csepp ecetet a tisztító vízhez.
- Tisztítás után töröld le tiszta vízzel, és óvatosan töröld meg a felületeket konyhai törölközővel. Hagyd nyitva a készülék ajtaját egy ideig, hogy természetes szárítással eltávolítsuk a maradék nedvességet, mielőtt újra használnád.
- A fagyasztó fiókjait öblítő vízzel lehet kitisztítani – **ne tedd a mosogatógépbe** ! Szárítsd meg alaposan ezeket, mielőtt visszatennéd őket a fagyasztóba.
- A fagyasztó nehezen elérhető helyein (például keskeny repedések, barázdák vagy sarkok) ajánljuk rendszeresen tisztítani puha kendővel, kefével stb., és szükség esetén segédeszközökkel, például vékony rudakkal, hogy ne gyűljenek fel szennyeződések.

- Ne használj szappant, tisztítószert, spray tisztítót stb. bærben. Ezek szagokat okozhatnak a fagyasztórekeszben.
- Ne használjon éles szélű, csiszoló tisztítóeszközöket, mint például acélgyapjút, drótot vagy más kemény kefét, csiszolópapírt stb.
- Ne használjon fogkrémet, szerves oldószereket, durva, agresszív, alkohol- vagy benzintartalmú mosószereket (pl. acetón), savas vagy lúgos tisztítószereket, és kerülje a nagyon forró/forró vizet. Ez károsíthatja az eszköz felületét és belsejét.  
A forró víz, az alkohol és a benzint tartalmazó tisztítók deformálhatják a műanyag felületet.
- Tisztítás után töröld le tiszta vízzel, és óvatosan töröld meg a felületeket konyhai törölközővel. Hagyd nyitva a készülék ajtaját egy ideig, hogy természetes szárítással eltávolítsuk a maradék nedvességet, mielőtt újra használnád.
- Ne öblítsd le a készüléket vízzel, hogy ne rontsd az elektromos szigetelést.
- **ELEKTROMOS SOKK KOCKÁZATA!**  
 Ne használj gőztisztítót a takarításhoz.
- Tisztítás után dugd vissza a konnektorba – ügyelj rá, hogy a kezed száraz legyen!
- Évente egyszer tisztítsd meg a készülék hátulján lévő kompresszort (fém rácsot). Ehhez használj puha seprűt vagy porszívót. Figyelem: Ne hajlítsd meg a hűtőcsöveket!
- A fagyasztó mögötti és aljából időnként el kell távolítani a port, hogy ne befolyásolja a fagyasztó hatását és energiát takarítson.

## Kapcsold ki / szállítsd az eszközt

### Kapcsold ki az eszközt:

A penész kialakulásának megelőzése érdekében, ha hosszú ideig nem használod az eszközt, kapcsold ki az eszközt, és kövesd ezeket a pontokat:

- Húzd ki a dugót.
- Vegyél ki minden ételt.
- Tisztítsd meg alaposan az eszközt, ahogy korábban leírtam.
- Hagyd nyitva a készülék ajtaját, hogy elkerüld a kellemetlen szagokat.

## Az eszköz szállítása:

Ha az eszközt másik helyre szeretné áthelyezni, a következőket kell betartani:

- Mivel az eszköz nagyon nehéz, előfordulhat, hogy két emberre lesz szükség a szállításhoz.
- Mindig a háznál fogja meg az eszközt szállításhoz, soha más alkatrészekon, például csöveken, kompresszoron, ajtón vagy fogantyún.
- Az eszközt lehetőség szerint függőleges helyzetben kell szállítani.
- Ha lehetséges, az eszközt nem szabad 45°-nál jobban eldönteni, és nem lehet többé dőlni!
- Szállítás közben az eszközt jól kell rögzíteni, hogy elkerüljék a sokkokat.
- Szállítás után várj legalább 2 órát, mielőtt csatlakoztatnád az eszközt a hálózathoz és visszakapcsolnád.

## Hasznos tippek

Ha bármilyen hiba történik, húzd ki a konnektort, és ellenőrizd a következő pontokat egy ideig

Meghibásodás:	Lehetséges ok / megoldás:
Eszköz nem működik rendesen vagy egyáltalán nem:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nézd meg a következő pontokat:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tápegység (feszültség, megszakító, aljzat)</li><li>▪ Hőmérséklet-beállítás</li><li>▪ Környezeti hőmérséklet</li><li>▪ Szellőzés</li></ul></li></ul>
Az eszköz alkatrészei túl melegednek:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizd a hőmérséklet beállítást és a környezeti hőmérsékletet;</li><li>- Túl sokáig nyitva volt a készülék ajtaja?</li></ul>
Az eszköz túl sokat fagy:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nézd meg a hőmérséklet-beállítást, túl hideg van? Válassz kevésbé hidegt beállítást.</li></ul>
Az étel nincs megfelelően fagyasztva:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizd a hőmérséklet beállítást és a környezeti hőmérsékletet;</li><li>- Túl sokáig nyitva volt a készülék ajtaja?</li><li>- Túl sok étel fagyott le egyszerre.</li><li>- Ha szükséges, állíts alacsonyabb hőmérsékletet.</li><li>- Az eszköz egy hóforrás közelében van?</li></ul>
Fagyképződés az ajtózáron:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Az ajtózárat nem feltétlenül teljesen légzáró. Óvatosan melegítsd fel az ajtózárat hajszáritóval (hideg beállítással), és a kezeddal ford formába.</li><li>- Az ajtó tömítés koszos – tisztítsd meg alaposan.</li></ul>

Meghibásodás:	Lehetséges ok / megoldás:
Hangos zajok működés közben	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizd, hogy a készülék egyenes-e, és szükség esetén igazítsd a állítható lábakat.</li> <li>- Érinti az eszköz a falat vagy más tárgyakat? Ebben az esetben tarts nagyobb távolságot.</li> <li>- Lásd a "Zaj működés közben" bekezdését.</li> </ul>
A kompresszor túl sokáig bekapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha a környezeti hőmérséklet viszonylag magas, a kompresszor tovább kapcsol a szokásosnál (pl. nyáron). Ez normális.</li> <li>- Túl sok vagy meleg étel fagyasztott meg;</li> <li>- Az ajtók túl gyakran nyíltak ki.</li> </ul>
Az ajtót nem lehet rendesen becsukni	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Az élelmiszer- vagy csomagolóalkatrészek elzárják az ajtózárat.</li> <li>- Az eszköz nem szintes.</li> </ul>

Ha az eszköz nem működik megfelelően, annak ellenére, hogy ellenőrizi a felsorolt pontokat, vegye fel a kapcsolatot a "Garancia" alatt megadott címmel vagy egy megfelelő szakember műhelyével.

## Termékadatok

Modell:	H-GS 2504 NF
Netis tartalom:	204 l
Fagyasztórekesek:	<b>* ** *</b> 4 fiók + 2 rekesz
Hőmérséklet-tartományú fagyasztó:	-14 °C - -22°C
Gyors fagyasztási funkció:	Igen
Éghajlati osztály:	SN, N, ST, T
Környezeti hőmérséklet:	+10°C – +43°C
Energiahatékonysági osztály:	E
Energiafogyasztás: 32°C-on	0,722 kWh/24 h 222 kWh/év
Fagyasztási kapacitás:	13 kg/24 óra
Tárolási idő meghibásodás esetén:	10 óra
Tápegység:	220-240V ~ 50 Hz
Jelenlegi fogyasztás:	1.3 A
Zajkibocsátás:	<39 dB (C)
Hűtőfolyadék:	R600a (CFC-mentes) izobután / 37 g
Hazasító anyagok:	Cyclopentán
Méret (W x H x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Nettó súly:	kb. 49 kg



\* Elírási hibák, dizájn és technikai változtatások fenntartva!

## Információk a környezetvédelemről



Ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt eltüntetni az élettartama végén, hanem egy gyűjtőpontra kell átadni az elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítása céljából. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok újrahasznosíthatók a címkéjük szerint. A régi készülékek újrahasznosításával, anyagújrahasznosításával vagy más újrahasznosítási formáival fontos hozzájárulást teszünk a környezetünk védelmébe.

Kérje meg a önkormányzati vezetést a felelős hulladéklerakópontra.

Tedd használhatatlanná az eszközt az eszköz eltüntetése előtt:

- Vedd ki a csatlakozót a tápkábelről.
- A zárási rendszert úgy kell eltávolítani, hogy az eszköz már ne legyen zárható. Ez megvédi a gyerekeket attól, hogy játék közben bezárkózzanak a kidobott lakásba (fulladás veszélye), vagy veszélyes helyzetbe kerüljenek. A gyerekek nem ismerik fel ezeket a veszélyeket.

### FIGYELEM:



Üzemeltetés közben, esetleges szervizelés és ártalmatlanítás során győződjön meg róla, hogy az eszköz rendkívül gyúlékony anyagokat tartalmaz-e. Ezért mindig tartsd távol az eszközt a nyílt lángtól. A szomszédos tábla, amely az eszköz hátulján van rögzítve, ezt jelzi.

## Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

---

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

### **Garancia:**

---

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

## IT ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da **bambini** di età pari o superiore a 8 anni, così come da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i rischi conseguenti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- **La pulizia e la manutenzione degli utenti** non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare i frigoriferi.
- Non usare più prese o prolunghesposizionate sul retro del dispositivo.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato con prolunghes o prese multiple. Se comunque è inevitabile, assicurati sempre che i cavi utilizzati abbiano i necessari segni di prova di sicurezza e rispettino le linee guida generali di sicurezza.
- Questo apparecchio è progettato solo per l'uso interno. Non usarlo all'aperto.
- Non usare il dispositivo in bagno o in altre stanze con alta umidità.
- Non immergere mai il dispositivo, così come il cavo di alimentazione, in acqua o altri liquidi
- Non posizionare l'elettrodomestico vicino a superfici calde come i fornelli, né vicino ad altre fonti di calore come forni, termosifoni, e proteggerlo dalla luce solare diretta.
- Se è inevitabile posizionare l'apparecchio vicino a una fonte di calore, utilizzare una piastra isolante adatta o mantenere una

distanza sufficiente (almeno 3 cm dalle stufe elettriche, 30 cm da quelle a olio o a carbone).

- Posiziona sempre il dispositivo su superfici piane.
- Non posizionare mai l'elettrodomestico su superfici morbide e altamente infiammabili, come i tappeti.
- Non mettere mai l'apparecchio vicino o vicino a materiali infiammabili o volatili (benzina, benzina, alcol, vernici, ecc.).
- Le aperture di ventilazione dell'alloggiamento non devono essere chiuse tramite installazione nei mobili. Assicurati che sia possibile una circolazione d'aria sufficiente.
- Inoltre, non coprire le aperture di ventilazione dell'elettrodomestico con coperte, tende, giornali, ecc. Pertanto, non utilizzare mai il dispositivo su superfici morbide (ad esempio letto, divano), non mettere coperte o tappeti sotto. Se le aperture di ventilazione sono ostruite, il dispositivo deve fornire una potenza maggiore per il raffreddamento, aumentando il consumo energetico.
- Non posizionare altri apparecchi elettrici sopra il frigorifero per evitare il rischio di incendi.
- Non mettere contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul frigorifero.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione, nemmeno se vuoi staccare la spina dalla presa, ma afferra sempre la spina.
- Non toccare mai il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina con le mani bagnate o umide - rischio di scosse elettriche!
- Non toccare le punte della spina quando stacchi il dispositivo.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dalla superficie di lavoro.

- Instradate il cavo di alimentazione in modo che non ci sia rischio di scatti.
- Scollega sempre,
  - in caso di interruzioni durante il funzionamento,
  - ad ogni pulizia,
  - Quando lavori sul dispositivo (cambiando la cerniera della porta),
  - Se non usi il dispositivo per un periodo prolungato.
- Se il frigorifero non viene utilizzato per un periodo di tempo più lungo, si consiglia di lasciare la porta dell'elettrodomestico aperta.
- Il dispositivo è destinato all'uso
  - In famiglia
  - nei luoghi di lavoro, come uffici/cucine del personale, laboratori, magazzini
  - di ospiti in hotel, motel, pensioni e altri ambienti abitativi tipici
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.
- Usa il dispositivo solo per le funzioni descritte in questa guida. Qualsiasi altro utilizzo può causare danni al dispositivo.
- Maneggia il prodotto con attenzione. Può essere danneggiata da urti, colpi o cadute anche da bassa quota.
- Non calpestare il dispositivo né usare scomparti e mensole come supporto o superfici di battistrada.
- Non maneggiare fonti di fuoco aperte all'interno del dispositivo!
- La modifica o modifica del prodotto non è consentita per motivi di sicurezza.
- Non aprire la custodia del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.

- Non effettuare mai le riparazioni da solo; in caso di danni, portala in un'officina specializzata autorizzata per la riparazione.
- Controlla regolarmente la linea di collegamento di rete per eventuali danni. Se viene danneggiato, il dispositivo non deve essere messo in funzione. Portalo in un'officina specializzata autorizzata per la riparazione.
- Questo manuale utente è pensato per familiarizzarti con le funzioni di questo dispositivo. Perciò, tieni sempre questa guida al sicuro così da potervi accedere in qualsiasi momento.

### **ATTENZIONE:**

In caso di danni causati da un funzionamento improprio a causa del mancato rispetto di queste istruzioni operative o di sicurezza, la richiesta di garanzia scade.



### **AVVISO DI RISCHIO INCENDIO – MATERIALE ALTAMENTE INFIAMMABILE!**

---

Il refrigerante isobutano (R600a) utilizzato è privo di CFC, cioè non dannoso per l'ambiente. Tuttavia, è altamente infiammabile. Per questo motivo, è importante assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia protetto durante il trasporto e l'installazione. Se il sistema di raffreddamento è ancora danneggiato:

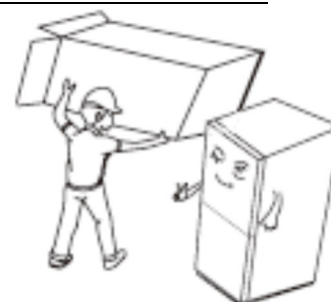
- Il dispositivo non deve essere messo in funzione!
- Evita fuoco aperto e maneggiare altre fonti di accensione.
- Ventila la stanza in cui si trova il frigorifero.

Si prega di notare che il refrigerante R600a deve essere consultato al momento della vendita, del passaggio o della consegna per il riciclo/smaltimento della sua natura.

### **Disimballa il dispositivo:**

---

- Rimuovi tutto il materiale di imballaggio (interno ed esterno): cartone, plastica, piastra inferiore, ecc.
- Rimuovere i blocchi di trasporto: Il dispositivo e le parti interne sono adeguatamente fissati per il trasporto. Rimuovi tutte le strisce adesive a destra e a sinistra della porta e all'interno del dispositivo.
- Speggi anche le lamine all'interno del dispositivo, se ce ne sono.

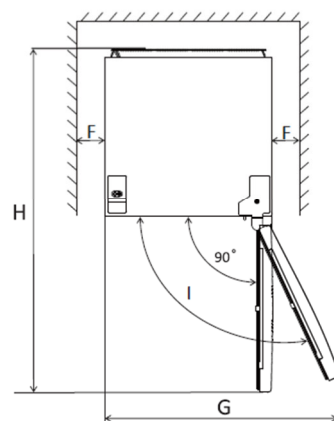
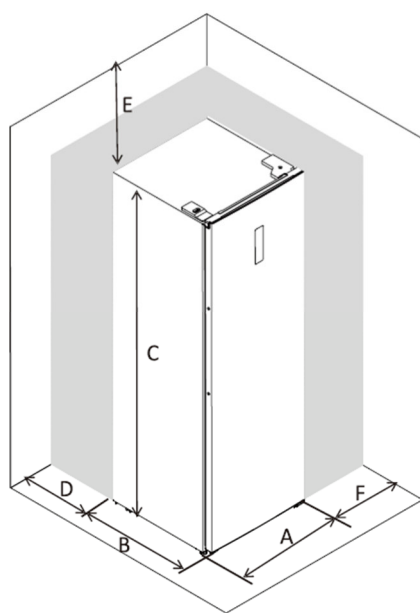


- Dopo aver disimballato, controlla il dispositivo per eventuali danni. Se il dispositivo è danneggiato, non usarlo, ma contatta immediatamente il tuo rivenditore specializzato.
- Materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o parti in polistirene sono pericolosi per i bambini. Perciò, tieni queste parti lontane dai bambini.
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati – quindi assicurati che vengano smaltiti correttamente, poiché stai dando un contributo importante alla protezione ambientale.

### Configura il dispositivo:

- Si prega di notare i punti descritti sotto "Istruzioni di sicurezza".
- Metti il dispositivo in una stanza asciutta e ventilata.
- Il dispositivo non è un dispositivo integrato, deve stare liberamente.
- Il dispositivo corrisponde alla classe climatica SN/N/ST/T e può quindi essere configurato/operato a una temperatura ambiente di +10°C - + 43°C (vedi anche la piastra posteriore sul dispositivo):
- Se la temperatura della stanza è più alta di quella indicata, il frigorifero/freezer sarà troppo caldo. Se la temperatura è più bassa, la stanza fredda diventa troppo fredda. Se la temperatura ambiente scende sotto quella impostata nel frigorifero, anche la temperatura scende a quella ambiente.
- Metti il dispositivo in una stanza asciutta e ventilata.
- Presta particolare attenzione a una corretta circolazione d'aria. Questo garantisce che l'aria di scarico calda generata venga rimossa, il che a sua volta comporta un consumo elettrico inferiore.
- Posiziona il dispositivo in modo che l'alimentatore sia liberamente accessibile.
- Metti il dispositivo con la schiena rivolta verso un muro.
- Distanza minima su tutti i lati dal muro o da altri oggetti: 50 mm
- Posiziona sempre l'elettrodomestico in modo che la porta possa essere completamente aperta.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



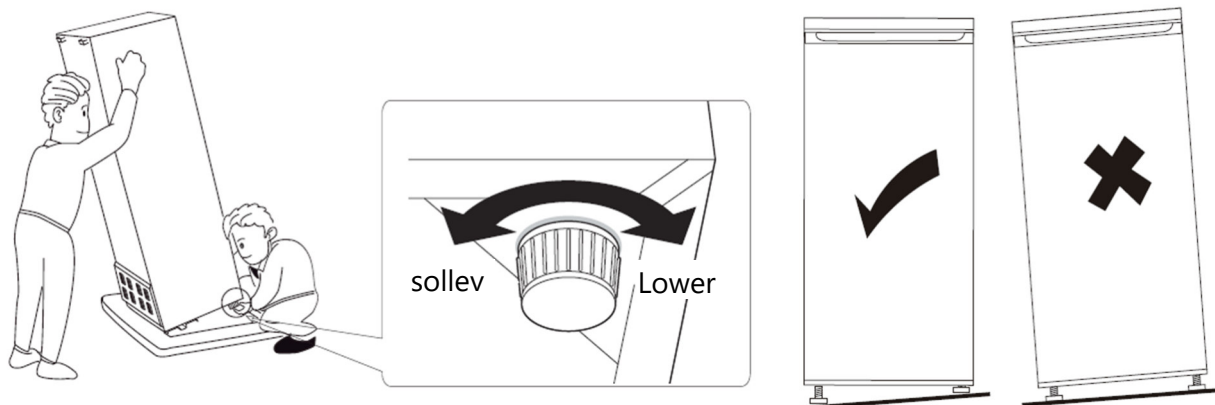
- Una volta installato l'apparecchio, aspetta almeno 2 ore prima di collegarlo a una presa per assicurarti il corretto funzionamento (l'olio nel compressore deve essere distribuito uniformemente). Il mancato fatto potrebbe danneggiare il compressore del dispositivo. In questo caso, non c'è diritto a alcuna garanzia o garanzia.
- Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, pulisci l'interno e gli accessori all'interno, in particolare quelle parti che potrebbero entrare a contatto con il cibo, come descritto nel capitolo "Manutenzione e cura".
- Quando si usa il frigorifero per la prima volta, può esserci un leggero odore. Questo odore scompare non appena il dispositivo viene raffreddato.

### **Allineare il livello del dispositivo:**

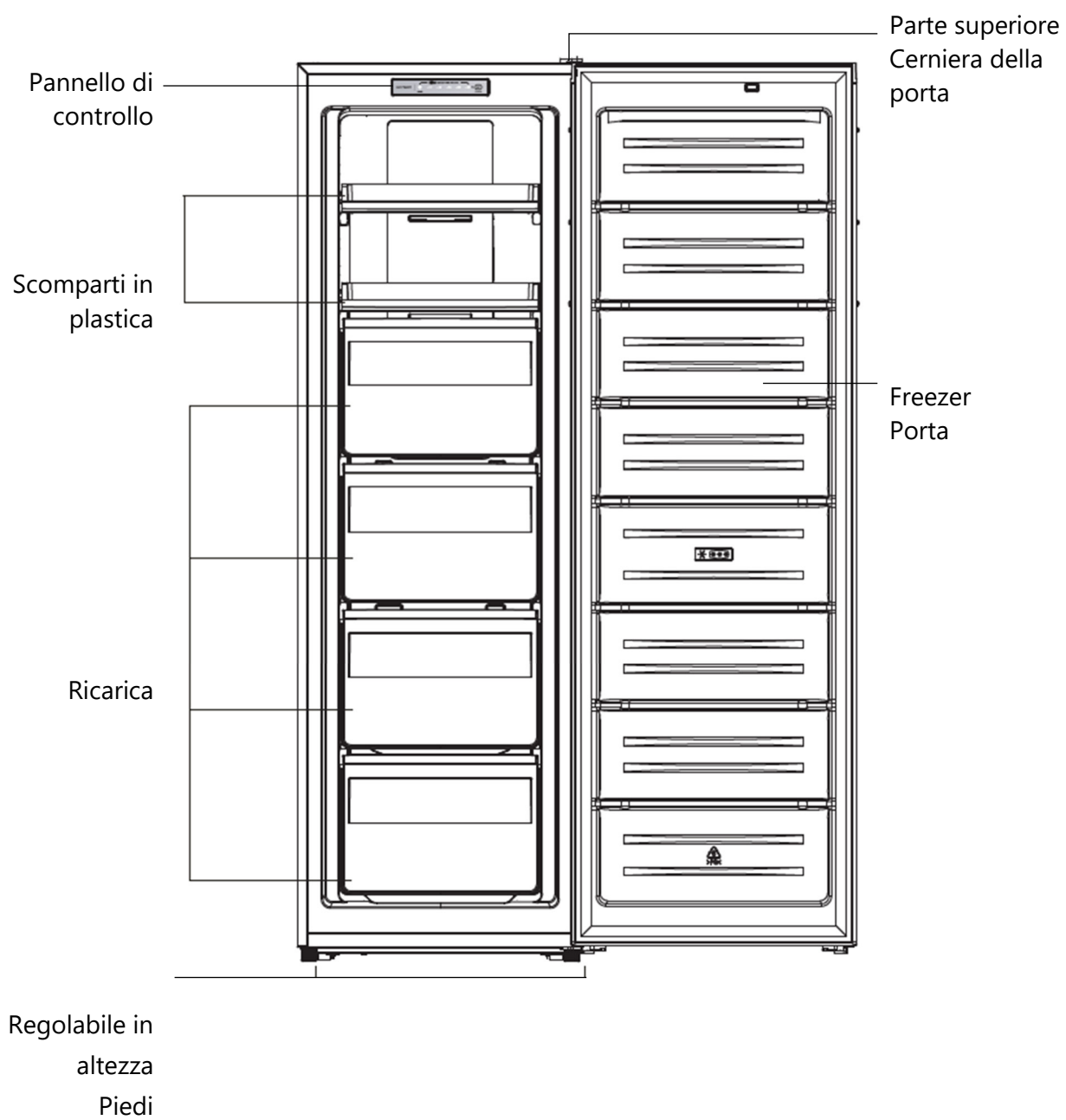
---

Se il dispositivo non è livello/orizzontale, allinea i piedi regolabili di conseguenza.

- Gira il piede a sinistra per sollevare il frigorifero.
- Gira il piede a destra per abbassare il frigorifero.



## Strutture e descrizione



### **Alimentazione elettrica:**

---

- Il dispositivo può essere collegato solo a una presa con messa a terra liberamente accessibile e installata secondo le normative. Il dispositivo è dotato di una corrispondente spina di sicurezza.
- Se la presa utilizzata non è liberamente accessibile, è necessario prestare attenzione a garantire che siano disponibili dispositivi di disconnessione adeguati sul lato dell'installazione per rispettare le normative di sicurezza pertinenti.
- Per la connessione alla rete è necessaria una presa separata – non utilizzare distributori di alimentazione a cui sono collegati anche altri apparecchi elettrici.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del tipo dell'apparecchio.
- Se scollegate il dispositivo o dopo un blackout, dovrete aspettare circa 5 minuti prima che si riaccenda.
- Il dispositivo rispetta le direttive obbligatorie per la marcatura CE.
- Assicuratevi che il cavo di alimentazione non si avvicini al compressore sul retro del dispositivo. Questo si riscalda durante il funzionamento, il che può causare danni all'isolamento del cavo.

### **Uso previsto:**

---

- Il dispositivo è un raffreddamento a compressore ed è adatto per il congelamento e la conservazione a lungo termine di alimenti surgelati.
- Non è progettato per l'uso in laboratorio o per la conservazione di medicinali.
- Se il dispositivo viene utilizzato in modo errato o per altri scopi, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.



### **Attenzione:**

---

- I contenitori con gas o liquidi altamente infiammabili possono perdere a causa della fredda temperatura ambiente. Rischio di esplosione!  
Per questo motivo, nessuna sostanza come bombolette spray o cartucce di ricarica per accendini può essere conservata in frigorifero.
- In nessun caso si dovrebbero usare altri apparecchi elettrici all'interno del frigorifero (ad esempio macchine per ghiaccio (cubetti), a meno che non sia esplicitamente indicato nelle istruzioni.
- Nonostante la conservazione fresca, il cibo rovina. Pertanto, assicurati che il cibo conservato troppo a lungo non venga più consumato, poiché c'è il rischio di intossicazione alimentare.

## Controllo della temperatura / termostato:

---

- Non appena il congelatore è stato collegato alla presa di corrente, l'apparecchio è pronto all'uso e la temperatura può essere regolata:




- La temperatura impostata è indicata dall'illuminazione LED.
- Premi "SET" per cambiare la temperatura impostata:  
-14°C ⇨ -16°C ⇨ -18°C ⇨ -20°C ⇨ -22°C  
Premi "SET" per più di 3 secondi per attivare la **funzione Superfrost** .  
In questa funzione, la temperatura viene brevemente abbassata al minimo per congelare il cibo fresco il più rapidamente possibile. Questo preserva la qualità del cibo, conserva i nutrienti e minimizza la formazione di grandi cristalli di ghiaccio.  
Selezionare questa funzione è consigliata, ad esempio, se, per esempio, stai congelando una grande quantità di cibo o raffreddandola per la prima volta.  
Se vuoi disattivare di nuovo la funzione Superfrost, premi ancora "SET" per più di 3 secondi.  
Se non disattivi manualmente la funzione Superfrost, si concluderà automaticamente dopo 50 ore.
- In condizioni di funzionamento normale, si raccomanda una temperatura di raffreddamento di -18°C.
- Il **termostato** integrato regola la temperatura interna: se la temperatura interna diventa troppo alta, il compressore si accende per il raffreddamento e, una volta raggiunta la temperatura impostata, il compressore si spegne di nuovo.

### Nota:

Quando usi il freezer per la prima volta, potrebbe esserci un leggero odore. Questo odore scompare quando il dispositivo si è raffreddato.

## Congelare e conservare il cibo nel congelatore:

---

Con il  Il congelatore può essere utilizzato a una temperatura di congelamento compresa tra -14°C e -22°C

- conserva cibo surgelato per qualche mese,
  - congelare cibo fresco,
  - Produce cubetti di ghiaccio.
- Quando è stato regolato in modo ottimale, il tempo di conservazione raccomandato nel congelatore è di circa 1 mese.

- La capacità di congelamento è di circa 13 kg / 24 ore. Non conservare più di questa quantità in un giorno.
- Il tempo di archiviazione in caso di interruzione di corrente è massimo di 10 ore.
- La temperatura all'interno del compartimento del congelatore dipende dalla temperatura ambiente, dalla quantità di cibo nel compartimento del congelatore e dalla frequenza e durata delle aperture delle porte, oltre che dall'impostazione con il regolatore di temperatura.
- Tenere la porta dell'elettrodomestico aperta per periodi più lunghi fa aumentare significativamente la temperatura interna.
- Per risparmiare energia e ottenere una buona qualità di congelamento, si consiglia di non aprire troppo spesso la porta e, soprattutto, di non lasciarla aperta troppo a lungo. Questo previene anche la formazione troppo rapida del gelo.
- Per ottenere una qualità ottimale di congelamento, è necessario mantenere una certa distanza tra i singoli alimenti in modo da non compromettere la circolazione dell'aria fredda.
- Non sovraccaricare i cassetti del freezer. Per garantire una corretta sufficiente circolazione d'aria tra i cibi, le scorte dovrebbero essere riempite fino al massimo al 70%.
- Posizione consigliata per lo stoccaggio:

Il congelatore è progettato per la conservazione a lungo termine degli alimenti. Metti cibi diversi in negozi diversi:

Cassetto inferiore del freezer: Per congelare carne cruda, pollame, pesce;

Cassetto medio per congelatore: Per conservare cibo già congelato  
(verdure, patatine, prodotti surgelati pronti da mangiare, ...)

Cassetto inferiore del freezer: Per conservare gelati, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati, ecc.



**Attenzione:**

Non conservare le bevande frizzanti (acqua minerale, birra, vino spumante, limonata, ecc.) nel congelatore. Questi potrebbero esplodere.

Non conservare bottiglie o lattine nel congelatore. Questi potrebbero frantumarsi o esplodere.

- Se il cibo surgelato è parzialmente o completamente scongelato, dovrebbe essere consumato il prima possibile e non ricongelato, a meno che non sia stato ulteriormente lavorato in un piatto.
- In caso di malfunzionamenti (ad esempio interruzione di corrente), tieni chiusa la porta dell'apparecchio per evitare perdite di freddo. Il cibo può essere conservato fino a 10 ore in caso di malfunzionamento.
- Non mangiare cibi surgelati. Non permettere ai bambini di mangiare gelato direttamente dal congelatore. C'è il rischio di infortuni dovuti al freddo (ustioni da congelatore).
- Non toccare cibi surgelati con le mani bagnate o umide, rischio di ustioni da congelato!
- Non congelare cibi caldi, lasciali sempre raffreddare a temperatura ambiente o conservarli in frigorifero prima.

### **Conservare cibo surgelato:**

---

- I prodotti surgelati devono essere conservati esattamente secondo le istruzioni del produttore.
- Se non sono disponibili informazioni, conserva il cibo per un massimo di 3 mesi.
- Assicurati che i prodotti non si scongelino dopo la spesa prima di rimetterli nel congelatore. Si raccomandano sacche isolanti appropriate per il trasporto di prodotti surgelati.
- Controlla la confezione dei prodotti surgelati che acquisti: se ci sono danni o deformazioni, c'è il rischio che il prodotto sia già stato conservato in modo errato e che la qualità non sia più perfetta.

### **Congelare cibi freschi:**

---

- Il cibo fresco dovrebbe essere completamente congelato il prima possibile per preservare ingredienti preziosi. Questo previene anche la formazione di gelo e la distruzione della struttura alimentare.
- Metti il cibo fresco nel cassetto più basso del freezer.
- Porziona il cibo fresco prima di congelarlo, così il tempo di congelazione si accorcerà.
- Prima di congelare, imballa il cibo fresco in sacchetti da congelatore, scatole da congelatore, stagnola o alluminio, o simili. Assicurati che il minor numero possibile d'aria sia intrappolata nella confezione e che la confezione sia resistente al sollevamento. La perdita di imballaggio secca il cibo.
- Soprattutto con carne e pesce, è importante assicurarsi che siano confezionati in contenitori adatti in modo da evitare che entrino in contatto con altri alimenti.
- Si consiglia di fornire al packaging un'etichetta informativa: contenuto, data di congelamento, data di scadenza, ecc.
- Metti i cibi freschi ampiamente nel compartimento del congelatore ed evita il contatto con cibi già congelati.
- Mantieni una distanza tra i cibi surgelati per permettere una buona circolazione dell'aria e quindi un congelamento più uniforme.
- Gli alimenti a basso contenuto di grassi si congelano più velocemente rispetto agli alimenti ricchi di grassi. Il sale riduce il tempo possibile di conservazione nel congelatore.
- La capacità massima di congelamento è di 13 kg/24 ore.
- La congelazione del cibo richiede 24 ore, durante questo tempo non si dovrebbe conservare altro cibo per la congelazione.
- Per una congelazione rapida, la funzione superfrost può essere impostata con poco preavviso.

## **Produzione di cubetti di ghiaccio:**

---

Riempi la teglia per cubetti di ghiaccio per tre quarti con acqua fredda e mettila nel congelatore.

## **Rumore durante il funzionamento:**

---

Accendere il compressore durante la fase di raffreddamento produce rumore. Non appena si raggiunge la temperatura di funzionamento impostata nella stanza fredda, il compressore si spegne nuovamente e il rumore si riduce. Possono verificarsi i seguenti rumori:

**"Ronzio":** Questo rumore si produce quando il compressore è in funzione ed è leggermente più forte quando si accende o si spegne.

**"Bolle":** Questo rumore è causato dalla circolazione del liquido refrigerante all'interno dell'unità.

**"Click":** Questo dispositivo si crea quando il compressore viene acceso e spento.

**"Crack":** Tali rumori possono verificarsi durante lo sbrinamento automatico e il raffreddamento o il riscaldamento.

Se i rumori sono troppo forti, i seguenti punti potrebbero essere la causa:

- Il dispositivo è irregolare: allinea il dispositivo in modo uniforme regolando i piedi.
- Distanza troppo bassa: Sposta il dispositivo lontano da dispositivi o mobili adiacenti.
- Scaffali, contenitori o bottiglie nel compartimento del frigorifero oscillano o si toccano: reinsertili con sufficiente spazio.

## **Consigli per risparmiare energia**

---

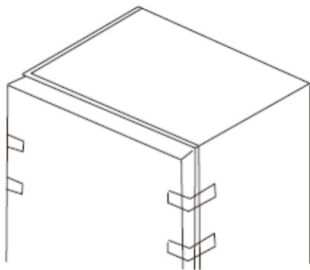
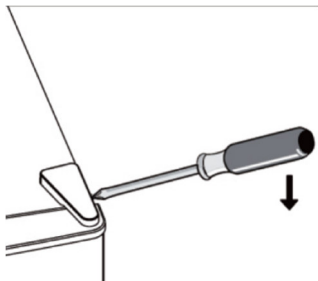
- Non posizionare l'elettrodomestico accanto a fornelli, fornelli, termosifoni o altre fonti di riscaldamento. Più alta è la temperatura ambiente, più spesso il compressore deve essere acceso per il raffreddamento.
- Assicurati che ci sia sufficiente ventilazione intorno al dispositivo. La temperatura ambiente dovrebbe essere fresca.
- Assicurati di lasciare raffreddare il cibo caldo prima di metterlo nel congelatore.
- Alimenta e contenitori prima di congelarli per evitare la glassa.
- Non fodere i cassetti del congelatore con carta stagnola, carta o simili. Questo compromette la circolazione dell'aria e ne riduce l'efficacia.
- Non aprire troppo spesso la porta dell'elettrodomestico né lasciarla aperta più a lungo del necessario.
- Imposta la temperatura di congelamento solo quanto necessario. La temperatura ideale all'interno del dispositivo è -18°C. Questa temperatura dovrebbe essere misurata nell'intervallo superiore, il più possibile in avanti.

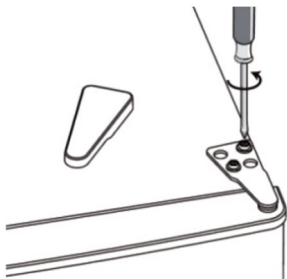
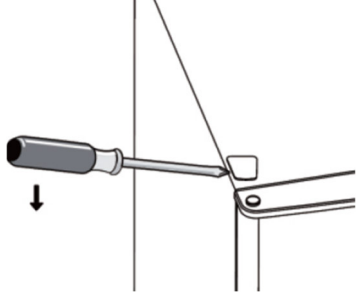
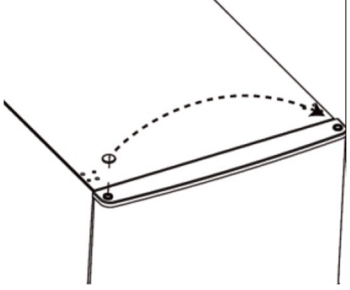
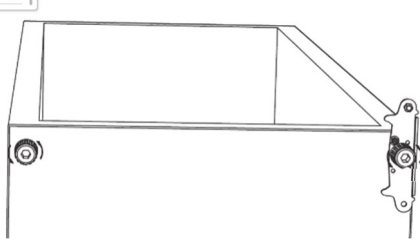
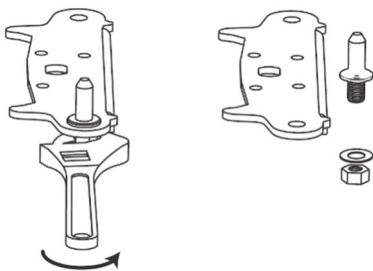
- Non aprire la porta dell'elettrodomestico in caso di interruzione di corrente.
- Si consiglia di non rimuovere gli accessori interni (cassetto del freezer) dal dispositivo.
- Inoltre, tieni sempre pulito il compressore posteriore.
- Assicurati che la guarnizione della porta sia sempre pulita e che la porta sia sempre ben chiusa.

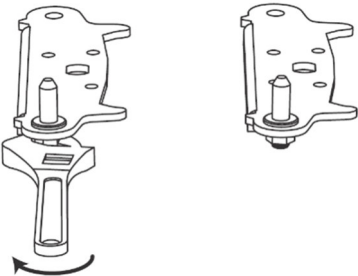
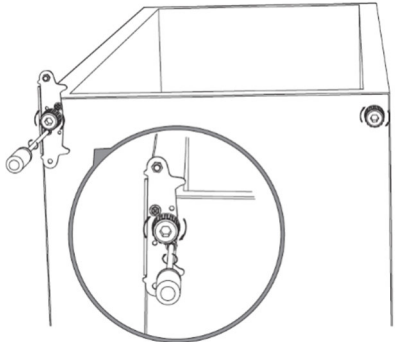
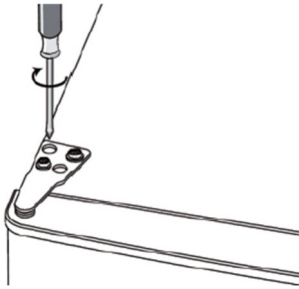
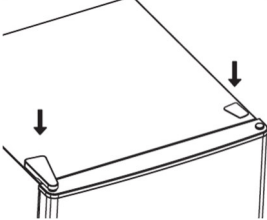
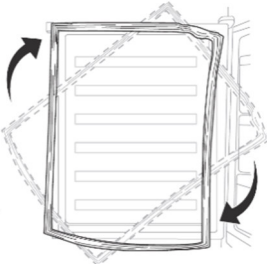
## Cambio della cerniera della porta

Hai la possibilità di cambiare la direzione di apertura della porta dell'elettrodomestico. Tieni a mente i seguenti punti:

- Il dispositivo non deve essere collegato alla rete – scollegalo.
- Rimuovi tutto il contenuto dal dispositivo.
- Raccomandiamo che questo lavoro venga eseguito da uno specialista (sono raccomandate 2 persone).
- Scegli uno spazio sufficientemente grande per il lavoro in modo che possa essere eseguito senza ostacoli.
- Per questo lavoro, è necessario inclinare il dispositivo. Consigliamo di appoggiare il dispositivo contro un oggetto stabile. Il dispositivo non dovrebbe essere completamente piegato per non danneggiare il sistema di raffreddamento sul retro.
- Metti da parte con cura tutte le parti, saranno di nuovo necessarie quando le attacchi dall'altro lato del dispositivo.

<p>11) Attacca la porta al telaio per evitare che la porta dell'elettrodomestico si inclini accidentalmente dopo aver rimosso la cerniera superiore:</p>	
<p>12) Solleva la copertura superiore della cerniera con un cacciavite.</p>	

<p>3) Svita le viti della cerniera superiore e rimuovi la cerniera.</p>	
<p>4) Alza la porta e posala su una superficie morbida di lato.</p>	
<p>5) Rimuovi il coperchio del foro della cerniera nella parte superiore della macchina.</p>	
<p>6) Tira fuori il foro della cerniera sulla parte superiore della porta e inseriscilo di nuovo nel foro della cerniera sul lato opposto.</p>	
<p>7) Svita i piedini regolabili.</p>	
<p>8) Svita la piastra inferiore della cerniera con il perno. Ruota il mandrino fuori dalla piastra di riferimento.</p>	

<p>9) Gira la piastra della cerniera e avvita di nuovo il mandrino.</p>	
<p>10) Avvita la piastra della cerniera sul lato opposto. Poi rimetti i piedi regolabili verso l'interno.</p>	
<p>11) Rimetti la porta su. Assicurati che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente in modo che la guarnizione si chiuda bene su tutti i lati. Assicurati che la porta non si inclini, altrimenti la cerniera inferiore e la porta potrebbero danneggiarsi. Se necessario, fissali di nuovo con del nastro adesivo.</p>	
<p>12) Ora avvita la cerniera superiore sul lato opposto. Controlla che la porta sia regolata correttamente e solo allora stringi bene le viti.</p>	
<p>13) Riattacca la cerniera e il coperchio del foro della cerniera.</p>	
<p>14) Per girare la guarnizione della porta (per ottenere un'usura uniforme), rimuovi, gira e riattacca in modo pulito e uniforme.</p>	

## Manutenzione e cura

### Scongelazione:

Il sistema NoFrost mantiene il dispositivo libero da ghiaccio e non è necessaria ulteriore sbrinazione.

### **Pulizia:**

---

Per motivi di igiene e per evitare odori sgradevoli, è necessario mantenere il congelatore pulito e pulire regolarmente:

- **Scollegalo.**

- L'interno dell'elettrodomestico deve essere pulito regolarmente per evitare odori.
- Prima di pulire, spegni l'elettrodomestico e rimuovi tutto il contenuto: cibo, scaffali, scomparti, ecc.
- Controlla regolarmente la guarnizione della porta per assicurarti che non ci siano briciole o altri residui alimentari.
- Pulisci la guarnizione della porta con acqua di sciacquone leggera.
- Per pulire, usa acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti. Pulisce l'interno con un panno morbido e leggermente umido o una spugna. Per la pulizia si può anche usare una miscela acqua-bicarbonato (da 1 cucchiaino a 1/4 di litro d'acqua).
- Per eliminare odori sgradevoli, aggiungi qualche goccia di aceto all'acqua detergente.
- Dopo la pulizia, pulisci con acqua pura e asciuga con cura le superfici con un strofinaccio da cucina. Lascia la porta dell'elettrodomestico aperta per un po' per rimuovere l'umidità residua con l'asciugatura naturale prima di riutilizzarlo.
- I cassetti del congelatore si possono pulire con acqua per risciacquare – **non mettetelo in lavastoviglie** ! Asciugali bene prima di rimetterli nel congelatore.
- Per le aree difficili da raggiungere nel congelatore (ad esempio fessure, scanalature o angoli stretti), consigliamo di pulirli regolarmente con un panno morbido, una spazzola, ecc. e, se necessario, con l'aiuto di utensili ausiliari come bastoncini sottili per evitare l'accumulo di contaminanti.
- Non usare saponi, detersivi, spray detersivi, ecc. in casa. Questi potrebbero causare odori nel compartimento del congelatore.
- Non usare utensili abrasivi e a bordi appuntiti, come lana d'acciaio, filo metallico o altri spazzoli duri, carta vetrata, ecc.
- Non usare dentifricio, solventi organici, detersivi aggressivi o alcolici o petroliferi (ad esempio acetone), detersivi acidi o alcalini ed evita acqua molto calda o bollente. Questo può danneggiare la superficie e l'interno del dispositivo.  
Acqua bollente, alcol e detersivi contenenti benzina possono deformare la superficie plastica.
- Dopo la pulizia, pulisci con acqua pura e asciuga con cura le superfici con un strofinaccio da cucina. Lascia la porta dell'elettrodomestico aperta per un po' per rimuovere l'umidità residua con l'asciugatura naturale prima di riutilizzarlo.
- Non risciacquare l'apparecchio con acqua per non compromettere l'isolamento elettrico.

-



**RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!**

Non usare pulitori a vapore per la pulizia.

- Dopo aver pulito, ricollegalo alla presa – assicurati che le mani siano asciutte!
- Pulisci il compressore sul retro del dispositivo (griglia metallica) una volta all'anno. Per farlo, usa una scopa morbida o un aspirapolvere. Attenzione: non piegare i tubi di raffreddamento!
- La polvere dietro il congelatore e sul fondo intorno al congelatore deve essere rimossa di tanto in tanto per non influire sull'effetto congelante e per risparmiare energia.

## Spegni / trasporta il dispositivo

### **Spegni il dispositivo:**

---

Per prevenire la formazione di muffa, se non usi il dispositivo per molto tempo, spegni il dispositivo e segui questi punti:

- Scollegalo.
- Porta via tutto il cibo.
- Pulisci accuratamente il dispositivo come descritto in precedenza.
- Lascia la porta dell'apparecchio aperta per evitare odori sgradevoli.

## Trasporto del dispositivo:

---

Se si vuole spostare il dispositivo in un'altra posizione, bisogna osservare quanto segue:

- Poiché il dispositivo è molto pesante, potrebbero essere necessarie 2 persone per il trasporto.
- Afferra sempre il dispositivo per la custodia per il trasporto, mai per altre parti come tubi, compressore, porta o maniglia.
- Il dispositivo dovrebbe essere trasportato in posizione verticale, se possibile.
- Se possibile, il dispositivo non dovrebbe essere inclinato di oltre 45°, non più inclinato!
- Durante il trasporto, il dispositivo deve essere ben fissato per evitare scosse.
- Dopo il trasporto, aspetta almeno 2 ore prima di collegare il dispositivo alla rete e rimetterlo in funzione.

## Consigli utili

Se ci sono malfunzionamenti, scollegalo e controlla i seguenti punti per il momento

<b>Malfunzionamento:</b>	<b>Possibile causa / rimedio:</b>
Dispositivo che non funziona correttamente o non funziona affatto:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controlla i seguenti punti:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alimentatore (tensione, interruttore, presa)</li><li>▪ Impostazione della temperatura</li><li>▪ Temperatura ambiente</li><li>▪ Ventilazione</li></ul></li></ul>
Le parti del dispositivo si scaldano troppo:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controlla la temperatura e la temperatura ambiente;</li><li>- La porta dell'elettrodomestico è rimasta aperta troppo a lungo?</li></ul>
Il dispositivo si blocca troppo:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controlla la temperatura, è impostata troppo fredda? Scegli un'impostazione meno fredda.</li></ul>
Il cibo non viene congelato correttamente:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controlla la temperatura e la temperatura ambiente;</li><li>- La porta dell'elettrodomestico è rimasta aperta troppo a lungo?</li><li>- Troppo cibo veniva congelato in una volta sola.</li><li>- Se necessario, imposta una temperatura più bassa.</li><li>- Il dispositivo è vicino a una fonte di calore?</li></ul>
Formazione di brina sulla guarnizione della porta:	<ul style="list-style-type: none"><li>- La guarnizione della porta potrebbe non essere completamente ermetica. Riscalda con cura la guarnizione della porta con un asciugacapelli (impostazione fredda) e premettila con la mano per darle forma.</li><li>- La guarnizione della porta è sporca – puliscila con attenzione.</li></ul>

<b>Malfunzionamento:</b>	<b>Possibile causa / rimedio:</b>
Rumore forte durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controlla che il dispositivo sia in linea e allinea i piedi regolabili se necessario.</li> <li>- Il dispositivo tocca il muro o altri oggetti? In questo caso, mantieni più distanza.</li> <li>- Vedi il paragrafo "Rumore durante il funzionamento".</li> </ul>
Il compressore si accende troppo a lungo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se la temperatura ambiente è relativamente alta, il compressore si accende più a lungo del solito (ad esempio in estate). È normale.</li> <li>- Troppo cibo caldo era congelato;</li> <li>- Le porte venivano aperte troppo spesso.</li> </ul>
La porta non può essere chiusa correttamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pezzi di cibo o imballaggio bloccano la serratura della porta.</li> <li>- Il dispositivo non è in livello.</li> </ul>

Se il dispositivo non funziona correttamente nonostante il controllo dei punti indicati, contatta l'indirizzo indicato sotto "Garanzia" o un laboratorio specializzato appropriato.

## Dati di prodotto

Modello:	H-GS 2504 NF
Contenuto netto:	204 l
Compartimenti del congelatore:	<b>* ***</b> 4 cassette + 2 scomparti
Congelatore con intervallo di temperatura:	-14 °C - -22°C
Funzione di congelamento rapido:	Sì
Classe climatica:	SN, N, ST, T
Temperatura ambiente:	+10°C – +43°C
Classe di efficienza energetica:	E
Consumo energetico: a 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/anno
Capacità di congelamento:	13 kg/24 h
Tempo di conservazione in caso di malfunzionamento:	10 h
Alimentazione elettrica:	220-240V ~ 50 Hz
Consumo attuale:	1.3 A
Emissione di rumore:	<39 dB (C)
Liquido refrigerante:	R600a (senza CFC) isobutano / 37 g
Agenti schiumosi:	Ciclopentano
Dimensioni (L x H x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Peso netto:	circa 49 kg



\* Refusi, modifiche di design e tecniche riservate!

## Informazioni sulla protezione ambientale



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici alla fine della sua vita, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclo dei materiali o altre forme di riciclo di vecchi elettrodomestici, si dà un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Chiedi all'amministrazione comunale il punto di smaltimento responsabile.

Rendere il dispositivo inutilizzabile prima di smaltirlo:

- Smonta la spina dal cavo di alimentazione.
- Il sistema di chiusura dovrebbe essere rimosso in modo tale che il dispositivo non possa più essere bloccato. Questo protegge i bambini dal chiudersi nella casa smaltita durante il gioco (rischio di soffocamento) o da trovarsi in situazioni pericolose. I bambini non riconoscono questi pericoli.

### **ATTENZIONE:**



Durante il funzionamento, durante eventuali servizi e smaltimenti, assicurati che questo dispositivo contenga materiali altamente infiammabili. Pertanto, tieni sempre il dispositivo lontano da una fiamma aperta. Il cartello adiacente, attaccato sul retro del dispositivo, lo indica.

## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

---

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

## SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

### Varnostna navodila

- Napravo lahko uporabljajo **otroci**, stari 8 let in več, pa tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile pod nadzorom ali poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti.
- Otrokom ni dovoljeno igrati se z napravo.
- **Čiščenje in vzdrževanje uporabnikov** ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko nalagajo in razkladajo hladilnike.
- Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljškov, ki so nameščeni na zadnji strani naprave.
- Ta naprava se ne sme uporabljati z podaljški ali več vtičnicami. Če je to vseeno neizogibno, vedno poskrbite, da imajo uporabljeni kabli ustrezne varnostne testne oznake in so skladni z splošnimi varnostnimi smernicami.
- Ta naprava je zasnovana izključno za notranjo uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo.
- Nikoli ne potaplajte naprave in napajalnega kabla v vodo ali druge tekočine
- Aparata ne postavljajte ob vroče površine, kot so štedilniki, niti ob druge vire toplote, kot so pečice, radiatorji, in ga zaščitite pred neposrednosončno svetlobo.
- Če je neizogibno postaviti napravo ob vir toplote, uporabite ustrezno izolacijsko ploščo ali ohranite dovolj razdalje (vsaj 3

cm od električnih štedilnikov, 30 cm od oljnih ali premogovnih peči).

- Vedno postavite napravo na ravne površine.
- Nikoli ne postavljajte aparata na mehke, zelo vnetljive površine, kot so preproge.
- Nikoli ne postavljajte naprave ob ali blizu vnetljivih ali hlapnih snovi (bencin, bencin, alkohol, barve itd.).
- Prezračevalne odprtine na ohišju ne smejo biti zaprte z namestitvijo v pohištvo. Poskrbite, da je dovolj kroženja zraka.
- Prav tako ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave z odejami, zavesami, časopisi itd. Zato naprave nikoli ne uporabljajte na mehkih površinah (npr. postelja, kavč), ne dajajte odej ali preprog pod njo. Če so prezračevalne odprtine zaprte, mora naprava zagotoviti večjo moč za hlajenje, kar poveča porabo energije.
- Ne postavljajte drugih električnih naprav na vrh hladilnika, da se izognete tveganju požara.
- Na hladilnik ne postavljajte posod, polnih vode ali druge tekočine.
- Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, tudi če želite izvleči vtič iz vtičnice, ampak vedno primite vtič.
- Nikoli se ne dotikajte naprave, napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi ali vlažnimi rokami – tveganje električnega udara!
- Pri izklapljanju naprave se ne dotikaj konic vtiča.
- Ne dovolite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Napajalni kabel speljite tako, da ni nevarnosti izklopa.
- Vedno se izklopi,
  - v primeru motenj med obratovanjem,
  - z vsakim čiščenjem,
  - pri delu na napravi (menjava tečaja vrat),

- Če naprave ne uporabljate dalj časa.
- Če hladilnik ni v uporabi dlje časa, je priporočljivo, da vrata naprave pustite odprta.
- Naprava je namenjena uporabi
  - V gospodinjstvu
  - Na delovnih mestih, kot so pisarne/kuhinje za osebje, delavnice, skladišča
  - gostov v hotelih, motelih, penzionih in drugih tipičnih bivalnih okoljih
- Naprava ni namenjena komercialni uporabi.
- Napravo uporabljajte le za funkcije, opisane v tem vodiču. Vsaka druga uporaba lahko povzroči poškodbe naprave.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev že z nizke višine.
- Ne stopajte na napravo in ne uporabljajte predalov in polic kot oporne ali profilne površine.
- Ne ravnajte z odprtimi viri ognja znotraj naprave!
- Spremembe ali modifikacije izdelka niso dovoljene iz varnostnih razlogov.
- Ne odpirajte ohišja naprave, notri ni nobenih kontrol.
- Nikoli ne opravljajte popravil sami, v primeru poškodbe ga odpeljite v pooblaščen strokovno delavnico na popravilo.
- Redno preverjaj priključek omrežja zaradi poškodb. Če je poškodovana, naprave ne smete zagnati. Odpeljite ga v pooblaščen strokovno delavnico na popravilo.
- Ta uporabniški priročnik je namenjen temu, da vas seznanji z funkcijami te naprave. Zato vedno imejte ta vodič varen, da ga boste lahko dostopali kadarkoli.

**POZOR:**

V primeru škode, ki jo povzroči nepravilno delovanje zaradi neupoštevanja teh navodil ali varnostnih navodil, garancijski zahtevek poteče.



### **OPOZORILO NA POŽARNO NEVARNOST – ZELO VNETLJIV MATERIAL!**

---

Uporabljeni hladilni izobutan (R600a) je brez CFC, torej ni škodljiv za okolje. Vendar je zelo vnetljiv. Zato je pomembno zagotoviti, da je hladilni sistem zaščiten med prevozom in namestitvijo. Če je hladilni sistem še vedno poškodovan:

- Naprava ne sme biti aktivirana!
- Izogibajte se odprtemu ognju in ravnanju z drugimi viri vžiga.
- Prezračite prostor, v katerem je hladilnik.

Prosimo, upoštevajte, da je treba hladilno sredstvo R600a upoštevati ob prodaji, prenosu ali predaji v recikliranje/odstranjevanje.

### **Razpakirajte napravo:**

---

- Odstranite ves embalažni material (notranji in zunanji): karton, plastiko, spodnjo pakirno ploščo itd.
- Odstrani transportne ključavnice: Naprava in deli znotraj so ustrezno zavarovani za transport. Odstrani vse lepilne trakove na desni in levi strani vrat ter znotraj naprave.
- Prav tako odstrani folije na notranji strani naprave, če jih je.
- Po razpakiranju preverite, ali je naprava poškodovana. Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte, ampak takoj kontaktirajte svojega specializiranega prodajalca.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali deli iz polistirena, so za otroke nevarni. Zato te dele držite stran od otrok.
- Veliko embalažnih materialov je recikliranih – zato poskrbite, da bodo pravilno odstranjeni, saj pomembno prispevate k varstvu okolja.

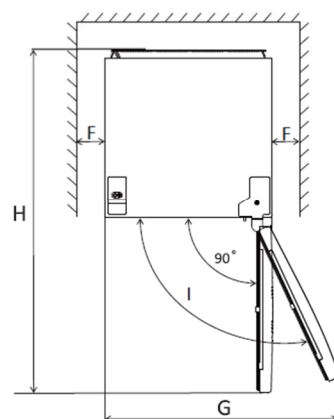
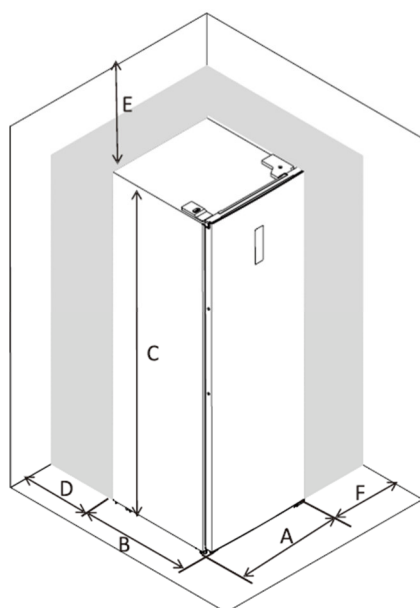


## Nastavite napravo:

---

- Prosimo, upoštevajte točke, opisane v "Varnostnih navodilih".
- Napravo postavite v suho, prezračeno sobo.
- Naprava ni vgrajena naprava, mora stati prosto.
- Naprava ustreza podnebnemu razredu SN/N/ST/T in jo je zato mogoče nastaviti in upravljati pri sobni temperaturi +10°C - +43°C (glej tudi zadnjo ploščo naprave):
- Če je sobna temperatura višja, kot je prikazano, bo hladilnik/zamrzovalnik pretopla. Če je temperatura nižja, postane hladna soba prehladna. Če temperatura v prostoru pade pod nastavljeno temperaturo v hladilniku, bo temperatura v hladilniku prav tako padla na sobno temperaturo.
- Napravo postavite v suho, prezračeno sobo.
- Posebno pozornost namenite zadostni kroženju zraka. To zagotavlja, da se topel izpušni zrak odstrani, kar posledično vodi do nižje porabe električne energije.
- Postavite napravo tako, da je napajalnik prosto dostopen.
- Postavite napravo z zadnjo stranjo proti steni.
- Minimalna razdalja na vseh straneh do stene ali drugih predmetov: 50 mm
- Vedno postavite napravo tako, da se vrata popolnoma odprejo.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



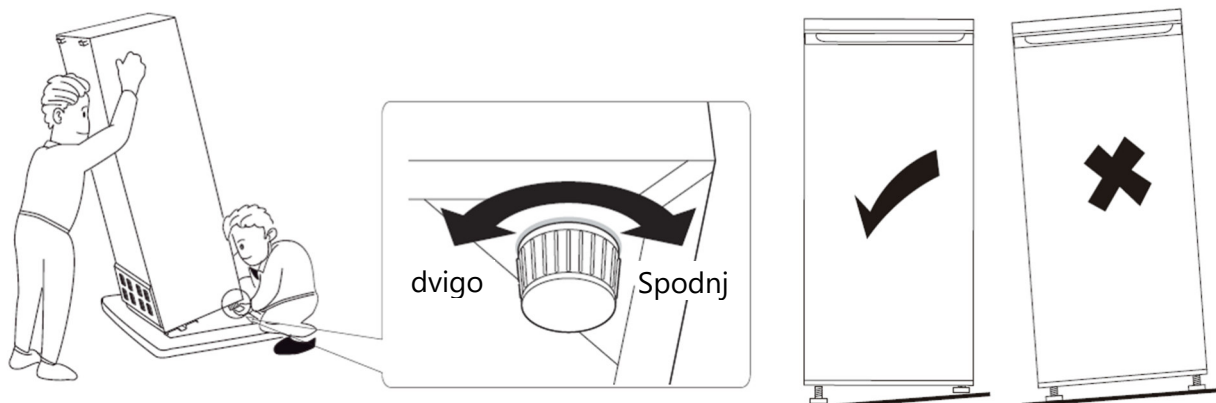
- Ko napravo nastavite, počakajte vsaj 2 uri, preden jo priključite v vtičnico, da zagotovite pravilno delovanje (olje v kompresorju mora biti enakomerno razporejeno). Če tega ne storite, lahko poškodujete kompresor naprave. V tem primeru ni pravice do nobene garancije ali garancije.
- Pred prvo uporabo naprave očistite notranjost in dodatke v notranjosti, zlasti tiste dele, ki lahko pridejo v stik s hrano, kot je opisano v poglavju "Vzdrževanje in nego".
- Ko prvič uporabljate hladilnik, se lahko pojavi rahel vonj. Ta vonj izgine takoj, ko se naprava ohladi.

## Poravnava na ravni naprave:

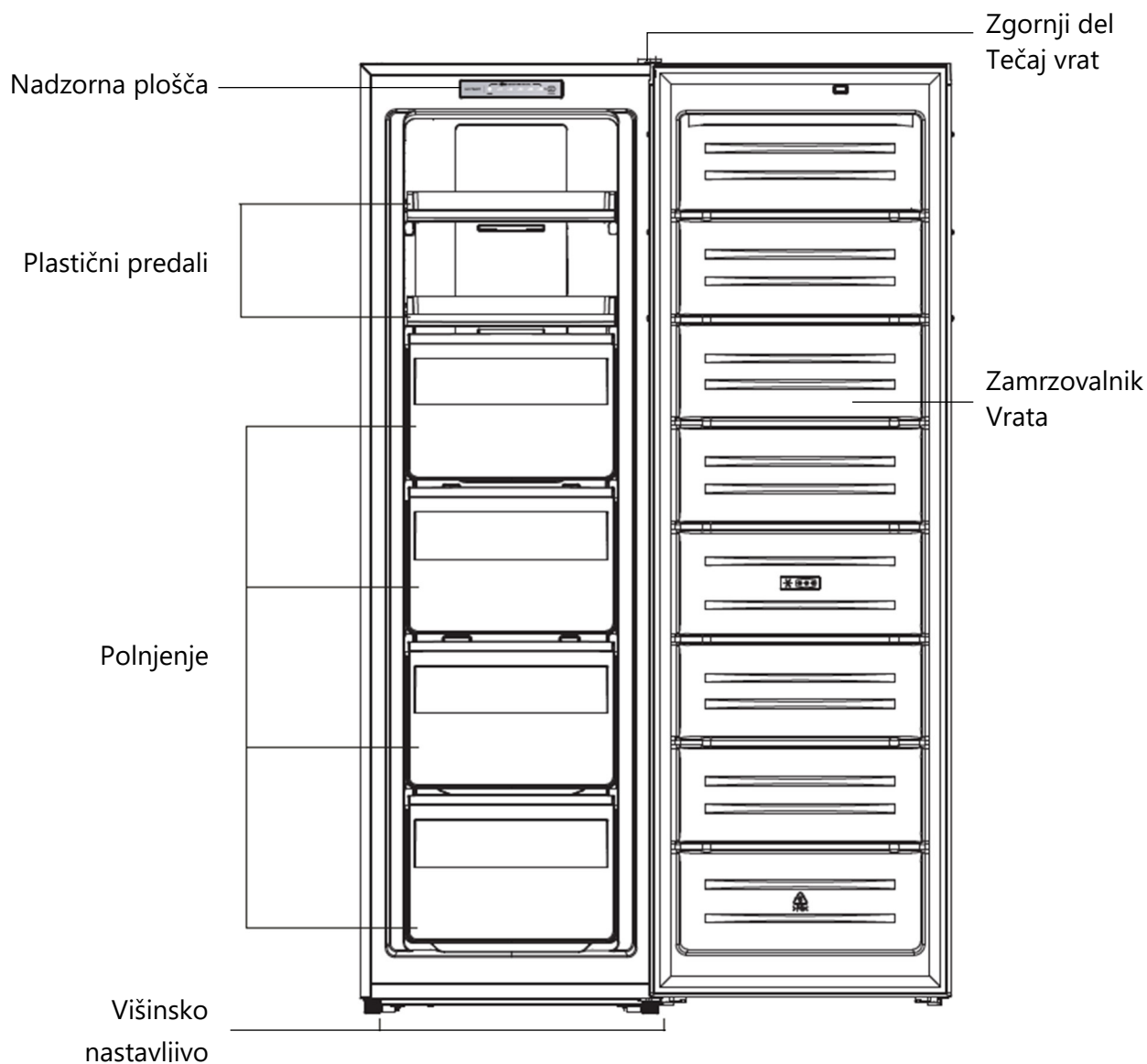
---

Če naprava ni ravna ali vodoravna, ustrezno poravnajte nastavljive nogice.

- Obrnite nogo v levo, da dvignete hladilnik.
- Obrni nogo v desno, da spustiš hladilnik.



## Objekti in opis



### Napajanje:

---

- Naprava je dovoljena priključiti le na prosto dostopno ozemljeno vtičnico, ki je bila nameščena v skladu s predpisi. Naprava je opremljena z ustreznim varnostnim vtičem.
- Če vtičnica, ki se uporablja, ni prosto dostopna, je treba paziti, da so na strani namestitve na voljo ustrezne naprave za odklop, da se upoštevajo ustrezni varnostni predpisi.
- Za priklop na omrežje je potrebna ločena vtičnica – ne uporabljajte razdelilnikov električne energije, na katere so priključene tudi druge električne naprave.
- Napetost v omrežju mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipni plošči aparata.
- Če napravo odklopite ali po izpadu elektrike, počakajte približno 5 minut, da se ponovno vklopi.
- Naprava izpolnjuje navodila, ki so obvezna za CE oznako.
- Poskrbite, da napajalni kabel ne pride blizu kompresorja na zadnji strani naprave. Ta se med delovanjem segreje, kar lahko povzroči poškodbe izolacije kabla.

### Namen uporabe:

---

- Naprava je kompresorska hladilna naprava in je primerna za zamrzovanje ter dolgoročno shranjevanje zamrznjene hrane.
- Ni zasnovan za uporabo v laboratorijih ali za shranjevanje zdravil.
- Če je naprava nepravilno uporabljena ali uporabljena za druge namene, ni nobene odgovornosti za morebitno škodo, ki bi lahko nastala.



### Pozor:

---

- Posode z zelo vnetljivimi plini ali tekočinami lahko zaradi nizke temperature okolja puščajo. Tveganje eksplozije!  
Zaradi tega v hladilniku ni dovoljeno shranjevati takšnih snovi, kot so pršilke ali polnilne kartuše za vžigalnike itd.
- Pod nobenim pogojem ne smete uporabljati drugih električnih naprav v hladilniku (npr. aparate za led (kocke), razen če je to izrecno navedeno v navodilih.
- Kljub hladnemu shranjevanju se hrana pokvari. Zato poskrbite, da hrana, ki je bila shranjena predolgo, ne bo več zaužita, saj obstaja tveganje za zastrupitev s hrano.

## Nadzor temperature / termostat:

---

- Takoj ko je zamrzovalnik priključen v omrežno vtičnico, je naprava pripravljena za uporabo in temperaturo je mogoče prilagoditi:




- Nastavljena temperatura je označena z LED osvetlitvijo.
- Pritisnite "SET" za spremembo nastavljene temperature:  
-14°C ⇨ -16°C ⇨ -18°C ⇨ -20°C ⇨ -22°C  
Pritisnite "SET" več kot 3 sekunde, da aktivirate funkcijo **Superfrost** .  
Pri tej funkciji se temperatura za kratek čas zniža na najnižjo vrednost, da se sveža hrana čim hitreje zamrzne. To ohranja kakovost hrane, varčuje hranila in zmanjšuje nastanek velikih ledenih kristalov.  
Izbira te funkcije je priporočljiva, če na primer zamrzujete veliko količino hrane ali jo prvič hladite.  
Če želite ponovno izklopiti funkcijo Superfrost, pritisnite "SET" za več kot 3 sekunde.  
Če funkcije Superfrost ne izklopite ročno, se bo samodejno končala po 50 urah.
- Pri običajnem delovanju je priporočena hladilna temperatura -18°C.
- Vgrajeni **termostat** uravnava notranjo temperaturo: če postane notranja temperatura previsoka, se kompresor vklopi za hlajenje, in ko je dosežena nastavljena temperatura hlajenja, se kompresor ponovno izklopi.

### Opomba:

Ko prvič uporabljate zamrzovalnik, se lahko pojavi rahel vonj. Ta vonj izgine, ko se naprava ohladi.

## Zamrzovanje in shranjevanje hrane v zamrzovalniku:

---

Z  zamrzovalnik se lahko uporablja pri zmrzovalni temperaturi od -14°C do -22°C

- shranjujte zamrznjeno hrano nekaj mesecev,
  - Zamrznite svežo hrano,
  - Pripravite ledene kocke.
- Ko je optimalno nastavljeno, je priporočeni čas shranjevanja v zamrzovalniku približno 1 mesec.
  - Kapaciteta zamrzovanja je približno 13 kg / 24 ur. Ne shranjujte več kot to količino v enem dnevu.
  - Čas shranjevanja v primeru izpada elektrike je največ 10 ur.

- Temperatura v zamrzovalniku je odvisna od temperature okolja, količine hrane v zamrzovalniku ter pogostosti in trajanja odpiranja vrat, poleg nastavitve s temperaturnim regulatorjem.
- Če so vrata naprave odprta daljši čas, temperatura v notranjosti močno naraste.
- Za varčevanje z energijo in doseganje dobre kakovosti zmrzovanja je priporočljivo, da vrat ne odpirate prepogosto in predvsem, da jih ne držite odprtih predolgo. To prav tako preprečuje hitro nastanek zmrzali.
- Da bi dosegli optimalno kakovost zmrzovanja, je treba med posameznimi živili ohranjati določeno razdaljo, da se ne moti kroženje hladnega zraka.
- Ne preobremenjujte predalov zamrzovalnika. Za zagotovitev zadostnega kroženja zraka med hrano morajo biti zaloge napolnjene do največ 70 %.
- Priporočena shranjevalna lokacija:  
Zamrzovalnik je zasnovan za dolgoročno shranjevanje hrane. Postavite različna živila v različne trgovine:  
Spodnji predal za zamrzovalnik: Za zamrzovanje surovega mesa, perutnine, rib;  
Srednji predal za zamrzovalnik: Za shranjevanje hrane, ki je že zamrznjena (zelenjava, pomfri, pripravljene zamrznjeni izdelki, ...)  
Spodnji predal za zamrzovalnik: Za shranjevanje sladoleda, zamrznjenega sadja, zamrznjenih pekovskih izdelkov itd.



**Pozor:**

- Gaziranih pijač (mineralna voda, pivo, peneče vino, limonada itd.) ne shranjujte v zamrzovalniku. Ti bi lahko eksplodirali.  
Steklenic ali pločevink ne shranjujte v zamrzovalniku. Ti se lahko razbijejo ali eksplodirajo.
- Če je zamrznjena hrana delno ali popolnoma odmrznjena, jo je treba čim prej zaužiti in ne zamrzniti, razen če je bila dodatno predelana v jed.
- V primeru kakršnihkoli okvar (npr. izpad elektrike) imejte vrata naprave zaprta, da preprečite izgubo zaradi mraza. Hrano je mogoče shranjevati do 10 ur v primeru okvare.
- Ne jejte zamrznjene hrane. Otrokom ne dovolite, da jedo sladoled neposredno iz zamrzovalnika. Obstaja tveganje poškodb zaradi mraza (opekline od zamrzovanja).
- Ne dotikajte se zamrznjene hrane z mokrimi ali vlažnimi rokami, tveganje za opekline zaradi zamrzovanja!
- Tople hrane ne zamrznite, vedno jo pustite ohladiti na sobno temperaturo ali jo prej shranite v hladilniku.

**Shranjevanje zamrznjene hrane:**

---

- Zamrznjene izdelke je treba shranjevati natančno po navodilih proizvajalca.
- Če ni na voljo nobenih informacij, hrano shranjujte največ 3 mesece.
- Poskrbite, da se izdelki po nakupu ne odtajajo, preden jih ponovno daste v zamrzovalnik. Za prevoz zamrznjenih izdelkov so priporočene ustrezne izolirane vrečke.

- Preverite embalažo zamrznjenih izdelkov, ki jih kupujete: Če pride do poškodb ali deformacij, obstaja tveganje, da je izdelek že nepravilno shranjen in da kakovost ni več popolna.

### **Zamrzovanje sveže hrane:**

---

- Svežo hrano je treba čim prej popolnoma zamrzniti, da se ohranijo dragocene sestavine. To prav tako preprečuje nastanek zmrzali in uničenje strukture hrane.
- Svežo hrano postavite v najnižji predal za zamrzovalnik.
- Svežo hrano porcijirajte pred zamrzovanjem, saj bo to skrajšalo čas zamrzovanja.
- Pred zamrzovanjem svežo hrano zapakirajte v zamrzovalne vrečke, zamrzovalne škatle, folijo ali aluminijasto folijo ali podobno. Poskrbite, da bo v embalaži ujetih čim manj zraka in da je embalaža odporna na dvigovanje. Puščanje embalaže izsuši hrano.
- Še posebej pri mesu in ribah je pomembno, da so zapakirani v ustrezne posode, da ne pridejo v stik z drugo hrano.
- Priporočljivo je, da embalaži priložite informativno oznako: vsebino, datum zamrzovanja, datum uporabe itd.
- Svežo hrano postavite široko v zamrzovalnik in se izogibajte stiku s hrano, ki je že zamrznjena.
- Ohranjajte razdaljo med zamrznjeno hrano, da omogočite dobro kroženje zraka in tako bolj enakomerno zamrzovanje.
- Živila z nizko vsebnostjo maščob se zamrznejo hitreje kot živila z visoko vsebnostjo maščob. Sol skrajša možen čas shranjevanja v zamrzovalniku.
- Največja zmrzovalna zmogljivost je 13 kg/24 ur.
- Zamrzovanje hrane traja 24 ur, v tem času pa se hrana ne sme več shranjevati za zamrzovanje.
- Za hitro zamrzovanje lahko funkcijo superzmrzovanja nastavite v kratkem času.

### **Izdelava ledenih kock:**

---

Pekač za ledene kocke napolnite do 3/4 s hladno pitno vodo in ga postavite v zamrzovalnik.

### **Hrup med delovanjem:**

---

Vklop kompresorja med fazo hlajenja povzroči hrup. Takoj ko je dosežena nastavljena delovna temperatura v hladilni sobi, se kompresor ponovno izklopi in hrup se zmanjša. Lahko se pojavijo naslednji zvoki:

**"Brnenje":** Ta zvok nastane, ko kompresor deluje, in je nekoliko močnejši, ko se vklopi ali izklopi.

**"Mehurčkanje":** Ta hrup povzroča kroženje hladilne tekočine v enoti.

- "Klik":** Ta naprava nastane, ko se kompresor vklaplja in izklaplja.
- "Crack":** Takšni zvoki se lahko pojavijo med samodejnim odtaljevanjem in hlajenjem ali segrevanjem.

Če so zvoki preglasni, so lahko vzrok naslednje točke:

- Naprava je neenakomerna: Enakomerno poravnajte napravo z nastavitvijo stopal.
- Premajhna razdalja: Premaknite napravo stran od sosednjih naprav ali kosov pohištva.
- Police, posode ali steklenice v hladilniku se zibijo ali se dotaknejo: Ponovno jih vstavite z dovolj razmikom.

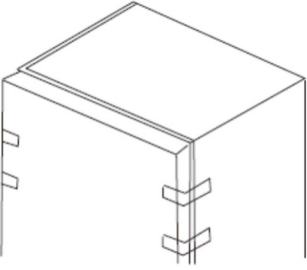
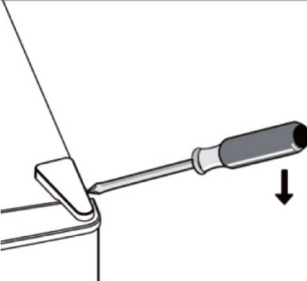
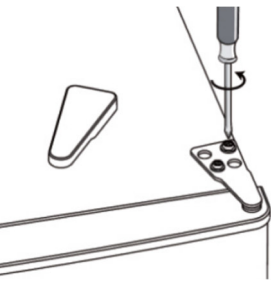
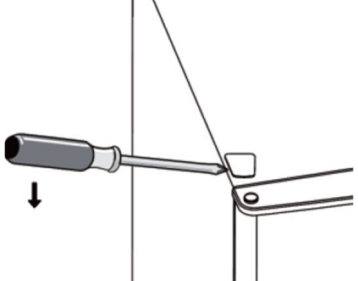
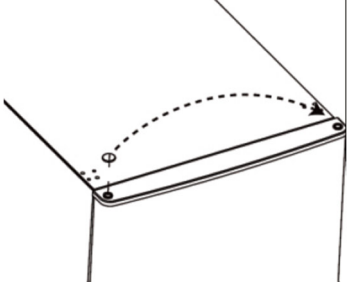
## Nasveti za varčevanje z energijo

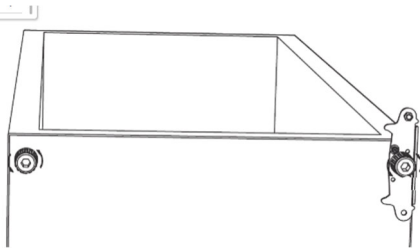
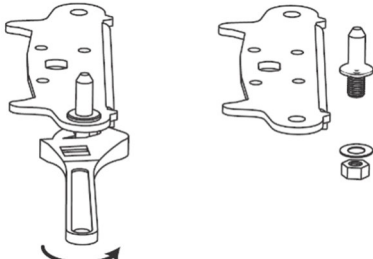
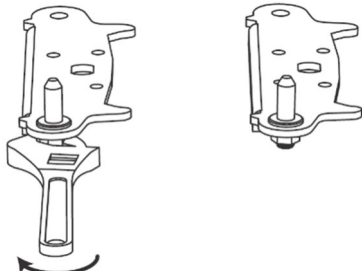
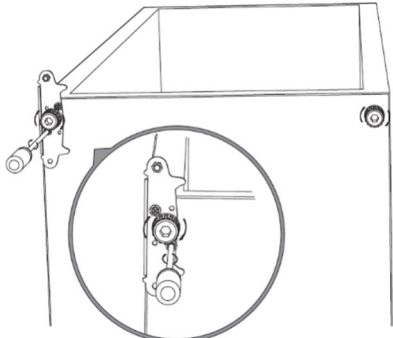
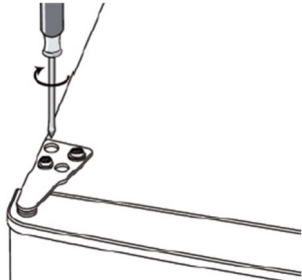
- Aparata ne postavljajte poleg štedilnikov, štedilnikov, radiatorjev ali drugih virov ogrevanja. Višja kot je temperatura okolja, pogosteje je treba kompresor vklopiti za hlajenje.
- Poskrbite, da je okoli naprave dovolj prezračevanja. Temperatura okolja bi morala biti nizka.
- Pred zamrzovalnikom poskrbite, da se vroča hrana ohladi.
- Suho hrano in posode pred zamrzovanjem, da se izognete glazuri.
- Predale zamrzovalnika ne obdajajte z aluminijasto folijo, papirjem ali podobnim materialom. To poslabša kroženje zraka in zmanjša učinkovitost.
- Ne odpirajte vrat aparata prepogosto ali jih držite odprtih dlje, kot je potrebno.
- Nastavi temperaturo zmrzovanja le toliko, kot je potrebno. Idealna temperatura v napravi je  $-18^{\circ}\text{C}$ . To temperaturo je treba meriti v zgornjem območju, čim bolj naprej.
- Ne odpirajte vrat naprave v primeru izpada elektrike.
- Priporočljivo je, da notranjih dodatkov (predal za zamrzovalnik) ne odstranujete iz naprave.
- Prav tako vedno imej kompresor na zadnji strani čist.
- Poskrbite, da je tesnilo vrat vedno čisto in da so vrata vedno dobro zaprta.

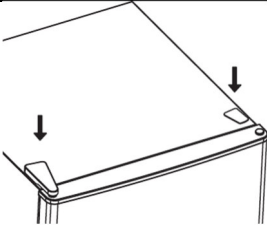
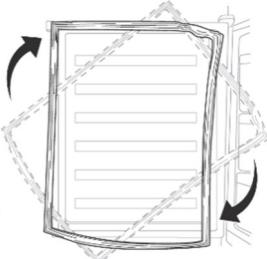
## Menjava tečaja vrat

Imate možnost spremeniti smer odpiranja vrat aparata. Imejte v mislih naslednje točke:

- Naprava ne sme biti priključena na omrežje – odklopite jo iz elektrike.
- Odstranite celotno vsebino iz naprave.
- Priporočamo, da to delo opravi specialist (priporočeni sta 2 osebi).
- Izberite dovolj velik prostor za delo, da se bo lahko izvajalo brez ovir.
- Za to delo je potrebno napravo nagniti. Priporočamo, da napravo naslonite na stabilen predmet. Naprava ne sme biti popolnoma zložena, da ne bi poškodovala hladilnega sistema na zadnji strani.
- Vse dele previdno odložite, saj jih boste ponovno potrebovali, ko jih boste pritrdili na drugo stran naprave.

<p>13) Vrata prilepite na ohišje, da preprečite nenamerno nagibanje vrat naprave po odstranitvi zgornjega tečaja:</p>	
<p>14) Z izvijačem dvignite zgornji pokrov tečaja.</p>	
<p>3) Odvijte vijake zgornjega tečaja in odstrani tečaj.</p>	
<p>4) Dvignite vrata in jih postavite na mehko površino ob strani.</p>	
<p>5) Odstrani pokrov za tečajno luknjo na vrhu stroja.</p>	
<p>6) Izvalcite zaponko za tečajno luknjo na vrhu vrat in jo ponovno vstavite v luknjo tečaja na nasprotni strani.</p>	

<p>7) Odvijte nastavljive nogice.</p>	
<p>8) Odvijte spodnjo tečajno ploščo skupaj z vreteno. Zavrti vreteno iz plošče.</p>	
<p>9) Obrnite tečajno ploščo in privijte vreteno nazaj.</p>	
<p>10) Tečajno ploščo privijte nazaj na nasprotno stran. Nato nastavljive nogice vrni nazaj noter.</p>	
<p>11) Vrati vrata nazaj. Poskrbite, da so vrata vodoravno in navpično poravnana, da se tesnilo dobro zapre na vseh straneh. Poskrbite, da se vrata ne nagibajo, sicer bi lahko bila poškodovana spodnja tečaj in vrata. Če je potrebno, jih ponovno pritrdite z lepilnim trakom.</p>	
<p>12) Zdaj privijte zgornji tečaj na nasprotni strani. Preverite, ali so vrata pravilno nastavljena, in šele nato pravilno zategnite vijake.</p>	

<p>13) Ponovno pritrdi tečaj in pokrov za luknjo tečaja.</p>	
<p>14) Da zavrnete tesnilo vrat (za enakomerno obrabo), ga odstranite, obrnite in ponovno pritrdite čisto in enakomerno.</p>	

## Vzdrževanje in nega


### Odtaljevanje:

Sistem NoFrost ohranja napravo brez ledu in dodatno odtaljevanje ni potrebno.

### Čiščenje:

Zaradi higiene in preprečevanja neprijetnih vonjav je nujno, da je zamrzovalnik čist in ga redno čistite:

- **Izklopi ga.**
- Notranjost naprave je treba redno čistiti, da se izognete vonjam.
- Pred čiščenjem izklopite aparat in odstranite celotno vsebino: hrano, police, predale itd.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da ni drobtin ali drugih ostankov hrane.
- Tesnilo vrat očistite z rahlo vodo za izpiranje.
- Za čiščenje uporabite mlačno vodo z malo detergenta za pomivanje posode. Notranjost obrišite z mehko, rahlo vlažno krpo ali gobico. Za čiščenje se lahko uporabi tudi mešanica sode bikarbone (1 čajna žlička na 1/4 l vode).
- Za odstranjevanje neprijetnih vonjav dodajte nekaj kapljic kisa v čistilno vodo.
- Po čiščenju obrišite površine s čisto vodo in jih previdno posušite s kuhinjsko brisačo. Pustite vrata aparata odprta nekaj časa, da odstranite ostanke vlage z naravnim sušenjem, preden napravo ponovno uporabite.
- Predale za zamrzovalnike lahko očistite z vodo za izpiranje – **ne dajajte v pomivalni stroj!** Dobro jih posušite, preden jih spet daste v zamrzovalnik.
- Za težko dostopna mesta v zamrzovalniku (npr. ozke razpoke, utore ali kote) priporočamo redno čiščenje z mehko krpo, krtačo ipd. in po potrebi s pomočjo pomožnih pripomočkov, kot so tanke palčke, da preprečite nabiranje onesnaževalcev.
- Ne uporabljajte mil, čistil, pršil ipd. v zaprtih prostorih. To lahko povzroči vonjave v zamrzovalniku.

- Ne uporabljajte ostrih, abrazivnih čistilnih pripomočkov, kot so jeklena volna, žica ali drugi trdi čopiči, brusni papir itd.
- Ne uporabljajte zobne paste, organskih topil, ostrih, agresivnih detergentov, ki vsebujejo alkohol ali bencin (npr. aceton), kisljih ali alkalnih čistil in se izogibajte zelo vroči/vreli vodi. To lahko poškoduje površino in notranjost naprave.  
Vrela voda, čistila, ki vsebujejo alkohol in bencin, lahko deformirajo plastično površino.
- Po čiščenju obrišite površine s čisto vodo in jih previdno posušite s kuhinjsko brisačo. Pustite vrata aparata odprta nekaj časa, da odstranite ostanke vlage z naravnim sušenjem, preden napravo ponovno uporabite.
- Aparata ne izpirajte z vodo, da ne bi vplivali na električno izolacijo.
-  **TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA!** Ne uporabljajte parnih čistilcev za čiščenje.
- Po čiščenju ga priklopite nazaj v vtičnico – poskrbite, da bodo roke suhe!
- Kompresor na zadnji strani naprave (kovinska rešetka) očistite enkrat letno. Za to uporabite mehko metlo ali sesalnik. Opozorilo: Ne upogibajte hladilnih cevi!
- Prah za zamrzovalnikom in na dnu okoli zamrzovalnika je treba občasno odstraniti, da ne vplivamo na učinek zmrzovanja in prihranimo energijo.

## Izklopite / prenesite napravo

### Izklopite napravo:

---

Da preprečite rast plesni, če naprave dolgo časa ne uporabljate, jo izklopite in upoštevajte naslednje točke:

- Izklopi ga.
- Odstranite vso hrano.
- Napravo temeljito očistite, kot je bilo opisano prej.
- Pustite vrata aparata odprta, da se izognete neprijetnim vonjam.

## Prevoz naprave:

---

Če želite napravo premakniti na drugo lokacijo, je treba upoštevati naslednje:

- Ker je naprava zelo težka, bosta za prevoz morda potrebni dve osebi.
- Napravo vedno primite za ohišje za transport, nikoli za druge dele, kot so cevi, kompresor, vrata ali ročaj.
- Napravo je treba po možnosti prevažati v navpični poziciji.
- Če je mogoče, naprava ne sme biti nagnjena za več kot 45°, ne več nagnjena!
- Med prevozom mora biti naprava dobro pritrjena, da se izognete električnim udarom.
- Po transportu počakajte vsaj 2 uri, preden napravo priključite na omrežje in jo ponovno zaženete.

## Koristni namigi

Če pride do kakršnihkoli okvar, ga izklopite iz elektrike in za zdaj preverite naslednje točke

Okvara:	Možen vzrok / rešitev:
Naprava ne deluje pravilno ali sploh ne:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preverite naslednje točke:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Napajanje (napetost, odklopnik, vtičnica)</li><li>▪ Nastavitev temperature</li><li>▪ Temperatura okolja</li><li>▪ Prezračevanje</li></ul></li></ul>
Deli naprave postanejo pregreti:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preverite nastavitev temperature in temperaturo okolice;</li><li>- Ali so bila vrata aparata odprta predolgo?</li></ul>
Naprava se preveč zamrzne:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preveri temperaturo, ali je nastavljeno prehladno? Izberite manj mrzlo nastavitvev.</li></ul>
Hrana ni pravilno zamrznjena:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preverite nastavitvev temperature in temperaturo okolice;</li><li>- Ali so bila vrata aparata odprta predolgo?</li><li>- Preveč hrane je bilo zamrznjenih naenkrat.</li><li>- Če je potrebno, nastavite nižjo temperaturo.</li><li>- Ali je naprava blizu vira toplote?</li></ul>
Nastanek zmrzali na tesnilu vrat:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tesnilo vrat morda ni popolnoma nepredušno. Tesnilo vrat previdno segrejte s sušilcem za lase (hladno nastavitvev) in ga z roko pritisnite v obliko.</li><li>- Tesnilo vrat je umazano – temeljito ga očistite.</li></ul>

<b>Okvara:</b>	<b>Možen vzrok / rešitev:</b>
Glasni zvoki med obratovanjem	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preverite, da je naprava ravna, in po potrebi poravnajte nastavljive nogice.</li> <li>- Ali se naprava dotika stene ali drugih predmetov? V tem primeru ohranite več razdalje.</li> <li>- Glej odstavek "Hrup med delovanjem".</li> </ul>
Kompresor se vklopi predolgo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Če je temperatura okolja razmeroma visoka, se kompresor vklopi dlje kot običajno (npr. poleti). To je normalno.</li> <li>- Preveč ali tople hrane je bilo zamrznjenih;</li> <li>- Vrata so se odpirala prepogosto.</li> </ul>
Vrat ni mogoče pravilno zapreti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hrana ali embalaža blokirajo ključavnico na vratih.</li> <li>- Naprava ni ravna.</li> </ul>

Če naprava kljub preverjanju navedenih točk ne deluje pravilno, kontaktirajte naslov, naveden pod "Garancijo" ali ustrezno strokovno delavnico.

## Podatki o izdelku


Model:	H-GS 2504 NF
Spletna vsebina:	204 l
Zamrzovalne predale:	<b>* ** *</b> 4 predali + 2 predeli
Zamrzovalnik z razponom temperature:	-14 °C - -22 °C
Funkcija hitrega zamrzovanja:	Da
Podnebni razred:	SN, N, ST, T
Temperatura okolja:	+10°C – +43°C
Razred energetske učinkovitosti:	E
Poraba energije:                   pri 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/leto
Zmrzovalna zmogljivost:	13 kg/24 h
Čas shranjevanja v primeru okvare:	10 ur
Napajanje:	220-240V ~ 50 Hz
Trenutna poraba:	1.3 A
Oddajanje šuma:	<39 dB (C)
Hladilna tekočina:	R600a (CFC-free) izobutan / 37 g
Penasta sredstva:	Ciklopentan
Dimenzije (W x H x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Neto teža:	približno 49 kg



\* Tipkarske napake, oblikovanje in tehnične spremembe pridržane!

## Informacije o varstvu okolja



Tega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete zavreči z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba oddati na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to  označuje.

Materiali so reciklabilni glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugimi oblikami recikliranja starih aparatov pomembno prispevate k zaščiti našega okolja.

Prosrite svojo občinsko upravo za ustrezno mesto za odlaganje.

Naredite napravo neuporabno, preden jo zavržete:

- Odstrani vtič iz napajalnega kabla.
- Sistem zaklepanja je treba odstraniti tako, da naprave ni več mogoče zakleniti. To ščiti otroke pred zaklepanjem v odvrženem ohišju med igro (tveganje zadušitve) ali pred nevarnimi situacijami. Otroci teh nevarnosti ne prepoznajo.

### **OPOZORILO:**



Med delovanjem, med morebitnim servisiranjem in odstranjevanjem, poskrbite, da ta naprava vsebuje zelo vnetljive materiale. Zato napravo vedno držite stran od odprtega ognja. Sosednji znak, ki je pritrjen na zadnjo stran naprave, to označuje.

GARANCIJSKI LIST  
GARANCIJSKI LIST

**1. Firma in naslov sedeža garanta:**

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

**2. Datum dobave blaga:**

**3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):**

**4. Izjava garanta:**

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

**5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:**

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

**6. Postopek uveljavljanja garancije:**

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

**7. Rok za rešitev reklamacije:**

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

**8. Trajanje garancijskega roka:**

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

**9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:**

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

**10. Opozorilo:**

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

**11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:**

TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.

Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O. , ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

- Urządzenie może być używane przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub pouczone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- **Sprzątanie** i konserwacja **użytkowników nie mogą** być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać lodówki.
- Nie używaj wielu gniazdek ani przedłużaczyumieszczonych z tyłu urządzenia.
- Tego urządzenia nie wolno używać z przedłużaczami ani wieloma gniazdkami. Jeśli jednak jest to nieuniknione, zawsze upewnij się, że użyte kable mają wymagane znaki testu bezpieczeństwa i spełniają ogólne wytyczne bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia w łazience ani w innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, podobnie jak przewodu zasilającego, w wodzie lub innych cieczach
- Nie umieszczaj urządzenia obok gorących powierzchni, takich jak kuchenki, ani przy innych źródłach ciepła, takich jak piekarniki, grzejniki, i chroń go przedbezpośrednim słońcem.

- Jeśli nie da się uniknąć umieszczenia urządzenia obok źródła ciepła, użyj odpowiedniej płyty izolacyjnej lub zachowaj odpowiednią odległość (co najmniej 3 cm od kuchenek elektrycznych, 30 cm od pieców na olej lub węgiel).
- Zawsze umieszczaj urządzenie na płaskich powierzchniach.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia na miękkich, wysoce łatwopalnych powierzchniach, takich jak dywany.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia obok lub blisko materiałów łatwopalnych lub lotnych (gaz, benzyna, alkohol, farby itp.).
- Otwory wentylacyjne w obudowie nie mogą być zamykane przez montaż w meblach. Upewnij się, że cyrkulacja powietrza jest odpowiednia.
- Nie zakrywaj też otworów wentylacyjnych urządzenia kocami, zasłonami, gazetami itp. Dlatego nigdy nie używaj urządzenia na miękkich powierzchniach (np. łóżko, kanapa), nie wkładaj pod nie koców ani dywanów. Jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane, urządzenie musi zapewnić wyższą moc do chłodzenia, co zwiększa zużycie energii.
- Nie umieszczaj innych urządzeń elektrycznych na lodówce, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie umieszczaj pojemników wypełnionych wodą lub innymi płynami na lodówce.
- Nigdy nie ciągnij za kabel zasilający, nawet jeśli chcesz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, ale zawsze trzymaj wtyczkę.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej mokrymi lub wilgotnymi rękami – ryzyko porażenia prądem!
- Nie dotykaj końcówek wtyczki podczas odłączania urządzenia.
- Nie pozwól, by kabel zasilający zwisał z powierzchni roboczej.
- Poprowadź kabel zasilający tak, aby nie było ryzyka wyzwolenia.

- Zawsze odłącz się,
  - w przypadku zakłóceń podczas eksploatacji,
  - Przy każdym sprzątaniu,
  - podczas pracy przy urządzeniu (wymiana zawiasów drzwi),
  - Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- Jeśli lodówka nie jest używana przez dłuższy czas, zaleca się pozostawienie otwartych drzwi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku
  - W domu
  - W miejscach pracy, takich jak biura/kuchnie dla pracowników, warsztaty, magazyny
  - gości w hotelach, motelach, pensjonatach i innych typowych miejscach mieszkaniowych
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Używaj urządzenia wyłącznie do funkcji opisanych w tym przewodniku. Każde inne zastosowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Obchodź się z produktem ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez uderzenia, uderzenia lub upadki nawet z niskiej wysokości.
- Nie nadepnij na urządzenie ani nie używaj schowków i półek jako podparcia lub powierzchni bieżnika.
- Nie dotykaj otwartych źródeł ognia wewnątrz urządzenia!
- Modyfikacje lub modyfikacje produktu są zabronione ze względów bezpieczeństwa.
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, w środku nie ma żadnych kontrolek.
- Nigdy nie wykonuj napraw samodzielnie, w przypadku uszkodzenia zabierz auto do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego na naprawę.

- Regularnie sprawdzaj przewód przyłączowy pod kątem uszkodzeń. Jeśli zostanie uszkodzone, urządzenie nie może być uruchamiane. Zanieś go do autoryzowanego specjalistycznego warsztatu na naprawę.
- Ta instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie Cię z funkcjami tego urządzenia. Dlatego zawsze miej ten przewodnik bezpieczny, aby mieć do niego dostęp w każdej chwili.

### **UWAGA:**

W przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową eksploatacją w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji obsługi lub bezpieczeństwa roszczenie gwarancyjne wygasa.



**OSTRZEŻENIE O ZAGROŻENIU POŻAROWYM – MATERIAŁY WYSOCE ŁATWOPALNE!**

---

Stosowany czynnik chłodniczy izobutan (R600a) jest wolny od CFC, czyli nie szkodzi środowisku. Jednak jest wysoce łatwopalny. Z tego powodu ważne jest, aby zapewnić ochronę systemu chłodniczego podczas transportu i instalacji. Jeśli układ chłodzenia nadal jest uszkodzony:

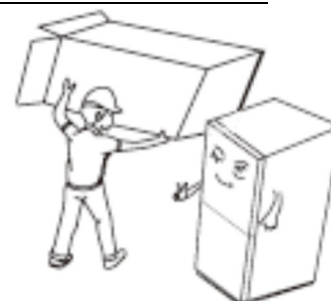
- Urządzenie nie może zostać uruchomione!
- Unikaj otwartego ognia i kontaktu z innymi źródłami zapłonu.
- Wentyluj pomieszczenie, w którym znajduje się lodówka.

Prosimy pamiętać, że czynnik chłodniczy R600a należy odnosić się podczas sprzedaży, przekazywania lub przekazywania do recyklingu/utylizacji.

### **Rozpakuj urządzenie:**

---

- Usuń cały materiał opakowania (zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz): karton, plastik, dolną płytę pakowania itd.
- Usuń zamki transportowe: Urządzenie i części wewnątrz są odpowiednio zabezpieczone do transportu. Usuń wszystkie paski klejące po prawej i lewej stronie drzwi oraz wewnątrz urządzenia.
- Zdejmuj też folie od środka urządzenia, jeśli takie są.
- Po rozpakowaniu sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go, lecz natychmiast skontaktuj się ze swoim specjalistycznym dealerem.

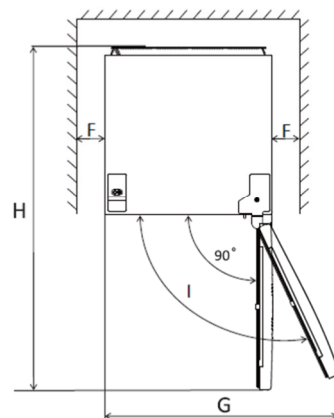
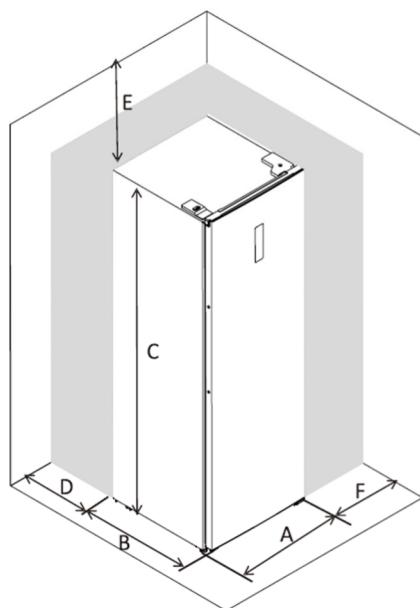


- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe torby czy części z polistyrenu, są niebezpieczne dla dzieci. Dlatego trzymaj te części z dala od dzieci.
- Wiele materiałów opakowaniowych jest recyklingowanych – więc upewnij się, że są one prawidłowo utylizowane, ponieważ wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.

## Ustaw urządzenie:

- Prosimy zwrócić uwagę na punkty opisane w sekcji "Instrukcje bezpieczeństwa".
- Umieść urządzenie w suchym, wentylowanym pomieszczeniu.
- Urządzenie nie jest wbudowane, musi stać swobodnie.
- Urządzenie odpowiada klasie klimatycznej SN/N/ST/T i może być konfigurowane/obsługiwane w temperaturze pokojowej od +10°C do +43°C (patrz także tylna płyta urządzenia):
- Jeśli temperatura w pokoju jest wyższa niż wskazana, lodówka/zamrażarka będzie zbyt ciepła. Jeśli temperatura jest niższa, zimne pomieszczenie staje się zbyt zimne. Jeśli temperatura pokojowa spadnie poniżej ustawionej temperatury w lodówce, temperatura w lodówce również spadnie do temperatury pokojowej.
- Umieść urządzenie w suchym, wentylowanym pomieszczeniu.
- Zwracaj szczególną uwagę na odpowiednią cyrkulację powietrza. Zapewnia to usunięcie ciepłego powietrza wyciągowego, co z kolei prowadzi do mniejszego zużycia energii elektrycznej.
- Ustaw urządzenie tak, aby zasilacz był łatwo dostępny.
- Ustaw urządzenie tyłem do ściany.
- Minimalna odległość od ściany lub innych obiektów po wszystkich stronach: 50 mm
- Zawsze umieszczaj urządzenie tak, aby drzwi urządzenia były całkowicie otwarte.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



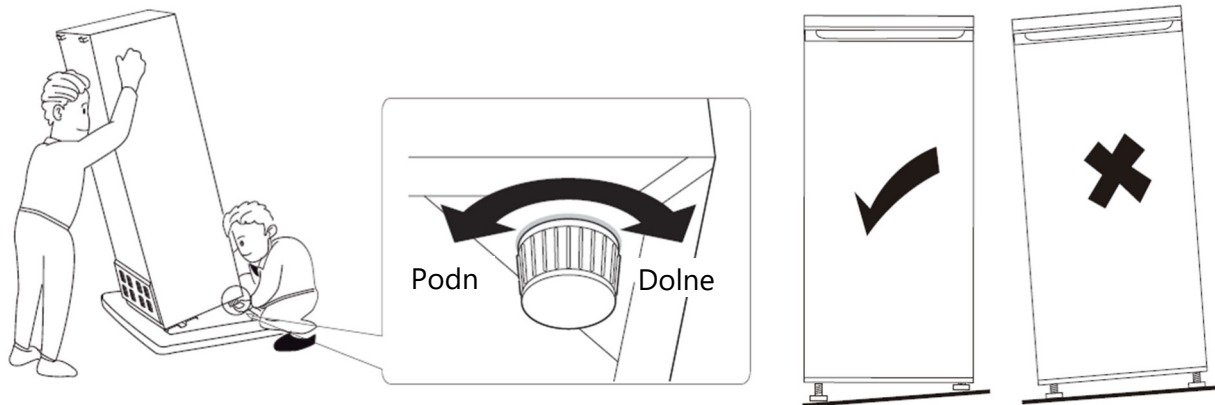
- Po ustawieniu urządzenia odczekaj co najmniej 2 godziny przed podłączeniem do gniazdka, aby zapewnić prawidłowe działanie (olej w sprężarce musi być równomiernie rozprowadzony). Nieprzestrzeganie tego może uszkodzić sprężarkę urządzenia. W takim przypadku nie ma prawa do żadnej gwarancji ani gwarancji.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia umyj wewnątrz i akcesoria wewnątrz, zwłaszcza te części, które mogą mieć kontakt z jedzeniem, zgodnie z rozdziałem "Konserwacja i pielęgnacja".
- Podczas pierwszego korzystania z lodówki może pojawić się lekki zapach. Ten zapach znika zaraz po schłodzeniu urządzenia.

## Wyrównuj poziom urządzenia:

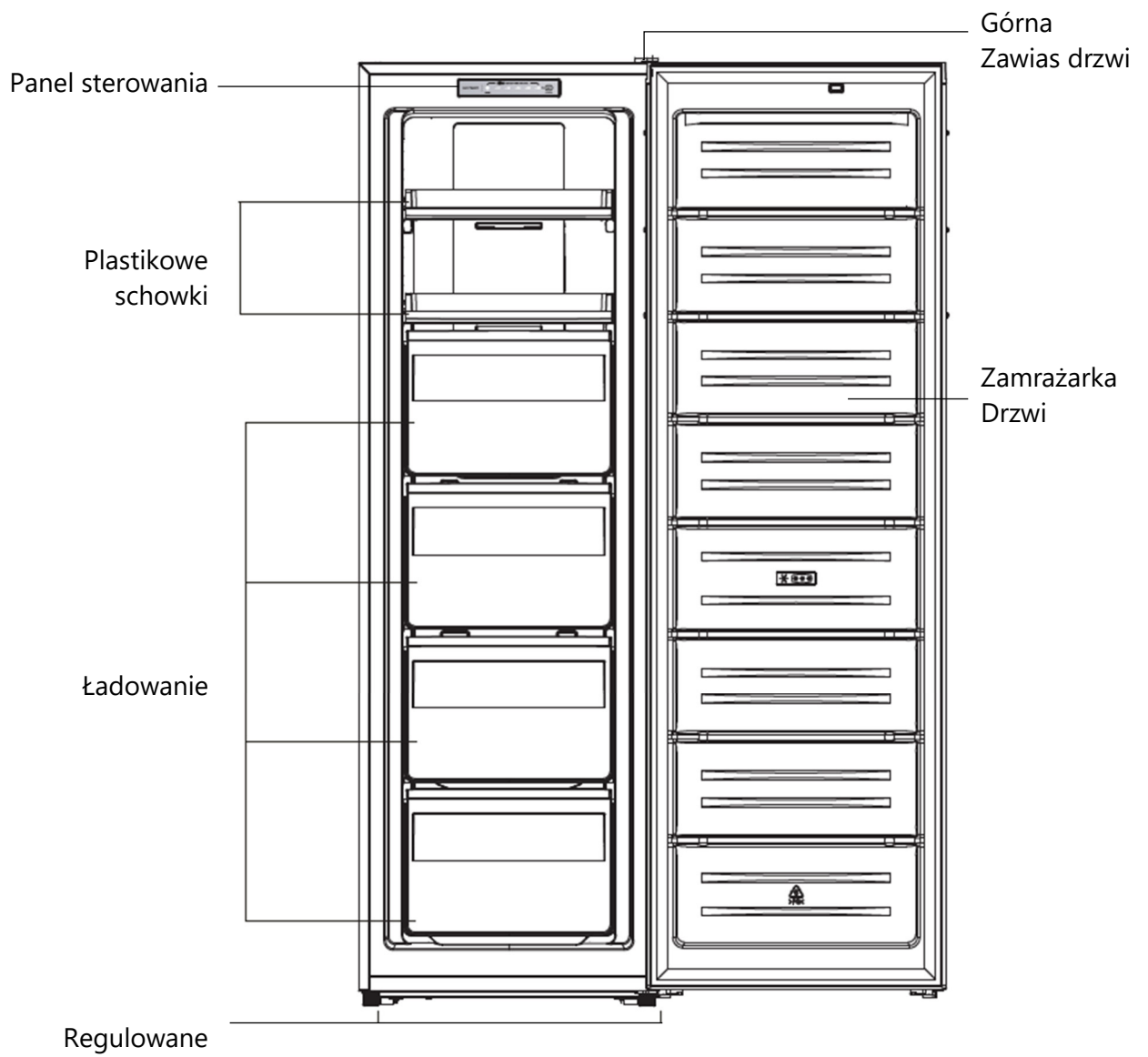
---

Jeśli urządzenie nie jest poziome/poziome, odpowiednio wyrównaj regulowane stopki.

- Obróć stopkę w lewo, aby podnieść lodówkę.
- Obróć stopkę w prawo, aby opuścić lodówkę.



## Obiekty i opis



### Zasilacz:

---

- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do swobodnie dostępnego gniazdka uziemiającego, które zostało zainstalowane zgodnie z przepisami. Urządzenie wyposażone jest w odpowiedni korek bezpieczeństwa.
- Jeśli używane gniazdo nie jest łatwo dostępne, należy zadbać o odpowiednie urządzenia odłączające po stronie instalacji, aby spełnić odpowiednie przepisy bezpieczeństwa.
- Do podłączenia do sieci wymagane jest osobne gniazdko – nie używaj rozdzielaczy prądu, do których podłączone są także inne urządzenia elektryczne.
- Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tablicy typu urządzenia.
- Jeśli odłączysz urządzenie lub po awarii zasilania, powinieneś poczekać około 5 minut, aż się włączy.
- Urządzenie spełnia wytyczne obowiązkowe dla oznaczenia CE.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie zbliża się do sprężarki z tyłu urządzenia. Podczas pracy nagrzewa się to, co z kolei może prowadzić do uszkodzenia izolacji kabla.

### Przeznaczenie:

---

- Urządzenie jest chłodzeniem sprężarki i nadaje się do zamrażania oraz długotrwałego przechowywania mrożonej żywności.
- Nie jest przeznaczony do użytku laboratoryjnego ani do przechowywania leków.
- Jeśli urządzenie jest używane nieprawidłowo lub do innych celów, nie ponosi się odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.



### Uwaga:

---

- Pojemniki z wysoko łatwopalnymi gazami lub cieczami mogą przeciekać z powodu niskiej temperatury otoczenia. Ryzyko wybuchu!  
Z tego powodu w lodówce nie można przechowywać takich substancji jak spraye czy wkłady do uzupełniania zapalnic itp.
- Pod żadnym pozorem nie należy używać innych urządzeń elektrycznych w lodówce (np. kostek do lodu), chyba że jest to wyraźnie zaznaczone w instrukcji.
- Pomimo chłodnego przechowywania, jedzenie się psuje. Dlatego upewnij się, że jedzenie przechowywane zbyt długo nie jest już spożywane – istnieje ryzyko zatrucia pokarmowego.

## Regulacja temperatury / termostat:

---

- Gdy zamrażarka zostanie podłączona do gniazdka sieciowego, urządzenie jest gotowe do użycia i można regulować temperaturę:




- Ustawiona temperatura jest wskazywana przez oświetlenie LED.
- Naciśnij "SET", aby zmienić ustawioną temperaturę:  
-14°C ⇨ -16°C ⇨ -18°C ⇨ -20°C ⇨ -22°C  
Naciśnij "SET" przez ponad 3 sekundy, aby aktywować **funkcję Superfrost**.  
W tej funkcji temperatura jest na krótko obniżana do najniższego ustawienia, aby jak najszybciej zamrozić świeżą żywność. To zachowuje jakość jedzenia, oszczędza składniki odżywcze i minimalizuje powstawanie dużych kryształków lodu.  
Wybór tej funkcji jest zalecany, na przykład jeśli po raz pierwszy zamrażasz dużą ilość jedzenia lub je chłodzisz.  
Jeśli chcesz ponownie wyłączyć funkcję Superfrost, naciśnij "SET" na dłużej niż 3 sekundy.  
Jeśli nie wyłączysz funkcji Superfrost ręcznie, skończy się automatycznie po 50 godzinach.
- W normalnej pracy zaleca się chłodzenie do -18°C.
- Wbudowany **termostat** reguluje temperaturę wewnętrzną: jeśli temperatura wewnętrzna stanie się zbyt wysoka, sprężarka włącza się do chłodzenia, a po osiągnięciu ustawionej temperatury chłodzenia sprężarka ponownie się wyłącza.

### Uwaga:

Podczas pierwszego korzystania z zamrażarki może pojawić się lekki zapach. Ten zapach znika, gdy urządzenie się ochłodzi.

## Mrożenie i przechowywanie jedzenia w zamrażarce:

---

- Z  zamrażarka może być używana w temperaturze od -14°C do -22°C
- Przechowuj mrożonkę przez kilka miesięcy,
  - Mrożenie świeżej żywności,
  - Produkuj kostki lodu.
- Przy optymalnej regulacji zalecany czas przechowywania w zamrażarce wynosi około 1 miesiąca.
  - Pojemność zamrażania wynosi około 13 kg / 24 godziny. Nie przechowuj więcej niż tę ilość w ciągu jednego dnia.
  - Czas przechowywania w przypadku awarii zasilania wynosi maksymalnie 10 godzin.

- Temperatura wewnątrz komory zamrażarki zależy od temperatury otoczenia, ilości jedzenia w niej oraz częstotliwości i czasu otwarcia drzwi, a także od ustawienia za pomocą regulatora temperatury.
- Dłuższe otwarcie drzwi urządzenia powoduje znaczny wzrost temperatury wewnątrz.
- Aby oszczędzać energię i uzyskać dobrą jakość zamrażania, zaleca się nie otwierać drzwi zbyt często, a przede wszystkim nie trzymać ich otwartych zbyt długo. To również zapobiega zbyt szybkiemu powstawaniu szronu.
- Aby osiągnąć optymalną jakość zamrażania, należy zachować pewien dystans między poszczególnymi pokarmami, aby nie zaburzać cyrkulacji zimnego powietrza.
- Nie przeciążaj szuflad zamrażarki. Aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza między jedzeniem, zapasy powinny być wypełnione maksymalnie do 70%.
- Zalecana pozycja do przechowywania:  
Zamrażarka jest zaprojektowana do długoterminowego przechowywania żywności. Umieść różne produkty spożywcze w różnych sklepach:  
Dolna szuflada zamrażarki: Do zamrażania surowego mięsa, drobiu, ryb;  
Średnia szuflada do zamrażarki: Do przechowywania żywności, która już została zamrożona  
(warzywa, frytki, gotowe mrożonki, ...)  
Dolna szuflada zamrażarki: Do przechowywania lodów, mrożonych owoców, mrożonych wypieków itd.



**Uwaga:**

- Nie przechowuj napojów gazowanych (wody mineralnej, piwa, wina musującego, lemoniady itp.) w zamrażarce. Te mogą wybuchnąć.  
Nie przechowuj butelek ani puszek w zamrażarce. Mogą się rozbić lub wybuchnąć.
- Jeśli mrożone jedzenie jest częściowo lub całkowicie rozmrożone, powinno się je spożywać jak najszybciej i nie mrozić ponownie, chyba że zostały dalej przetworzone na potrawę.
- W przypadku awarii (np. awarii zasilania) należy trzymać drzwi urządzenia zamknięte, aby zapobiec utracie zimna. Jedzenie można przechowywać do 10 godzin w przypadku awarii.
- Nie jedz mrożonych produktów. Nie pozwól dzieciom jeść lodów bezpośrednio z zamrażarki. Istnieje ryzyko urazu spowodowanego zimnem (oparzenie od zamrażenia).
- Nie dotykaj mrożonej żywności mokrymi lub wilgotnymi rękami, ryzyko poparzenia mrozem!
- Nie zamrażaj ciepłego jedzenia, zawsze pozwól mu ostygnąć do temperatury pokojowej lub przechowuj go wcześniej w lodówce.

**Przechowywanie mrożonej żywności:**

---

- Mrożone produkty powinny być przechowywane dokładnie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Jeśli nie ma dostępnych informacji, przechowuj jedzenie maksymalnie przez 3 miesiące.
- Upewnij się, że produkty nie rozmrażają się po zakupach, zanim włożysz je z powrotem do zamrażarki. Zaleca się stosowanie odpowiednich woreczków izolowanych do transportu mrożonych produktów.

- Sprawdź opakowania mrożonych produktów: Jeśli dojdzie do uszkodzenia lub deformacji, istnieje ryzyko, że produkt został już nieprawidłowo przechowywany i jakość nie jest już idealna.

### **Mrożenie świeżej żywności:**

---

- Świeże produkty powinny być jak najszybciej całkowicie zamrożone, aby zachować cenne składniki. Zapobiega to również powstawaniu mrozu i niszczeniu struktury pokarmowej.
- Włóż świeże jedzenie do najniższej szuflady zamrażarki.
- Porcjuj świeże jedzenie na porcje przed zamrożeniem, to skróci czas zamrożenia.
- Przed zamrożeniem zapakuj świeże produkty do toreb zamrażających, pudełka zamrażarki, folię aluminiową lub podobne. Upewnij się, że jak najmniej powietrza jest zatrzymane w opakowaniu i że opakowanie jest odporne na podnoszenie. Przeciekające opakowanie wysusza jedzenie.
- Szczególnie w przypadku mięsa i ryb ważne jest, aby były zapakowane w odpowiednie pojemniki, aby nie miały kontaktu z innymi produktami.
- Zaleca się dołączenie opakowania z etykietą informacyjną: zawartość, datę mrożenia, datę przydatności itp.
- Umieść świeże jedzenie szeroko w schowku zamrażarki i unikaj kontaktu z jedzeniem, które już zostało zamrożone.
- Utrzymuj dystans między mrożonkami, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza i tym samym bardziej równomierne zamrażanie.
- Produkty niskotłuszczowe zamrażają się szybciej niż te wysokotłuszczowe. Sól skraca możliwy czas przechowywania w zamrażarce.
- Maksymalna zdolność zamrożenia wynosi 13 kg/24 godziny.
- Zamrażanie jedzenia trwa 24 godziny, w tym czasie nie należy już przechowywać żywności do zamrażania.
- Do szybkiego zamrażania funkcja superfrost może być ustawiona na krótkie wezwanie.

### **Produkcja kostek lodu:**

---

Napełnij formkę do lodu do 3/4 zimną wodą i włóż do zamrażarki.

### **Hałas podczas pracy:**

---

Włączenie sprężarki podczas fazy chłodzenia powoduje hałas. Gdy tylko osiągnięta zostanie ustawiona temperatura pracy w chłodni, sprężarka ponownie się wyłącza i hałas ulega redukcji. Mogą wystąpić następujące dźwięki:

**"Hum":** Ten dźwięk powstaje podczas pracy sprężarki i jest nieco silniejszy podczas jej włączania lub wyłączania.

- "Bulgotanie":** Ten hałas jest spowodowany krążeniem płynu chłodzącego w jednostce.
- "Klik":** Urządzenie to powstaje, gdy sprężarka jest włączana i wyłączana.
- "Crack":** Takie dźwięki mogą występować podczas automatycznego odmrażania i chłodzenia lub ogrzewania.

Jeśli hałasy są zbyt głośne, przyczyną mogą być następujące punkty:

- Urządzenie jest nierówne: Równomiernie wyrównuj urządzenie, regulując stopy.
- Zbyt mała odległość: Przesuń urządzenie z dala od sąsiednich urządzeń lub mebli.
- Półki, pojemniki lub butelki w komorze lodówki chwieją się lub dotykają: Włóż je z powrotem w odpowiednim odstępie.

## Porady dotyczące oszczędzania energii

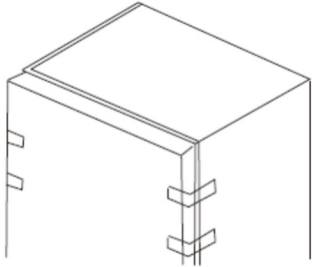
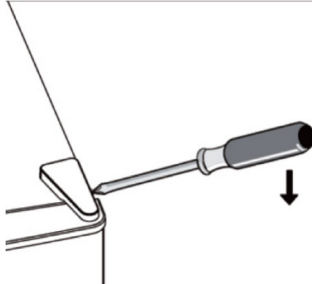
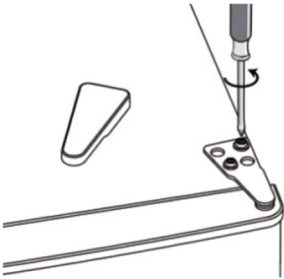
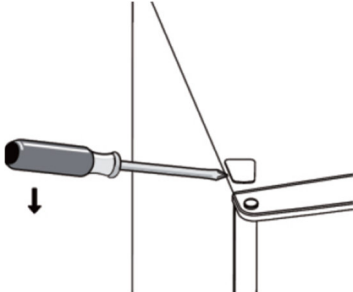
- Nie umieszczaj urządzenia obok kuchenek, pieców, grzejników ani innych źródeł ciepła. Im wyższa temperatura otoczenia, tym częściej trzeba włączać sprężarkę do chłodzenia.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest odpowiednia wentylacja. Temperatura otoczenia powinna być chłodna.
- Pamiętaj, aby gorące jedzenie ostygło przed włożeniem do zamrażarki.
- Suchą karmę i pojemniki przed zamrożeniem połóż jedzenie, aby uniknąć lukru.
- Nie wyłóżaj szuflad do zamrażarki folią aluminiową, papierem ani podobnymi materiałami. To upośledza cyrkulację powietrza i obniża skuteczność.
- Nie otwieraj drzwi urządzenia zbyt często ani nie trzymaj ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Ustaw temperaturę zamrażania tylko na tyle, ile jest to konieczne. Idealna temperatura wewnątrz urządzenia to  $-18^{\circ}\text{C}$ . Temperaturę tę należy mierzyć w górnym zakresie, tak daleko do przodu, jak to możliwe.
- Nie otwieraj drzwi urządzenia w przypadku awarii prądu.
- Zaleca się nie wyjmować akcesoriów wewnętrznych (szuflady zamrażarki) z urządzenia.
- Zawsze trzymaj sprężarkę z tyłu czystą.
- Upewnij się, że uszczelka drzwi jest zawsze czysta i że drzwi są zawsze dobrze zamknięte.

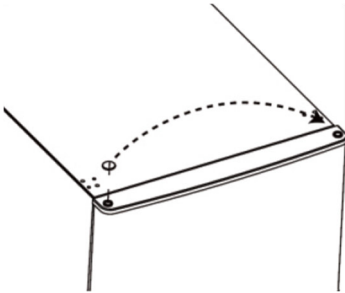
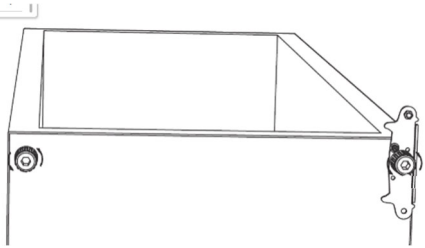
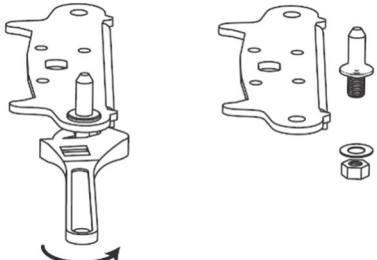
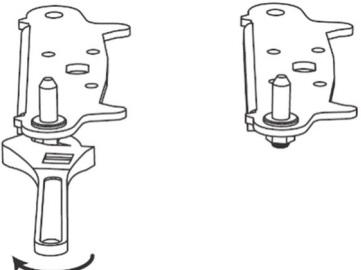
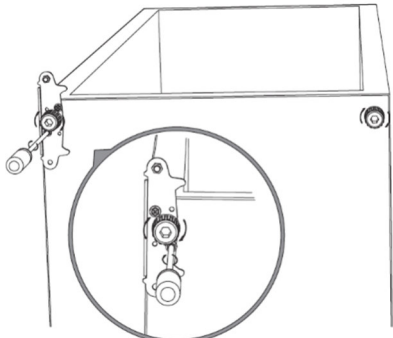
## Wymiana zawiasów drzwi

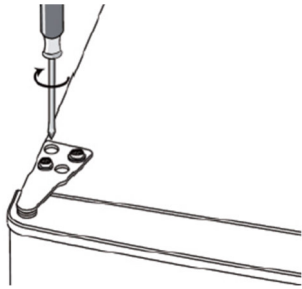
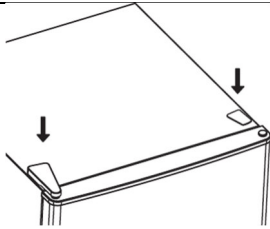
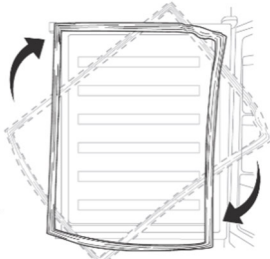
Masz możliwość zmiany kierunku otwierania drzwi urządzenia. Pamiętaj o następujących punktach:

- Urządzenie nie może być podłączone do sieci – odłącz je.
- Wyjmij całą zawartość z urządzenia.
- Zalecamy wykonanie tych zabiegów przez specjalistę (zalecane są 2 osoby).
- Wybierz wystarczająco duże miejsce na pracę, aby mogła być wykonywana bez przeszkód.

- Do tej pracy konieczne jest przechylenie urządzenia. Zalecamy, aby oprzeć urządzenie o stabilny obiekt. Urządzenie nie powinno być całkowicie złożone, aby nie uszkodzić systemu chłodzenia z tyłu.
- Ostrożnie odłóż wszystkie części na bok, będą potrzebne ponownie przy mocowaniu po drugiej stronie urządzenia.

<p>15) Przyklej drzwi do obudowy, aby zapobiec przypadkowemu przechyleniu drzwi urządzenia po zdjęciu górnego zawiasu:</p>	
<p>16) Zdejmij górną pokrywę zawiasu śrubokrętem.</p>	
<p>3) Odkręć śruby górnego zawiasu i zdejmij zawias.</p>	
<p>4) Podnieś drzwi i połóż je na miękkiej powierzchni z boku.</p>	
<p>5) Usuń pokrywę otworu zawiasowego na górze maszyny.</p>	

<p>6) Wyciągnij zatrzask na górze drzwi i włóż go z powrotem do otworu zawiasowego po przeciwnej stronie.</p>	
<p>7) Odkręć regulowane stopki.</p>	
<p>8) Odkręć dolną płytkę zawiasową razem z wrzecionem. Obróć wrzeciono na zewnątrz płyty.</p>	
<p>9) Odwróć płytkę zawiasową i przykręć wrzeciono z powrotem.</p>	
<p>10) Przykręć płytę zawiasową z powrotem po przeciwnej stronie. Następnie skręć regulowane stopki z powrotem.</p>	
<p>11) Założ drzwi z powrotem. Upewnij się, że drzwi są ustawione poziomo i pionowo, aby uszczelka dobrze się zamykała ze wszystkich stron. Upewnij się, że drzwi się nie przechylają, bo w przeciwnym razie dolny zawias i drzwi mogą ulec uszkodzeniu. Jeśli trzeba, przygotuj je ponownie taśmą klejącą.</p>	

<p>12) Teraz przykręć górny zawias po przeciwnej stronie. Sprawdź, czy drzwi są prawidłowo ustawione i dopiero wtedy dokręć śruby prawidłowo.</p>	
<p>13) Przymocuj zawias i pokrywę otworu zawiasowego.</p>	
<p>14) Aby skrócić uszczelkę drzwi (aby uzyskać równomierne zużycie), zdejmij ją, odwróć i przymocuj czysto i równomiernie.</p>	

## Utrzymanie i pielęgnacja


### Rozmrażanie:

System NoFrost utrzymuje urządzenie wolne od lodu i nie jest konieczne dodatkowe rozmrażanie.

### Sprzątanie:

Ze względów higienicznych i aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów, konieczne jest utrzymanie mrażarki w czystości i regularne czyszczenie:

- **Odlącz to.**
- Wnętrze urządzenia należy regularnie czyścić, aby uniknąć zapachów.
- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i usuń całą zawartość: jedzenie, półki, przegródki itp.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma okruszków ani innych resztek jedzenia.
- Oczyszć uszczelkę drzwi delikatną wodą spłukującą.
- Do sprzątania użyj letniej wody z odrobiną płynu do zmywania. Wytrzyj wnętrze miękką, lekko wilgotną ściereczką lub gąbką. Do czyszczenia można również użyć mieszanki wody z sodą oczyszczoną (1 łyżeczka do 1/4 l wody).
- Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, dodaj kilka kropli octu do wody oczyszczającej.

- Po wyczyszczeniu przetrzyj powierzchnie czystą wodą i ostrożnie wysusz je ręcznikiem kuchennym. Zostaw drzwiczki urządzenia otwarte przez jakiś czas, aby usunąć resztki wilgoci przez naturalne suszenie, zanim ponownie użyjesz urządzenia.
- Szuflady do zamrażarki można czyścić wodą do płukania – **nie wkładaj do zmywarki !** Dobrze je wysusz, zanim włożysz je z powrotem do zamrażarki.
- W trudno dostępnych miejscach zamrażarki (np. wąskie szczeliny, rowki czy rogi) zalecamy regularne czyszczenie miękką ściereczką, szczotką itp., a w razie potrzeby także z pomocą narzędzi pomocniczych, takich jak cienkie patyczki, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń.
- Nie używaj mydeł, środków czystości, sprayów itp. w pomieszczeniach. Mogą one powodować zapachy w zamrażarce.
- Nie używaj ostrych, ściernych środków czyszczących, takich jak wełna stalowa, drut lub inne twarde pędzle, papier ścierny itp.
- Nie używaj pasty do zębów, rozpuszczalników organicznych, ostrych, agresywnych detergentów zawierających alkohol lub benzynę (np. aceton), kwaśnych lub zasadowych środków czystości oraz unikaj bardzo gorącej/wrzącej wody. Może to uszkodzić powierzchnię i wnętrze urządzenia.  
Wrząca woda, alkohol i środki czyszczące zawierające benzynę mogą odkształcać powierzchnię plastiku.
- Po wyczyszczeniu przetrzyj powierzchnie czystą wodą i ostrożnie wysusz je ręcznikiem kuchennym. Zostaw drzwiczki urządzenia otwarte przez jakiś czas, aby usunąć resztki wilgoci przez naturalne suszenie, zanim ponownie użyjesz urządzenia.
- Nie płucz urządzenia wodą, aby nie wpłynąć na izolację elektryczną.
-  **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!** Nie używaj myjków parowych do czyszczenia.
- Po wyczyszczeniu podłącz go z powrotem do gniazdka – upewnij się, że masz suche ręce!
- Raz w roku czyść sprężarkę z tyłu urządzenia (metalowej kratki). Aby to zrobić, użyj miękkiej miotły lub odkurzacza. Uwaga: Nie wyginaj rur chłodzących!
- Kurz za zamrażarką oraz na spodzie wokół zamrażarki należy od czasu do czasu usuwać, aby nie wpływać na efekt zamrażania i oszczędzać energię.

## Wyłącz / przetransportuj urządzenie

### Wyłącz urządzenie:

Aby zapobiec rozwojowi pleśni, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je i postępuj zgodnie z następującymi wskazówkami:

- Odłącz to.
- Wyrzuć całe jedzenie.
- Dokładnie wyczyść urządzenie zgodnie z wcześniejszymi opisami.
- Zostaw otwarte drzwi urządzenia, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

## Transport urządzenia:

---

Jeśli chcesz przenieść urządzenie w inne miejsce, należy zachować następujące zasady:

- Ponieważ urządzenie jest bardzo ciężkie, do transportu mogą być potrzebne 2 osoby.
- Zawsze chwyć urządzenie za obudowę podczas transportu, nigdy za inne części, takie jak rury, sprężarka, drzwi czy uchwyt.
- Urządzenie powinno być transportowane w pozycji pionowej, jeśli to możliwe.
- Jeśli to możliwe, urządzenie nie powinno być przechylane więcej niż 45°, nie powinno się już przechylać!
- Podczas transportu urządzenie musi być dobrze zabezpieczone, aby uniknąć porażen.
- Po transporcie odczekaj co najmniej 2 godziny, zanim podłączysz urządzenie do sieci i włączysz je z powrotem do działania.

## Pomocne wskazówki

Jeśli wystąpią jakieś awarie, odłącz go i sprawdź następujące punkty na razie

<b>Awaria:</b>	<b>Możliwa przyczyna / Rozwiązanie:</b>
Urządzenie nie działa prawidłowo lub wcale:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdź następujące punkty:<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Zasilacz (napięcie, wyłącznik, gniazdo)</li><li>▪ Ustawianie temperatury</li><li>▪ Temperatura otoczenia</li><li>▪ Wentylacja</li></ul></li></ul>
Części urządzenia robią się zbyt ciepłe:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdź ustawienia temperatury i temperaturę otoczenia;</li><li>- Czy drzwi urządzenia były otwarte zbyt długo?</li></ul>
Urządzenie zbyt mocno się zawiesza:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdź ustawienie temperatury, czy jest ustawione za zimno? Wybierz mniej zimne ustawienie.</li></ul>
Jedzenie nie jest odpowiednio mrożone:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sprawdź ustawienia temperatury i temperaturę otoczenia;</li><li>- Czy drzwi urządzenia były otwarte zbyt długo?</li><li>- Za dużo jedzenia zamrożono naraz.</li><li>- Jeśli trzeba, ustaw niższą temperaturę.</li><li>- Czy urządzenie znajduje się blisko źródła ciepła?</li></ul>
Powstawanie szronu na uszczelce drzwi:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Uszczelka drzwi może nie być całkowicie szczelna. Ostrożnie podgrzej uszczelkę drzwi suszarką do włosów (ustawienie zimne) i dociśnij ją ręką.</li><li>- Uszczelka drzwi jest brudna – wyczyść ją dokładnie.</li></ul>

<b>Awaria:</b>	<b>Możliwa przyczyna / Rozwiązanie:</b>
Głośnie dźwięki podczas pracy	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdź, czy urządzenie jest wypoziomowane i w razie potrzeby wyrównaj regulowalne stopki.</li> <li>- Czy urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów? W takim przypadku zachowaj większy dystans.</li> <li>- Zobacz akapit "Hałas podczas pracy".</li> </ul>
Sprężarka włącza się zbyt długo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jeśli temperatura otoczenia jest stosunkowo wysoka, sprężarka włącza się dłużej niż zwykle (np. latem). To normalne.</li> <li>- Za dużo lub ciepłego jedzenia było zamrożone;</li> <li>- Drzwi były otwierane zbyt często.</li> </ul>
Drzwi nie mogą być prawidłowo zamknięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jedzenie lub opakowania blokują zamek drzwi.</li> <li>- Urządzenie nie jest wypoziomowane.</li> </ul>

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo mimo sprawdzenia wymienionych punktów, skontaktuj się z adresem podanym w sekcji "Gwarancja" lub z odpowiednim specjalistycznym warsztatem.

## Dane produktowe


Model:	H-GS 2504 NF
Zawartość internetowa:	204 l
Schowki zamrażarki:	<b>* ** *</b> 4 szuflady + 2 przegródki
Zamrażarka z zakresem temperatur:	-14 °C - -22 °C
Funkcja szybkiego zamrażania:	Tak
Zajęcia klimatyczne:	SN, N, ST, T
Temperatura otoczenia:	+10°C – +43°C
Klasa efektywności energetycznej:	E
Zużycie energii: przy 32°C	0,722 kWh/24 h 222 kWh/rok
Zdolność do zamrażania:	13 kg/24 h
Czas przechowywania w przypadku awarii:	10 h
Zasilacz:	220-240V ~ 50 Hz
Obecne zużycie:	1.3 A
Emisja hałasu:	<39 dB (C)
Płyn chłodzący:	R600a (wolny od CFC) izobutan / 37 g
Środki pianące:	Cyklopentan
Wymiary (W x H x D):	54 x 170,5 x 60 cm
Masa netto:	Okolo 49 kg



\* Literówki, zmiany projektowe i techniczne zastrzeżone!

## Informacje o ochronie środowiska



Produkt ten nie może być po zakończeniu życia usuwany z zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi być oddany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu  to oznacza.

Materiały te są poddawane recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Dzięki ponownemu wykorzystaniu, recyklingowi materiałów lub innym formom recyklingu starych urządzeń, wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Poproś administrację miejską o odpowiedni punkt utylizacji.

Spraw, by urządzenie było bezużyteczne przed jego utylizacją:

- Odłącz wtyczkę od kabla zasilającego.
- System blokujący powinien być usunięty w taki sposób, aby urządzenie nie było już możliwe do zablokowania. Chroni to dzieci przed zamykaniem się w wyrzuconym domku podczas zabawy (ryzyko uduszenia) lub przed wpadnięciem w niebezpieczne sytuacje. Dzieci nie dostrzegają tych zagrożeń.

### **UWAGA:**



Podczas pracy, podczas ewentualnego serwisowania i utylizacji, upewnij się, że urządzenie zawiera materiały wysoce łatwopalne. Dlatego zawsze trzymaj urządzenie z dala od otwartego ognia. Sąsiedni znak, przymocowany z tyłu urządzenia, to oznacza.

## Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następcze są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gwarancja:**

---

Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

### **Gwarancja:**

---

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.

## FR MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Instructions de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par **des enfants** âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec cet appareil.
- **Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs** ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les réfrigérateurs.
- N'utilisez pas plusieurs prises ou rallonges placées à l'arrière de l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec des rallonges ou plusieurs prises. Si cela reste néanmoins inévitable, assurez-vous toujours que les câbles utilisés portent les marques de test de sécurité nécessaires et respectent les consignes générales de sécurité.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ni dans d'autres pièces à forte humidité.
- Ne plongez jamais l'appareil, ainsi que le câble d'alimentation, dans de l'eau ou d'autres liquides
- Ne placez pas l'appareil à côté de surfaces chaudes comme les plaques de cuisson, ni à côté d'autres sources de chaleur telles que les fours, les radiateurs, et protégez-le du soleil direct.

- S'il est inévitable de placer l'appareil à côté d'une source de chaleur, utilisez une plaque isolante adaptée ou gardez une distance suffisante (au moins 3 cm des poêles électriques, 30 cm des poêles à mazout ou à charbon).
- Placez toujours l'appareil sur des surfaces planes.
- Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces douces et très inflammables, comme les tapis.
- Ne placez jamais l'appareil à côté ou près de matériaux inflammables ou volatils (essence, essence, alcool, peintures, etc.).
- Les ouvertures de ventilation du boîtier ne doivent pas être fermées par l'installation dans le mobilier. Assurez-vous que la circulation de l'air est suffisante.
- De plus, ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil avec des couvertures, des rideaux, des journaux, etc. Par conséquent, ne faites jamais fonctionner l'appareil sur des surfaces douces (par exemple, lit, canapé), ne mettez pas de couvertures ou de tapis en dessous. Si les ouvertures de ventilation sont bouchées, l'appareil doit fournir une puissance plus élevée pour le refroidissement, ce qui augmente la consommation d'énergie.
- Ne placez pas d'autres appareils électriques sur le dessus du réfrigérateur pour éviter le risque d'incendie.
- Ne placez pas de contenants remplis d'eau ou d'autres liquides sur le réfrigérateur.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation, même si vous voulez retirer la prise de la prise, mais saisissez-la toujours.
- Ne touchez jamais à l'appareil, au câble d'alimentation ou à la prise avec les mains mouillées ou humides - risque de choc électrique !

- Ne touchez pas les extrémités de la prise lors du débranchement de l'appareil.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre de la surface de travail.
- Faites passer le câble d'alimentation de façon à éviter le risque de déclenchement.
- Débranche toujours,
  - en cas de perturbations pendant l'exploitation,
  - à chaque nettoyage,
  - En travaillant sur l'appareil (en changeant la charnière de la porte),
  - Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé plus longtemps, il est recommandé de laisser la porte de l'appareil ouverte.
- L'appareil est destiné à être utilisé
  - Dans le foyer
  - Sur les lieux de travail, comme les bureaux/cuisines du personnel, les ateliers, les entrepôts
  - des clients dans des hôtels, motels, maisons d'hôtes et autres environnements de vie typiques
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les fonctions décrites dans ce guide. Toute autre utilisation peut endommager l'appareil.
- Manipulez le produit avec précaution. Elle peut être endommagée par des bosses, des coups ou des chutes, même à basse hauteur.
- Ne marchez pas sur l'appareil ni n'utilisez les compartiments et étagères comme supports ou surfaces de bande de rodée.
- Ne manipulez pas les sources de feu ouvertes à l'intérieur de l'appareil !

- La modification ou modification du produit n'est pas autorisée pour des raisons de sécurité.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil, il n'y a pas de commandes à l'intérieur.
- Ne faites jamais de réparations vous-même, en cas de dommage, emmenez-le dans un atelier spécialisé agréé pour réparation.
- Vérifiez régulièrement la ligne de raccordement secteur pour détecter des dommages. S'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être mis en service. Emmenez-le dans un atelier spécialisé agréé pour réparation.
- Ce manuel d'utilisation vise à vous familiariser avec les fonctions de cet appareil. Par conséquent, gardez toujours ce guide en sécurité afin de pouvoir y accéder à tout moment.

### **ATTENTION :**

En cas de dommage causé par un mauvais fonctionnement en raison du non-respect de ces instructions d'utilisation ou des instructions de sécurité, la réclamation de garantie expire.



**ALERTE DANGER INCENDIE – MATÉRIAU HAUTEMENT INFLAMMABLE !**

---

Le réfrigérant isobutane (R600a) utilisé est sans CFC, c'est-à-dire non nocif pour l'environnement. Cependant, il est très inflammable. Pour cette raison, il est important de s'assurer que le système de réfrigération est protégé lors du transport et de l'installation. Si le système de refroidissement est encore endommagé :

- L'appareil ne doit pas être mis en service !
- Évitez tout feu ouvert et la manipulation d'autres sources d'allumage.
- Ventilez la pièce où se trouve le réfrigérateur.

Veuillez noter que le réfrigérant R600a doit être référencé lors de sa revente, d'un transfert ou d'une remise pour recyclage/élimination.

### **Déballez l'appareil :**

---

- Retirez tout le matériel d'emballage (intérieur et extérieur) : carton, plastique, plaque d'emballage du bas, etc.

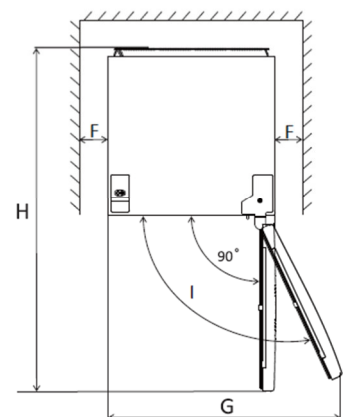
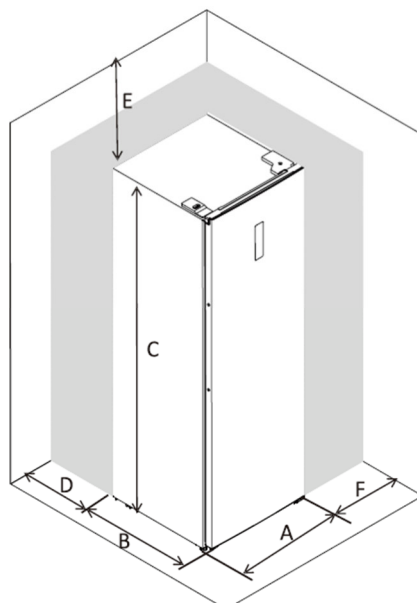


- Retirez les verrous de transport : L'appareil et les pièces à l'intérieur sont correctement sécurisés pour le transport. Retirez toutes les bandes adhésives à droite, à gauche de la porte et à l'intérieur de l'appareil.
- Enlève aussi les papiers aluminium à l'intérieur de l'appareil, s'il y en a.
- Après avoir déballé, vérifiez que l'appareil est endommagé. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas, mais contactez immédiatement votre revendeur spécialisé.
- Les matériaux d'emballage tels que les sacs plastiques ou les pièces en polystyrène sont dangereux pour les enfants. Par conséquent, tenez ces parties à l'écart des enfants.
- De nombreux matériaux d'emballage sont recyclés – veillez donc à ce qu'ils soient correctement éliminés, car vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

### Configurez l'appareil :

- Veuillez noter les points décrits dans la section « Instructions de sécurité ».
- Placez l'appareil dans une pièce sèche et ventilée.
- L'appareil n'est pas intégré, il doit rester debout librement.
- L'appareil correspond à la classe climatique SN/N/ST/T et peut donc être configuré/utilisé à une température ambiante de +10°C - + 43°C (voir aussi la plaque arrière sur l'appareil) :
- Si la température de la pièce est plus élevée que prévue, la chambre frigo/congélateur sera trop chaude. Si la température est plus basse, la pièce froide devient trop froide. Si la température ambiante descend en dessous de la température réglée dans le réfrigérateur, la température dans le réfrigérateur descendra aussi à la température ambiante.
- Placez l'appareil dans une pièce sèche et ventilée.
- Faites une attention particulière à une circulation d'air suffisante. Cela permet d'éliminer l'air chaud d'échappement généré, ce qui entraîne une consommation d'électricité plus faible.
- Placez l'appareil de façon à ce que l'alimentation soit librement accessible.
- Placez l'appareil dos face à un mur.
- Distance minimale de tous côtés au mur ou aux autres objets : 50 mm
- Placez toujours l'appareil de façon à ce que la porte puisse être complètement ouverte.

	mm
A	540
B	600
C	1705
D	>50
E	>50
F	>50
G	840
H	1150
I	115°



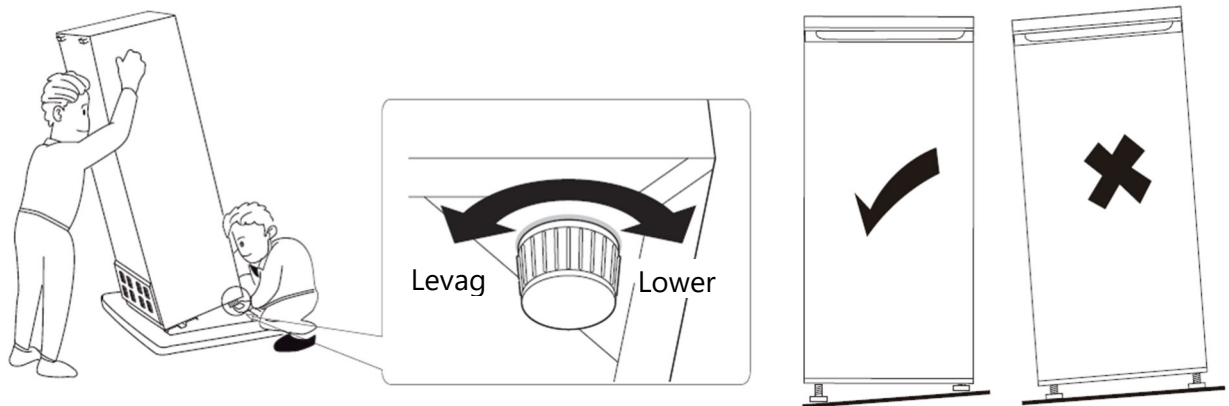
- Une fois l'appareil installé, attendez au moins 2 heures avant de le brancher dans une prise afin d'assurer un bon fonctionnement (l'huile dans le compresseur doit être répartie uniformément). Ne pas le faire pourrait endommager le compresseur de l'appareil. Dans ce cas, il n'y a aucun droit à une quelconque garantie ou garantie.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et les accessoires à l'intérieur, en particulier les parties susceptibles d'entrer en contact avec des aliments, comme décrit dans le chapitre « Entretien et entretien ».
- Lors de la première utilisation du réfrigérateur, il peut y avoir une légère odeur. Cette odeur disparaît dès que l'appareil est refroidi.

### **Aligner le niveau de l'appareil :**

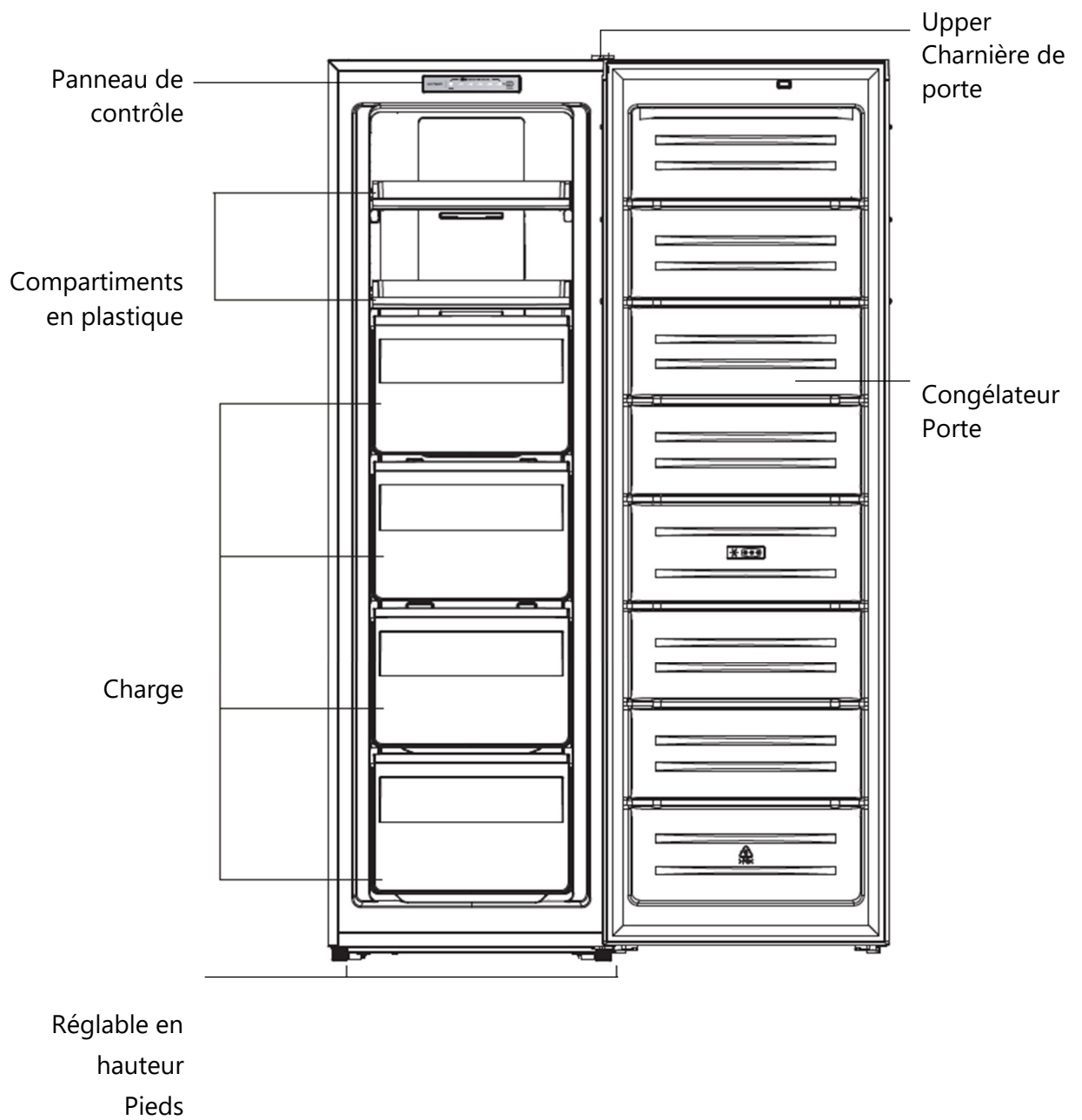
---

Si l'appareil n'est pas à niveau/horizontal, alignez les pieds réglables en conséquence.

- Tournez votre pied vers la gauche pour soulever le réfrigérateur.
- Tournez votre pied vers la droite pour baisser le réfrigérateur.



## Installations et description



### **Alimentation électrique :**

---

- L'appareil ne peut être connecté qu'à une prise mise à la terre librement accessible qui a été installée conformément à la réglementation. L'appareil est équipé d'une fiche de sécurité correspondante.
- Si la prise utilisée n'est pas librement accessible, il faut veiller à ce que des dispositifs de déconnexion appropriés soient disponibles côté installation afin de respecter les réglementations de sécurité applicables.
- Une prise séparée est nécessaire pour la connexion au secteur – n'utilisez pas de distributeurs d'alimentation auxquels d'autres appareils électriques sont également connectés.
- La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque de type de l'appareil.
- Si vous débranchez l'appareil ou après une coupure de courant, vous devriez attendre environ 5 minutes qu'il se rallume.
- Le dispositif est conforme aux directives obligatoires pour le marquage CE.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne s'approche pas du compresseur à l'arrière de l'appareil. Cela chauffe pendant le fonctionnement, ce qui peut à son tour endommager l'isolation du câble.

### **Utilisation prévue :**

---

- L'appareil est un refroidisseur à compresseur adapté à la congélation et au stockage à long terme des aliments surgelés.
- Il n'est pas conçu pour être utilisé en laboratoire ni pour stocker des médicaments.
- Si l'appareil est mal utilisé ou utilisé à d'autres fins, aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommage éventuel.



### **Attention :**

---

- Les contenants contenant des gaz ou liquides hautement inflammables peuvent fuir en raison de la température ambiante froide. Risque d'explosion !  
Pour cette raison, aucune substance comme les bombes aérosols ou les cartouches de recharge pour briquets, etc., ne peut être stockée au réfrigérateur.
- En aucun cas d'autres appareils électriques ne doivent être utilisés à l'intérieur du réfrigérateur (par exemple, des machines à glaçons (cubes)), sauf indication explicite dans les instructions.

- Malgré un stockage frais, la nourriture se gâte. Par conséquent, assurez-vous que les aliments conservés trop longtemps ne soient plus consommés, car il y a un risque d'intoxication alimentaire.

### Contrôle de la température / thermostat :

---

- Dès que le congélateur est branché à la prise secteur, l'appareil est prêt à être utilisé et la température peut être ajustée :




- La température réglée est indiquée par l'éclairage LED.
- Appuyez sur « SET » pour changer la température réglée :  
-14°C ⇒ -16°C ⇒ -18°C ⇒ -20°C ⇒ -22°C  
Appuyez sur « SET » pendant plus de 3 secondes pour activer la **fonction Superfrost** .  
Dans cette fonction, la température est brièvement abaissée au réglage le plus bas afin de congeler les aliments frais le plus rapidement possible. Cela préserve la qualité des aliments, conserve les nutriments et minimise la formation de gros cristaux de glace.  
Choisir cette fonction est recommandée, par exemple, si vous congélez une grande quantité de nourriture ou la refroidissez pour la première fois.  
Si vous souhaitez désactiver à nouveau la fonction Superfrost, appuyez à nouveau sur « SET » pendant plus de 3 secondes.  
Si vous ne désactivez pas manuellement la fonction Superfrost, elle se terminera automatiquement après 50 heures.
- En fonctionnement normal, une température de refroidissement de -18°C est recommandée.
- Le **thermostat intégré** régule la température interne : si celle-ci devient trop chaude, le compresseur s'allume pour le refroidissement, et une fois la température de refroidissement réglée atteinte, le compresseur s'éteint à nouveau.

#### Note :

Lors de la première utilisation du congélateur, il peut y avoir une légère odeur. Cette odeur disparaît lorsque l'appareil s'est refroidi.

### Congélation et stockage des aliments au congélateur :

---

Avec le  le congélateur peut être utilisé à une température de congélation de -14°C à -22°C

- Conserver des aliments surgelés pendant quelques mois,
- congeler les aliments frais,

- Produire des glaçons.
- Lorsqu'il est optimisé de la situation, le temps de stockage recommandé au congélateur est d'environ 1 mois.
- La capacité de congélation est d'environ 13 kg / 24 heures. Ne stockez pas plus que cette quantité en une journée.
- Le temps de stockage en cas de panne de courant est maximal de 10 heures.
- La température à l'intérieur du compartiment du congélateur dépend de la température ambiante, de la quantité de nourriture dans le compartiment et de la fréquence et de la durée des ouvertures des portes, en plus du réglage avec le régulateur de température.
- Laisser la porte de l'appareil ouverte plus longtemps fait monter considérablement la température intérieure.
- Pour économiser de l'énergie et obtenir une bonne qualité de congélation, il est recommandé de ne pas ouvrir la porte trop souvent et, surtout, de ne pas la laisser ouverte trop longtemps. Cela empêche aussi la formation trop rapide du gel.
- Pour obtenir une qualité optimale de congélation, il faut garder une certaine distance entre les aliments individuels afin de ne pas altérer la circulation de l'air froid.
- Ne surchargez pas les tiroirs du congélateur. Pour garantir une circulation suffisante de l'air entre les aliments, les réserves doivent être remplies jusqu'à un maximum de 70 %.
- Position de stockage recommandée :  
Le congélateur est conçu pour un stockage alimentaire à long terme. Mettez différents aliments dans différents magasins :
- Tiroir du congélateur du bas : Pour congeler la viande crue, la volaille, le poisson ;
- Tiroir moyen pour congélateur : Pour stocker des aliments déjà congelés (légumes, frites, produits surgelés prêts à consommer, ...)
- Tiroir du congélateur du bas : Pour stocker des glaces, des fruits surgelés, des produits de boulangerie surgelés, etc.



**Attention :**

- Ne conservez pas les boissons effervescentes (eau minérale, bière, vin mousseux, limonade, etc.) au congélateur. Celles-ci pourraient exploser.
- Ne conservez pas les bouteilles ou les canettes au congélateur. Celles-ci pourraient se briser ou exploser.
- Si les aliments surgelés sont partiellement ou complètement décongelés, ils doivent être consommés dès que possible et ne pas être recongelés, sauf s'ils ont été transformés en plat.
- En cas de dysfonctionnement (par exemple une panne de courant), gardez la porte de l'appareil fermée pour éviter toute perte de froid. La nourriture peut être conservée jusqu'à 10 heures en cas de dysfonctionnement.
- Ne mangez pas d'aliments surgelés. N'autorisez pas les enfants à manger de la glace directement au congélateur. Il y a un risque de blessure due au froid (brûlure de congélation).

- Ne touchez pas aux aliments surgelés avec les mains mouillées ou humides, risque de brûlures de congélation !
- Ne congelez pas les aliments chauds , laissez-les toujours refroidir à température ambiante ou conservez-les au réfrigérateur avant.

### **Stockage des aliments surgelés :**

---

- Les produits surgelés doivent être stockés exactement selon les instructions du fabricant.
- Si aucune information n'est disponible, conservez la nourriture pendant un maximum de 3 mois.
- Assurez-vous que les produits ne dégèlent pas après les courses avant de les remettre au congélateur. Des sacs isolants appropriés sont recommandés pour le transport des produits surgelés.
- Vérifiez l'emballage des produits surgelés que vous achetez : En cas de dommage ou de déformation, il y a un risque que le produit ait déjà été mal stocké et que la qualité ne soit plus parfaite.

### **Congeler des aliments frais :**

---

- Les aliments frais doivent être complètement congelés dès que possible afin de préserver les ingrédients précieux. Cela empêche également la formation de gel et la destruction de la structure alimentaire.
- Placez les aliments frais dans le tiroir du congélateur le plus bas.
- Porzionez les aliments frais avant de les congeler, cela raccourcira le temps de congélation.
- Avant de congeler, emballez les aliments frais dans des sacs de congélation, des cartons congelés, du papier aluminium ou du papier aluminium, ou similaires. Assurez-vous que le moins d'air possible est emprisonné dans l'emballage et que l'emballage est résistant au soulèvement. Une fuite dans l'emballage assèche la nourriture.
- Surtout pour la viande et le poisson, il est important de s'assurer qu'ils sont conditionnés dans des contenants appropriés afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments.
- Il est recommandé de fournir à l'emballage une étiquette d'information : contenu, date de congélation, date de péremption, etc.
- Placez les aliments frais dans le compartiment congélateur et évitez tout contact avec les aliments déjà congelés.
- Gardez une distance entre les aliments surgelés pour permettre une bonne circulation de l'air et ainsi une congélation plus uniforme.
- Les aliments pauvres en matières grasses se congèlent plus vite que les aliments riches en graisses. Le sel réduit le temps de stockage possible au congélateur.
- La capacité maximale de congélation est de 13 kg/24 heures.
- La congélation des aliments prend 24 heures, pendant ce temps aucun autre aliment ne doit être stocké pour la congélation.

- Pour une congélation rapide, la fonction superfrost peut être activée à la dernière minute.

### **Produire des glaçons :**

---

Remplissez le bac à glaçons jusqu'aux trois quarts d'eau froide et mettez-le au congélateur.

### **Bruit pendant le fonctionnement :**

---

L'allumage du compresseur pendant la phase de refroidissement produit du bruit. Dès que la température de fonctionnement réglée dans la chambre froide est atteinte, le compresseur s'éteint à nouveau et le bruit diminue. Les bruits suivants peuvent se produire :

« **Bourdonnement** » : Ce bruit est produit lorsque le compresseur est en fonctionnement et est légèrement plus fort lorsqu'il s'allume ou s'éteint.

« **Bouillonnant** » : Ce bruit est causé par la circulation du liquide de refroidissement dans l'unité.

« **Click** » : Cet appareil est créé lorsque le compresseur est allumé et éteint.

« **Crack** » : De tels bruits peuvent survenir lors du dégivrage automatique, du refroidissement ou du chauffage.

Si les bruits sont trop forts, les points suivants peuvent en être la cause :

- L'appareil est inégal : alignez-le uniformément en ajustant vos pieds.
- Trop peu de distance : Éloignez l'appareil des appareils adjacents ou des meubles.
- Les étagères, contenants ou bouteilles du compartiment réfrigérateur oscillent ou se touchent : Réinsérez-les avec un espacement suffisant.

## **Conseils pour économiser de l'énergie**

---

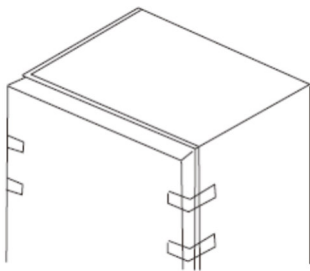
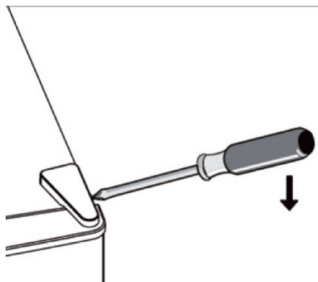
- Ne placez pas l'appareil à côté des cuisinières, réchauds, radiateurs ou autres sources de chauffage. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur doit souvent être allumé pour le refroidissement.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de ventilation autour de l'appareil. La température ambiante doit être fraîche.
- Veillez à laisser refroidir les aliments chauds avant de les mettre au congélateur.
- Nourriture sèche et contenants avant de les congeler pour éviter le glaçage.
- Ne tapez pas les tiroirs du congélateur avec du papier aluminium, du papier ou autre. Cela altère la circulation de l'air et réduit l'efficacité.
- N'ouvrez pas trop souvent la porte de l'appareil ni ne la laissez ouverte plus longtemps que nécessaire.

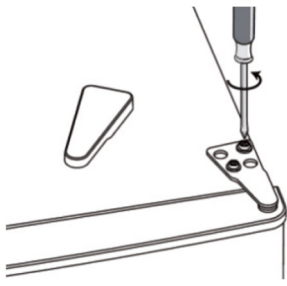
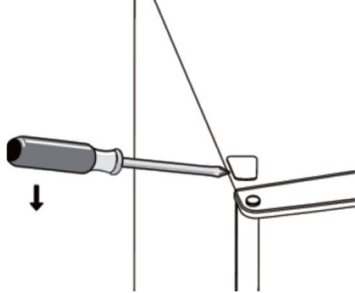
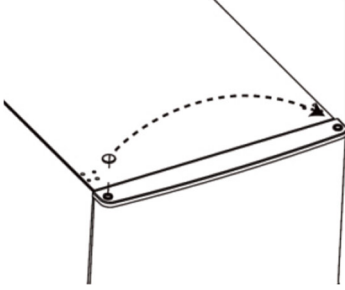
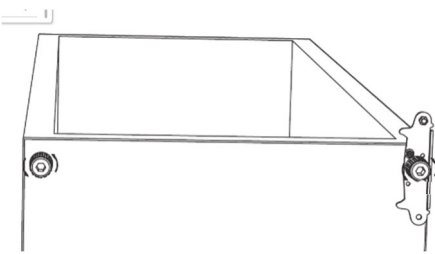
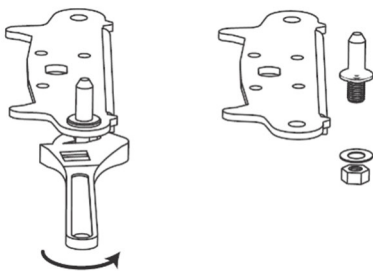
- Réglez la température de congélation seulement aussi froide que nécessaire. La température idéale à l'intérieur de l'appareil est de  $-18^{\circ}\text{C}$ . Cette température doit être mesurée dans la plage supérieure, aussi loin que possible.
- N'ouvrez pas la porte de l'appareil en cas de coupure de courant.
- Il est recommandé de ne pas retirer les accessoires intérieurs ( tiroir du congélateur) de l'appareil.
- Aussi, gardez toujours le compresseur à l'arrière propre.
- Assurez-vous que le joint de la porte est toujours propre et que la porte est toujours bien fermée.

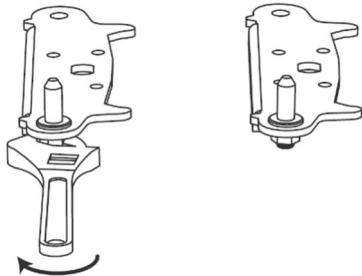
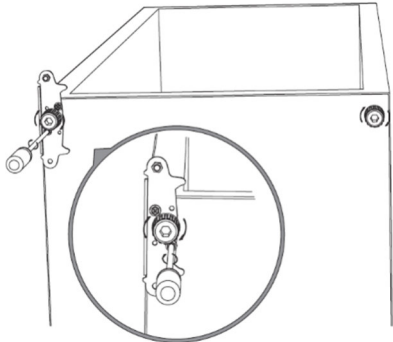
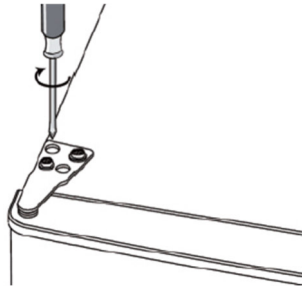
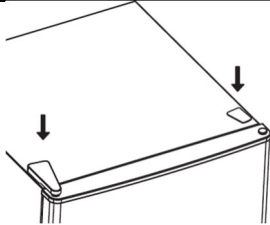
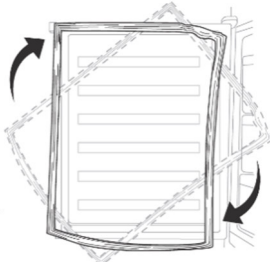
## Changement de la charnière de la porte

Vous avez la possibilité de changer la direction d'ouverture de la porte de l'appareil. Gardez à l'esprit les points suivants :

- L'appareil ne doit pas être connecté au secteur – débranchez-le.
- Retirez tout le contenu de l'appareil.
- Nous recommandons de faire réaliser ce travail par un spécialiste (2 personnes sont recommandées).
- Choisissez un espace suffisamment grand pour le travail afin qu'il puisse être réalisé sans entrave.
- Pour ce travail, il est nécessaire d'incliner l'appareil. Nous recommandons d'appuyer l'appareil contre un objet stable. L'appareil ne doit pas être complètement rabattu afin de ne pas endommager le système de refroidissement à l'arrière.
- Mettez soigneusement toutes les pièces de côté, elles seront de nouveau nécessaires lors de leur fixation de l'autre côté de l'appareil.

<p>17) Fixez la porte au châssis pour éviter qu'elle ne penche accidentellement après avoir retiré la charnière supérieure :</p>	
<p>18) Soulevez le couvercle supérieur de la charnière avec un tournevis.</p>	

<p>3) Dévissez les vis de la charnière supérieure et retirez la charnière.</p>	
<p>4) Soulevez la porte et posez-la sur une surface douce sur le côté.</p>	
<p>5) Retirez le couvercle de trou de charnière situé en haut de la machine.</p>	
<p>6) Retirez le loquet du trou de charnière sur le dessus de la porte et réinsérez-le dans le trou de la charnière de l'autre côté.</p>	
<p>7) Dévissez les pieds réglables.</p>	
<p>8) Dévissez la plaque de charnière inférieure avec la broche. Faites tourner la broche hors de la plaque.</p>	

<p>9) Retournez la plaque de charnière et vissez la broche.</p>	
<p>10) Visser la plaque de charnière de l'autre côté. Ensuite, remet les pieds réglables en place.</p>	
<p>11) Remets la porte. Assurez-vous que la porte est alignée horizontalement et verticalement afin que le joint se ferme bien de tous les côtés. Assurez-vous que la porte ne bascule pas, sinon la charnière inférieure et la porte pourraient être endommagées. Si nécessaire, fixez-les à nouveau avec du ruban adhésif.</p>	
<p>12) Maintenant, vissez la charnière supérieure du côté opposé. Vérifiez que la porte est bien réglée et ne serrez les vis que par ensuite.</p>	
<p>13) Refixez la charnière et le couvercle de trou de la charnière.</p>	
<p>14) Pour tourner le joint de porte (pour une usure uniforme), retirez-le, retournez-le et remontez-le proprement et uniformément.</p>	

### Dégivrage :

---


Le système NoFrost maintient l'appareil sans glace et aucun dégivrage supplémentaire n'est nécessaire.

### Nettoyage :

---

Pour des raisons d'hygiène et pour éviter les odeurs désagréables, il est nécessaire de garder le congélateur propre et de le nettoyer régulièrement :

- **Débranche-le.**
- L'intérieur de l'appareil doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs.
- Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et retirez tout le contenu : nourriture, étagères, compartiments, etc.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de miettes ou d'autres résidus alimentaires.
- Nettoyez le joint de la porte avec de l'eau de chasse douce.
- Pour nettoyer, utilisez de l'eau tiède avec un peu de liquide vaisselle. Essuyez l'intérieur avec un chiffon doux et légèrement humide ou une éponge. Un mélange eau-bicarbonate de soude (1 cuillère à café à 1/4 de l d'eau) peut également être utilisé pour le nettoyage.
- Pour éliminer les odeurs désagréables, ajoutez quelques gouttes de vinaigre à l'eau nettoyante.
- Après le nettoyage, essuyez à l'eau pure et séchez soigneusement les surfaces avec un torchon de cuisine. Laissez la porte de l'appareil ouverte un certain temps pour éliminer l'humidité résiduelle par un séchage naturel avant de réutiliser l'appareil.
- Les tiroirs du congélateur peuvent être nettoyés à l'eau de rinçage – **ne mettez pas dans le lave-vaisselle** ! Séchez-les bien avant de les remettre au congélateur.
- Pour les zones difficiles d'accès dans le congélateur (par exemple, des crevasses étroites, des rainures ou des coins), nous recommandons de les nettoyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse, etc., et, si nécessaire, à l'aide d'ustensiles annexes comme des bâtons fins afin de s'assurer qu'aucune contamination ne s'accumule.
- N'utilisez pas de savons, de produits nettoyants, de sprays, etc. à l'intérieur. Cela pourrait provoquer des odeurs dans le compartiment congélateur.
- N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage à bords tranchants et abrasifs, tels que la laine d'acier, le fil métallique ou d'autres brosses dures, du papier de verre, etc.
- N'utilisez pas de dentifrice, de solvants organiques, de détergents agressifs contenant de l'alcool ou de l'essence (par exemple l'acétone), des nettoyants acides ou alcalins, et évitez l'eau très chaude ou bouillante. Cela peut endommager la surface et l'intérieur de l'appareil. L'eau bouillante, l'alcool et les nettoyants contenant de l'essence peuvent déformer la surface plastique.

- Après le nettoyage, essuyez à l'eau pure et séchez soigneusement les surfaces avec un torchon de cuisine. Laissez la porte de l'appareil ouverte un certain temps pour éliminer l'humidité résiduelle par un séchage naturel avant de réutiliser l'appareil.
- Ne rincez pas l'appareil à l'eau afin de ne pas affecter l'isolation électrique.
- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**  
 N'utilisez pas de nettoyeurs vapeur pour le nettoyage.
- Après le nettoyage, rebranchez-la dans la prise – assurez-vous que vos mains sont sèches !
- Nettoyez le compresseur à l'arrière de l'appareil (grille métallique) une fois par an. Pour cela, utilisez un balai souple ou un aspirateur. Attention : ne pliez pas les tuyaux de refroidissement !
- La poussière derrière le congélateur et au fond autour du congélateur doit être retirée de temps en temps afin de ne pas affecter l'effet de congélation et d'économiser de l'énergie.

## Éteindre / transporter l'appareil

### Éteignez l'appareil :

---

Pour éviter la formation de moisissures si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, éteignez-le et suivez ces points :

- Débranchez-le.
- Sortez toute la nourriture.
- Nettoyez l'appareil en profondeur comme décrit précédemment.
- Laissez la porte de l'appareil ouverte pour éviter les odeurs désagréables.

## Transport de l'appareil :

---

Si vous souhaitez déplacer l'appareil à un autre endroit, il faut respecter les points suivants :

- Comme l'appareil est très lourd, deux personnes peuvent être nécessaires pour le transport.
- Saisir toujours l'appareil par le boîtier pour le transporter, jamais par d'autres pièces comme les tuyaux, le compresseur, la porte ou la poignée.
- L'appareil doit être transporté en position verticale si possible.
- Si possible, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 45°, plus incliné !
- Pendant le transport, l'appareil doit être bien sécurisé pour éviter les chocs.
- Après le transport, attendez au moins 2 heures avant de rebrancher l'appareil au réseau et de le remettre en service.

## Conseils utiles

En cas de dysfonctionnement, débranchez-le et vérifiez les points suivants pour l'instant

<b>Dysfonctionnement :</b>	<b>Cause possible / remède :</b>
Appareil qui ne fonctionne pas correctement ou pas du tout :	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez les points suivants :<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Alimentation (tension, disjoncteur, prise)</li><li>▪ Réglage de la température</li><li>▪ Température ambiante</li><li>▪ Ventilation</li></ul></li></ul>
Les parties de l'appareil deviennent trop chaudes :	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez la température et la température ambiante ;</li><li>- La porte de l'appareil électroménager est-elle restée ouverte trop longtemps ?</li></ul>
L'appareil se fige trop souvent :	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez le réglage de température, est-ce que c'est trop froid ? Choisissez un réglage moins froid.</li></ul>
Les aliments ne sont pas correctement congelés :	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez la température et la température ambiante ;</li><li>- La porte de l'appareil électroménager est-elle restée ouverte trop longtemps ?</li><li>- Trop de nourriture a été congelée d'un coup.</li><li>- Si nécessaire, réglez une température plus basse.</li><li>- L'appareil est-il proche d'une source de chaleur ?</li></ul>
Formation de givre sur le joint de porte :	<ul style="list-style-type: none"><li>- Le joint de la porte peut ne pas être complètement hermétique. Chauffez soigneusement le joint de la porte avec un sèche-cheveux (réglage froid) et pressez-le en forme avec votre main.</li><li>- Le joint de la porte est sale – nettoyez-le soigneusement.</li></ul>

<b>Dysfonctionnement :</b>	<b>Cause possible / remède :</b>
Bruits forts pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez que l'appareil est à niveau et alignez les pieds réglables si nécessaire.</li> <li>- L'appareil touche-t-il le mur ou d'autres objets ? Dans ce cas, gardez plus de distance.</li> <li>- Voir le paragraphe « Bruit pendant le fonctionnement ».</li> </ul>
Le compresseur s'allume trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si la température ambiante est relativement élevée, le compresseur s'allumera plus longtemps que d'habitude (par exemple en été). C'est normal.</li> <li>- Trop de nourriture ou de nourriture chaude était congelée ;</li> <li>- Les portes s'ouvraient trop souvent.</li> </ul>
La porte ne peut pas être fermée correctement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les pièces alimentaires ou d'emballage bloquent la serrure de la porte.</li> <li>- L'appareil n'est pas de niveau.</li> </ul>

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement malgré la vérification des points indiqués, contactez l'adresse indiquée sous « Garantie » ou un atelier spécialisé approprié.

## Données produit

Modèle :	H-GS 2504 NF
Contenu net :	204 l
Compartiments congélateurs :	<b>* ** *</b> 4 tiroirs + 2 compartiments
Congélateur à plage de température :	-14 °C - -22°C
Fonction de congélation rapide :	Oui
Cours climatique :	SN, N, ST, T
Température ambiante :	+10°C – +43°C
Classe d'efficacité énergétique :	E
Consommation d'énergie :	à 32°C 0,722 kWh/24 h 222 kWh/an
Capacité de congélation :	13 kg/24 h
Temps de stockage en cas de dysfonctionnement :	10 h
Alimentation électrique :	220-240V ~ 50 Hz
Consommation actuelle :	1.3 A
Émission de bruit :	<39 dB (C)
Liquide de refroidissement :	R600a (sans CFC) isobutane / 37 g
Agents moussants :	Cyclopentane
Dimensions (P x H x D) :	54 x 170,5 x 60 cm
Poids net :	environ 49 kg



\* Fautes de frappe, modifications de conception et techniques réservées !

## Informations sur la protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers normaux à la fin de sa vie, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, dans les instructions d'utilisation ou sur l'emballage l'indique.

Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage des appareils anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Demandez à votre administration municipale le point d'élimination responsable.

Rendez l'appareil inutilisable avant de vous en débarrasser :

- Retirez la prise du câble d'alimentation.
- Le système de verrouillage doit être retiré de manière à ce que l'appareil ne puisse plus être verrouillé. Cela protège les enfants contre l'enfermement dans le logement abandonné lorsqu'ils jouent (risque d'étouffement) ou de se retrouver dans des situations dangereuses. Les enfants ne reconnaissent pas ces dangers.

### **ATTENTION :**



Pendant le fonctionnement, lors d'un éventuel entretien et élimination, assurez-vous que cet appareil contient des matériaux hautement inflammables. Par conséquent, gardez toujours l'appareil à l'écart d'une flamme ouverte. Le panneau adjacent, fixé à l'arrière de l'appareil, l'indique.

## Garantie

Outre la garantie légale, nous offrons une garantie de 24 mois sur cet appareil, à compter de la date de la facture ou du bon de livraison. Pendant cette période, sur présentation de la facture ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera réparé et/ou remplacé gratuitement, ou (à notre discrétion) échangé contre un appareil équivalent et sans défaut. Cette garantie est subordonnée à une utilisation et un entretien corrects de l'appareil. Toute réclamation hors du cadre de notre garantie est exclue. Dans les cas justifiés, la garantie couvre uniquement la réparation de l'appareil. Toute autre réclamation et responsabilité pour dommages indirects sont expressément exclues. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure normale ni les dommages résultant d'un choc, d'une mauvaise utilisation, d'une exposition à l'humidité, d'autres influences extérieures ou d'une intervention par un tiers non autorisé. En cas de réclamation au titre de la garantie, l'appareil doit être retourné à votre revendeur agréé accompagné de la facture ou du bon de livraison.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
**office@silva-schneider.at**

### **Garantie :**

---

La garantie est expressément prévue par la loi et ne couvre que les défauts existants au moment de la livraison du bien. Les réclamations sont toujours adressées au partenaire contractuel (le vendeur), qui doit remédier au défaut gratuitement (pour le consommateur) ou organiser sa réparation.

### **Garantie :**

---

Une garantie est un engagement contractuel volontaire du fabricant (l'importateur général), sans exigence minimale de contenu ni de forme. De nombreuses garanties ne couvrent qu'une partie des frais de réparation, mais elles s'appliquent généralement à tous les défauts survenant pendant une période déterminée.